**Европейски парламент**
2024-2029

*Комисия по правни въпроси*

**2025/0045(COD)**

3.7.2025

# ИЗМЕНЕНИЯ 470 – 693

**Проект на доклад**
**Йорген Варборн**
(PE774.282v01-00)

за изменение на директиви 2006/43/ЕО, 2013/34/ЕС, (ЕС) 2022/2464 и (ЕС) 2024/1760 по отношение на някои изисквания за отчитане на предприятията във връзка с устойчивостта и за дължима грижа

Предложение за директива
(COM(2025)0081 – C10-0037/2025 – 2025/0045(COD))

**Изменение 470**
**Тобиаш Бохенски, Косма Злотовски**

**Предложение за директива**
**Член 2 – параграф 1 – точка 10**
Директива 2013/34/ЕС
Член 33 – параграф 1 – алинея 1 – уводна част

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| 1. Държавите членки гарантират, че членовете на административните, управителните и надзорните органи на дадено предприятие, като действат в рамките на предоставените им от националното право компетенции, носят колективна отговорност да гарантират, че следните документи се съставят и публикуват в съответствие с изискванията на настоящата директива и според случая — с международните счетоводни стандарти, приети в съответствие с Регламент (ЕО) № 1606/2002, с Делегиран регламент (ЕС) 2019/815***, със стандартите за отчитането във връзка с устойчивостта, посочени в член 29б от настоящата директива, и с изискванията на член 29г от настоящата директива***: | 1. Държавите членки гарантират, че членовете на административните, управителните и надзорните органи на дадено предприятие, като действат в рамките на предоставените им от националното право компетенции, носят колективна отговорност да гарантират, че следните документи се съставят и публикуват в съответствие с изискванията на настоящата директива и според случая — с международните счетоводни стандарти, приети в съответствие с Регламент (ЕО) № 1606/2002, с Делегиран регламент (ЕС) 2019/815: |

Or. en

**Изменение 471**
**Паскал Канфен**

**Предложение за директива**
**Член 2 – параграф 1 – точка 10**
Директива 2013/34/ЕС
Член 33 – параграф 1 – алинея 1 – уводна част

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| Държавите членки гарантират, че членовете на административните, управителните и надзорните органи на дадено предприятие, като действат в | Държавите членки гарантират, че членовете на административните, управителните и надзорните органи на дадено предприятие, като действат в |

| | |
|---|---|
| рамките на предоставените им от националното право компетенции, носят колективна отговорност да гарантират, че следните документи се съставят и публикуват в съответствие с изискванията на настоящата директива и според случая — с международните счетоводни стандарти, приети в съответствие с Регламент (ЕО) № 1606/2002, с Делегиран регламент (ЕС) 2019/815, със стандартите за отчитането във връзка с устойчивостта, посочени в член 29б от настоящата директива, и с изискванията на член 29г от настоящата директива: | рамките на предоставените им от националното право компетенции, носят колективна отговорност да гарантират, че следните документи се съставят и публикуват в съответствие с изискванията на настоящата директива и според случая — с международните счетоводни стандарти, приети в съответствие с Регламент (ЕО) № 1606/2002, с Делегиран регламент (ЕС) 2019/815, със стандартите за отчитането във връзка с устойчивостта, посочени в член 29б ***или член 29ба*** от настоящата директива, и с изискванията на член 29г от настоящата директива: |

Or. en

*Обосновка*

*Настоящото изменение взема предвид новосъздадените секторни европейски стандарти за отчитането във връзка с устойчивостта (ЕСОУ).*

**Изменение 472**
**Лара Волтерс, Рене Репази, Клое Ридел, Ана Катарина Мендеш, Тимо Вьолкен, Кшищоф Шмишек, Катлен Ван Бремпт, Ерик Сарджакомо, Лейре Пахин, Хосе Сепеда, Естел Кьолеманс, Франсишку Асиш, Брандо Бенифеи, Мохамед Шахим, Виктор Негреску, Евелин Регнер**

**Предложение за директива**
**Член 2 – параграф 1 – точка 10**
Директива 2013/34/ЕС
Член 33 – параграф 1 – алинея 2

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| ***Чрез дерогация от параграф 1 държавите членки гарантират, че членовете на административните, управителните и надзорните органи на дадено предприятие, действащи в рамките на предоставените им от националното право компетенции, не носят колективна отговорност да гарантират, че докладът на ръководството за дейността или*** | ***заличава се*** |

***консолидираният доклад на ръководството за дейността, според случая, се изготвя в съответствие с член 29г.“;***

Or. en

**Изменение 473**
**Кира Мари Петер-Хансен**
от името на групата Verts/ALE

**Предложение за директива**
**Член 2 – параграф 1 – точка 10**
Директива 2013/34/ЕС
Член 33 – параграф 1 – алинея 2

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| ***Чрез дерогация от параграф 1 държавите членки гарантират, че членовете на административните, управителните и надзорните органи на дадено предприятие, действащи в рамките на предоставените им от националното право компетенции, не носят колективна отговорност да гарантират, че докладът на ръководството за дейността или консолидираният доклад на ръководството за дейността, според случая, се изготвя в съответствие с член 29г.“;*** | ***заличава се*** |

Or. en

**Изменение 474**
**Тобиаш Бохенски, Косма Злотовски**

**Предложение за директива**
**Член 2 – параграф 1 – точка 10**
Директива 2013/34/ЕС
Член 33 – параграф 1 – алинея 2

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| Чрез дерогация от параграф 1 държавите членки гарантират, че членовете на административните, управителните и надзорните органи на дадено предприятие, действащи в рамките на предоставените им от националното право компетенции, не носят колективна отговорност да гарантират, че докладът на ръководството за дейността или консолидираният доклад на ръководството за дейността, според случая, се изготвя в съответствие с член 29г.“; | Чрез дерогация от параграф 1 държавите членки гарантират, че членовете на административните, управителните и надзорните органи на дадено предприятие, действащи в рамките на предоставените им от националното право компетенции, не носят колективна отговорност да гарантират, че докладът на ръководството за дейността или консолидираният доклад на ръководството за дейността, според случая, се изготвя в съответствие с член 29г. ***Отговорността на членовете на определените органи следва да се оценява, като се вземат предвид индивидуалните обстоятелства, в рамките на свободно определените от държавата членка граници.***“; |

Or. en

**Изменение 475**
**Араш Саеди, Марио Фуроре**
от името на групата The Left

**Предложение за директива**
**Член 2 – параграф 1 – точка 11**
Директива 2013/34/ЕС
Член 34 – параграф 1 и 2 а

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| ***(11) Член 34 се изменя, както следва:*** | ***заличава се*** |
| ***а) в параграф 1, втора алинея, буква аа се заменя със следното:*** | |
| ***„а а) когато е целесъобразно, изразява становище въз основа на ангажимент за изразяване на ограничена увереност относно съответствието на отчитането във*** | |

***връзка с устойчивостта с изискванията на настоящата директива, включително относно съответствието на отчитането във връзка с устойчивостта със стандартите за отчитането във връзка с устойчивостта, приети съгласно член 29б, относно извършвания от предприятието процес по идентифициране на отчитаната информация в съответствие с тези стандарти за отчитането във връзка с устойчивостта, относно съответствието с изискването за маркиране на отчетите за устойчивостта в съответствие с член 29г, както и относно съответствието с изискванията за отчитане съгласно член 8 от Регламент (ЕС) 2020/852;“;***

***б) вмъква се следният параграф 2а:***

***„2 а. Държавите членки гарантират, че становището, посочено в параграф 1, втора алинея, буква аа), се изготвя при пълно спазване на задължението на предприятията да не се опитват да получават от предприятия в своята верига на стойността, които към датите на балансите си не надвишават средния брой от 1000 служители през финансовата година, информация, която надхвърля указаната в доброволните стандарти, посочени в член 29ва, с изключение на допълнителната информация за устойчивостта, която обичайно се споделя между предприятията в съответния сектор.“;***

Or. fr

*Обосновка*

*Limiter la capacité des entreprises à demander les informations nécessaires en matière de durabilité à leurs partenaires commerciaux restreindra leur aptitude à évaluer correctement leur impact en la matière et à prendre les mesures appropriées pour s'améliorer. Restreindre le reporting de la part des partenaires commerciaux réduira la transparence au sein des chaînes de valeur et limitera la capacité des entreprises, des secteurs industriels et des décideurs politiques à mettre en œuvre des changements fondés sur des données probantes. Selon l'avis de la BCE sur le paquet Omnibus, l'actuel manque de disponibilité, de qualité, de granularité, de comparabilité et de transparence des données ESG constitue un défi majeur. La simplification ne doit pas restreindre la collecte de données nécessaires à la gestion des risques ni entraver la supervision. Par ailleurs, la norme volontaire pour les PME a été conçue pour les entreprises de moins de 250 salariés et n'a pas été testée pour des entreprises de taille plus importante. Le rapport Draghi a recommandé d'utiliser la norme applicable aux PME cotées, et non la norme volontaire pour les PME..*

**Изменение 476**
**Тобиаш Бохенски, Косма Злотовски**

**Предложение за директива**
Член 2 – параграф 1 – точка 11
Директива 2013/34/ЕС
Член 34 – параграф 1 и 2а

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (11) Член 34 се ***изменя, както следва:*** | (11) Член 34 се ***заличава;*** |
| ***а) в параграф 1, втора алинея буква аа) се заменя със следното:*** | |
| ***„аа) когато е целесъобразно, изразява становище въз основа на ангажимент за изразяване на ограничена увереност относно съответствието на отчитането във връзка с устойчивостта с изискванията на настоящата директива, включително относно съответствието на отчитането във връзка с устойчивостта със стандартите за отчитането във връзка с устойчивостта, приети съгласно член 29б, относно извършвания от предприятието процес по идентифициране на отчитаната информация в*** | |

***съответствие с тези стандарти за отчитането във връзка с устойчивостта, относно съответствието с изискването за маркиране на отчетите за устойчивостта в съответствие с член 29г, както и относно съответствието с изискванията за отчитане съгласно член 8 от Регламент (ЕС) 2020/852;“;***

***б) вмъква се следният параграф 2а:***

***„2а. Държавите членки гарантират, че становището, посочено в параграф 1, втора алинея, буква аа), се изготвя при пълно спазване на задължението на предприятията да не се опитват да получават от предприятия в своята верига на стойността, които към датите на балансите си не надвишават средния брой от 1000 служители през финансовата година, информация, която надхвърля указаната в доброволните стандарти, посочени в член 29ва, с изключение на допълнителната информация за устойчивостта, която обичайно се споделя между предприятията в съответния сектор.“;***

Or. en

**Изменение 477**
**Кира Мари Петер-Хансен**
от името на групата Verts/ALE

**Предложение за директива**
**Член 2 – параграф 1 – точка 11 – буква а**
Директива 2013/34/ЕС
Член 2 – параграф 1 – втора алинея – буква аа)

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
| --- | --- |
| аа) когато е целесъобразно, изразява становище въз основа на ангажимент за изразяване на ограничена увереност относно съответствието на отчитането във връзка с устойчивостта с изискванията на настоящата директива, включително относно съответствието на отчитането във връзка с устойчивостта със стандартите за отчитането във връзка с устойчивостта, приети съгласно член 29б, относно извършвания от предприятието процес по идентифициране на отчитаната информация в съответствие с тези стандарти за отчитането във връзка с устойчивостта, относно съответствието с изискването за маркиране на отчетите за устойчивостта в съответствие с член 29г, както и относно съответствието с изискванията за отчитане съгласно член 8 от Регламент (ЕС) 2020/852;“; | аа) когато е целесъобразно, изразява становище въз основа на ангажимент за изразяване на ограничена увереност относно съответствието на отчитането във връзка с устойчивостта с изискванията на настоящата директива, включително относно съответствието на отчитането във връзка с устойчивостта със стандартите за отчитането във връзка с устойчивостта, приети съгласно член 29б ***или член 29в***, относно извършвания от предприятието процес по идентифициране на отчитаната информация в съответствие с тези стандарти за отчитането във връзка с устойчивостта, относно съответствието с изискването за маркиране на отчетите за устойчивостта в съответствие с член 29г, както и относно съответствието с изискванията за отчитане съгласно член 8 от Регламент (ЕС) 2020/852***.*** ***Становището е съсредоточено върху спазването от страна на предприятието на оповестяванията, свързано с актуалните стандарти за отчитане във връзка с устойчивостта, минималните изисквания за оповестяване във връзка с политиките, действията и целите и стандартизираните показатели, както и правилното изпълнение на оценката на двойната същественост***;“; |

Or. en

**Изменение 478**
**Марио Мантовани**

**Предложение за директива**
**Член 2 – параграф 1 – точка 11 – буква а**
Директива 2013/34/ЕС
Член 34 – параграф 1 – алинея 2 – буква аа)

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| когато е целесъобразно, изразява становище въз основа на ангажимент за изразяване на ограничена увереност относно съответствието на отчитането във връзка с устойчивостта с изискванията на настоящата директива, включително относно съответствието на отчитането във връзка с устойчивостта със стандартите за отчитането във връзка с устойчивостта, приети съгласно член 29б, относно извършвания от предприятието процес по идентифициране на отчитаната информация в съответствие с тези стандарти за отчитането във връзка с устойчивостта***, относно съответствието с изискването за маркиране на отчетите за устойчивостта в съответствие с член 29г, както и относно съответствието с изискванията за отчитане съгласно член 8 от Регламент (ЕС) 2020/852***; | когато е целесъобразно, изразява становище въз основа на ангажимент за изразяване на ограничена увереност относно съответствието на отчитането във връзка с устойчивостта с изискванията на настоящата директива, включително относно съответствието на отчитането във връзка с устойчивостта със стандартите за отчитането във връзка с устойчивостта, приети съгласно член 29б, относно извършвания от предприятието процес по идентифициране на отчитаната информация в съответствие с тези стандарти за отчитането във връзка с устойчивостта; |

Or. it

*Обосновка*

*Директивата изисква изразяването на увереност от външни лица и за информацията, предоставена съгласно Регламента за таксономията. Като се има предвид обаче, че критериите, въз основа на които дейностите могат да се считат за устойчиви, предполагат технически умения от научно/инженерно естество, които не попадат в компетентността на атестаторите, се предлага да се изключи изразяването на увереност от външни лица за този вид информация. Изменението включва също така промяната по отношение на маркирането, предложена в член 29г.*

**Изменение 479**
**Паскал Канфен**

**Предложение за директива**
**Член 2 – параграф 1 – точка 11 – буква а**
Директива 2013/34/ЕС
Член 34 – параграф 1 – алинея 2 – буква аа

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
| --- | --- |
| аа) когато е целесъобразно, изразява становище въз основа на ангажимент за изразяване на ограничена увереност относно съответствието на отчитането във връзка с устойчивостта с изискванията на настоящата директива, включително относно съответствието на отчитането във връзка с устойчивостта със стандартите за отчитането във връзка с устойчивостта, приети съгласно член 29б, ***относно*** извършвания от предприятието процес по идентифициране на отчитаната информация в съответствие с тези стандарти за отчитането във връзка с устойчивостта, относно съответствието с изискването за маркиране на отчетите за устойчивостта в съответствие с член 29г, както и относно съответствието с изискванията за отчитане съгласно член 8 от Регламент (ЕС) 2020/852**;**“; | аа) когато е целесъобразно, изразява становище въз основа на ангажимент за изразяване на ограничена увереност относно съответствието на отчитането във връзка с устойчивостта с изискванията на настоящата директива, включително относно съответствието на отчитането във връзка с устойчивостта със стандартите за отчитането във връзка с устойчивостта, приети съгласно член 29б ***или член 29ба***, ***съответствието на резултатите от оценката на двойната същественост, позволяващи*** извършвания от предприятието процес по идентифициране на отчитаната ***материална*** информация в съответствие с тези стандарти за отчитането във връзка с устойчивостта, относно съответствието с изискването за маркиране на отчетите за устойчивостта в съответствие с член 29г, както и относно съответствието с изискванията за отчитане съгласно член 8 от Регламент (ЕС) 2020/852**.**“; |

Or. en

*Обосновка*

*Одиторите следва да изразят становище относно ЕСОУ и секторните ЕСОУ. Освен това одиторите не следва да съсредоточават становището си върху процеса, а по-скоро върху резултатите от отчитането на предприятието.*

**Изменение 480**
**Лара Волтерс, Рене Репази, Клое Ридел, Ана Катарина Мендеш, Тимо Вьолкен, Кшищоф Шмишек, Кшищоф Шмишек, Ерик Сарджакомо, Лейре Пахин, Хосе Сепеда, Естел Кьолеманс, Франсишку Асиш, Брандо Бенифеи, Мохамед Шахим, Виктор Негреску, Евелин Регнер**

**Предложение за директива**
**Член 2 – параграф 1 – точка 11 – буква а**
Директива 2013/34/ЕС
Член 34 – параграф 1 – алинея 2 – буква аа

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| аа) когато е целесъобразно, изразява становище въз основа на ангажимент за изразяване на ограничена увереност относно съответствието на отчитането във връзка с устойчивостта с изискванията на настоящата директива, включително относно съответствието на отчитането във връзка с устойчивостта със стандартите за отчитането във връзка с устойчивостта, приети съгласно член 29б, относно извършвания от предприятието процес по идентифициране на отчитаната информация в съответствие с тези стандарти за отчитането във връзка с устойчивостта, относно съответствието с изискването за маркиране на отчетите за устойчивостта в съответствие с член 29г, както и относно съответствието с изискванията за отчитане съгласно член 8 от Регламент (ЕС) 2020/852;“; | аа) когато е целесъобразно, изразява становище въз основа на ангажимент за изразяване на ограничена увереност относно съответствието на отчитането във връзка с устойчивостта с изискванията на настоящата директива, включително относно съответствието на отчитането във връзка с устойчивостта със стандартите за отчитането във връзка с устойчивостта, приети съгласно член 29б ***и член 29ва***, относно извършвания от предприятието процес по идентифициране на отчитаната информация в съответствие с тези стандарти за отчитането във връзка с устойчивостта, относно съответствието с изискването за маркиране на отчетите за устойчивостта в съответствие с член 29г, както и относно съответствието с изискванията за отчитане съгласно член 8 от Регламент (ЕС) 2020/852;“; |

Or. en

**Изменение 481**
**Тобиаш Бохенски, Косма Злотовски**

**Предложение за директива**
**Член 2 – параграф 1 – точка 11 – буква а**
Директива 2013/34/ЕС
Член 34 – параграф 1 – алинея 2 – буква аа

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| аа) когато е целесъобразно, изразява становище въз основа на ангажимент за изразяване на ограничена увереност относно съответствието на отчитането във връзка с устойчивостта с изискванията на настоящата директива, включително относно съответствието на отчитането във връзка с устойчивостта ***със стандартите*** за отчитането във | аа) когато е целесъобразно, изразява становище въз основа на ангажимент за изразяване на ограничена увереност относно съответствието на отчитането във връзка с устойчивостта с изискванията на настоящата директива, включително относно съответствието на отчитането във връзка с устойчивостта ***с необвързващите указания*** за |

| | |
|---|---|
| връзка с устойчивостта, ***приети съгласно член 29б,*** относно извършвания от предприятието процес по идентифициране на отчитаната информация в съответствие с тези ***стандарти*** за отчитането във връзка с устойчивостта, относно съответствието с изискването за маркиране на отчетите за устойчивостта ***в съответствие с член 29г***, както и относно съответствието с изискванията за отчитане съгласно член 8 от Регламент (ЕС) 2020/852;“; | отчитането във връзка с устойчивостта, относно извършвания от предприятието процес по идентифициране на отчитаната информация в съответствие с тези ***указания*** за отчитането във връзка с устойчивостта, относно съответствието с изискването за маркиране на отчетите за устойчивостта, както и относно съответствието с изискванията за отчитане съгласно член 8 от Регламент (ЕС) 2020/852;“; |

Or. en

**Изменение 482**
**Паскал Пиера, Жюли Решанийо, Тон Дипевен, Ерньо Солер-Борос**

**Предложение за директива**
**Член 2 – параграф 1 – точка 11 – буква б**
Директива 2013/34/ЕС
Член 34 – параграф 2а

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| 2а. Държавите членки гарантират, че становището, посочено в параграф 1, втора алинея, буква аа), се изготвя при пълно спазване на задължението на предприятията да не се опитват да получават от предприятия в своята верига на стойността, които към датите на балансите си не надвишават средния брой от ***1000*** служители през финансовата година, ***информация, която надхвърля указаната в доброволните стандарти, посочени в член 29ва, с изключение на допълнителната*** информация ***за устойчивостта, която обичайно се споделя между предприятията в съответния сектор.“;*** | 2а. Държавите членки гарантират, че становището, посочено в параграф 1, втора алинея, буква аа), се изготвя при пълно спазване на задължението на предприятията да не се опитват да получават от предприятия в своята верига на стойността, които към датите на балансите си не надвишават средния брой от ***10 000*** служители през финансовата година, ***каквато и да било*** информация. |

Or. en

**Изменение 483**
**Марио Мантовани**

**Предложение за директива**
**Член 2 – параграф 1 – точка 11 – буква б**
Директива 2013/34/ЕС
Член 34 – параграф 2а

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| 2а. Държавите членки гарантират, че становището, посочено в параграф 1, втора алинея, буква аа), се изготвя при пълно спазване на задължението на предприятията да не се опитват да получават от предприятия в своята верига на стойността, които към датите на балансите си не надвишават средния брой от 1000 служители през финансовата година, информация, която надхвърля указаната в доброволните стандарти, посочени в член 29ва***, с изключение на допълнителната информация за устойчивостта, която обичайно се споделя между предприятията в съответния сектор***.“; | 2а. Държавите членки гарантират, че становището, посочено в параграф 1, втора алинея, буква аа), се изготвя при пълно спазване на задължението на предприятията да не се опитват да получават от предприятия в своята верига на стойността, които към датите на балансите си не надвишават средния брой от 1000 служители през финансовата година, информация, която надхвърля указаната в доброволните стандарти, посочени в член 29ва.“; |

Or. it

*Обосновка*

*Текстът дава възможност да се изискват допълнителни данни към доброволния стандарт за МСП, разработен чрез обширна дискусия с всички заинтересовани страни. Доброволният стандарт за МСП включва информация за всички съществени въздействия. Необходимо е нивото на информацията, която дружествата, попадащи в обхвата на директивата, могат да изискват от микропредприятията и от МСП, да бъде обвързано с доброволния стандарт за МСП. Това представлява основна гаранция за по-малките оператори срещу непропорционална бюрократична тежест. Поради това посочената дерогация следва да бъде заличена.*

**Изменение 484**
**Лара Волтерс, Рене Репази, Клое Ридел, Ана Катарина Мендеш, Тимо Вьолкен, Кшищоф Шмишек, Кшищоф Шмишек, Ерик Сарджакомо, Лейре Пахин, Хосе Сепеда, Естел Кьолеманс, Франсишку Асиш, Брандо Бенифеи, Мохамед Шахим, Виктор Негреску, Евелин Регнер**

**Предложение за директива**
**Член 2 – параграф 1 – точка 11 – буква б**
Директива 2013/34/ЕС
Член 34 – параграф 2а

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| 2а. Държавите членки гарантират, че становището, посочено в параграф 1, втора алинея, буква аа), се изготвя ***при пълно спазване*** на ***задължението на предприятията да*** не ***се опитват да получават от предприятия в своята верига на стойността, които към датите*** на ***балансите си не надвишават средния брой от 1000 служители през финансовата година, информация, която надхвърля указаната в доброволните стандарти, посочени в член 29ва,*** с ***изключение*** на ***допълнителната информация за устойчивостта, която обичайно се споделя между предприятията*** в ***съответния сектор***.***“;*** | 2а. Държавите членки гарантират, че становището, посочено в параграф 1, втора алинея, буква аа), се изготвя ***с основан*** на ***риска подход и*** не ***води до допълнителни искания за информация към други субекти във веригата за създаване*** на ***стойност на предприятието, освен ако няма основателни признаци за рискове за устойчивостта или информацията е необходима за отчитането във връзка*** с ***устойчивостта*** на ***предприятието и не може да бъде получена разумно или*** в ***достатъчна степен чрез други средства***. |

Or. en

**Изменение 485**
**Тобиаш Бохенски, Косма Злотовски**

**Предложение за директива**
**Член 2 – параграф 1 – точка 11 – буква б**
Директива 2013/34/ЕС
Член 34 – параграф 2а

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| 2а. Държавите членки гарантират, че становището, посочено в параграф 1, втора алинея, буква аа), се изготвя при пълно спазване на задължението на предприятията да не се опитват да получават от предприятия в своята верига на стойността, които към датите на балансите си не надвишават средния брой от ***1000*** служители през | 2а. Държавите членки гарантират, че становището, посочено в параграф 1, втора алинея, буква аа), се изготвя при пълно спазване на задължението на предприятията да не се опитват да получават от предприятия в своята верига на стойността, които към датите на балансите си не надвишават средния брой от ***10 000*** служители през |

| | |
|---|---|
| финансовата година, информация, която надхвърля указаната в доброволните ***стандарти***, посочени в член 29ва, с изключение на допълнителната информация за устойчивостта, която обичайно се споделя между предприятията в съответния сектор.**“**; | финансовата година, информация, която надхвърля указаната в доброволните ***указания***, посочени в член 29ва, с изключение на допълнителната информация за устойчивостта, която обичайно се споделя между предприятията в съответния сектор.; |

Or. en

**Изменение 486**
**Паскал Канфен**

**Предложение за директива**
**Член 2 – параграф 1 – точка 11 – буква б**
Директива 2013/34/ЕС
Член 34 – параграф 2а

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| 2а. Държавите членки гарантират, че становището, посочено в параграф 1, втора алинея, буква аа), се изготвя при пълно спазване на ***задължението на*** предприятията ***да не се опитват да получават от предприятия в своята верига*** на стойността, които ***към датите на балансите си не надвишават средния брой от 1000 служители през финансовата година,*** информация, която надхвърля указаната в доброволните стандарти, ***посочени в член 29ва***, с изключение на допълнителната информация за устойчивостта, която обичайно се споделя между предприятията в съответния сектор.“; | 2а. Държавите членки гарантират, че становището, посочено в параграф 1, втора алинея, буква аа), се изготвя при пълно спазване на ***възможността*** предприятията ***във веригата*** на стойността, които ***имат средно до 500 служители през финансовата година, да откажат да предоставят на отчитащите се предприятия*** информация, която надхвърля указаната в доброволните стандарти ***от предприятията***, ***от които не се изисква да оповестяват своята устойчивост***, с изключение на допълнителната информация за устойчивостта, която обичайно се споделя между предприятията в съответния сектор.“; |

Or. en

*Обосновка*

*На предприятията под прага от 500 служители се предоставя право да не предоставят информация, която надхвърля указаната в доброволните стандарти. Това ще позволи договорно споразумение и ще означава, че голямо предприятие с хиляди доставчици няма да е задължено да знае точния брой на служителите на*

*предприятията в техните вериги за създаване на стойност, преди да поиска информация.*

**Изменение 487**
**Кира Мари Петер-Хансен**
от името на групата Verts/ALE

**Предложение за директива**
**Член 2 – параграф 1 – точка 11 – буква б**
Директива 2013/34/ЕС
Член 34 – параграф 2а

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| 2а. Държавите членки гарантират, че становището, посочено в параграф 1, втора алинея, буква аа), се изготвя при пълно спазване на задължението на предприятията да не се опитват да получават от предприятия в своята верига на стойността, които към датите на балансите си не надвишават средния брой от ***1000*** служители през финансовата година, информация, която надхвърля указаната в доброволните стандарти, посочени в член 29***ва***, с изключение на допълнителната информация за устойчивостта, която обичайно се споделя между предприятията в съответния сектор.**“**; | 2а. Държавите членки гарантират, че становището, посочено в параграф 1, втора алинея, буква аа), се изготвя при пълно спазване на задължението на предприятията да не се опитват да получават от предприятия в своята верига на стойността, които към датите на балансите си не надвишават средния брой от ***250*** служители през финансовата година, информация, която надхвърля указаната в ***задължителните или*** доброволните стандарти, посочени в член 29***в***, с изключение на допълнителната информация за устойчивостта, която обичайно се споделя между предприятията в съответния сектор.; |

Or. en

**Изменение 488**
**Паскал Канфен**

**Предложение за директива**
**Член 2 – параграф 1 – точка 11 – буква б а (нова)**
Директива 2013/34/ЕС
Член 34 – параграф 2б (нов)

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***ба) вмъква се следният параграф 2б:*** |
| | ***„Държавите членки гарантират, че становището, посочено в параграф 1, втора алинея, буква аа), се изготвя при пълно зачитане на възможността предприятията във веригата на стойността да пропуснат да предоставят информация в изключителни случаи, когато предприятие в трета държава извън ЕС може да бъде санкционирано поради законодателството на трета държава само чрез предаване на данни за устойчивостта“.*** |

Or. en

*Обосновка*

*С оглед на неотдавнашните опити за въвеждане на чуждестранно законодателство за блокиране на споделянето на данни от държави извън ЕС с дружества от Съюза, считаме, че предприятията не следва да бъдат обект на заплахи за санкции, ако искат да споделят данни. За да се предотвратят тези рискове, следва да има начин дружествата да заменят тези данни със стойности по подразбиране, които представляват оценка на средната стойност на даден показател за определена държава и сектор. Когато тези стойности по подразбиране не са налични, дружествата не следва да носят отговорност за законите на трети държави. Следователно настоящото изменение позволява на одиторите да вземат предвид това.*

**Изменение 489**
**Лара Волтерс, Рене Репази, Клое Ридел, Ана Катарина Мендеш, Тимо Вьолкен, Кшищоф Шмишек, Кшищоф Шмишек, Ерик Сарджакомо, Лейре Пахин, Хосе Сепеда, Естел Кьолеманс, Франсишку Асиш, Брандо Бенифеи, Мохамед Шахим, Виктор Негреску, Евелин Регнер**

**Предложение за директива**
**Член 2 – параграф 1 – точка 11 – буква б а (нова)**
Директива 2013/34/ЕС
Член 34 – параграф 2б (нов)

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***ба) вмъква се следният параграф 2б:*** |
| | ***„2б. Субектът, използван за одитиране на отчитането във връзка с устойчивостта и оповестяванията на предприятието, не се използва за извършване на други задължителни одити на същото предприятие. Когато едно предприятие използва повече от едно одиторско дружество, поне един назначен субект трябва да има общ пазарен дял в ЕС не повече от 10%.“*** |

Or. en

**Изменение 490**
**Кира Мари Петер-Хансен**
от името на групата Verts/ALE

**Предложение за директива**
**Член 2 – параграф 1 – точка 11 – буква б а (нова)**
Директива 2013/34/ЕС
Член 34 – параграф 3

| *Текст в сила* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***ба) параграф 3 се заменя със следното:*** |
| 3. Държавите членки ***могат да позволят на*** задължителен одитор или одиторско дружество, различни от тези, които извършват задължителния одит на финансовите отчети, ***да изразят*** становището, посочено в параграф 1, втора алинея, буква аа). | 3. Държавите членки ***гарантират, че*** задължителен одитор или одиторско дружество, различни от тези, които извършват задължителния одит на финансовите отчети, ***или независим доставчик на одиторски услуги, който отговаря на изискванията, посочени в параграф 4, изразяват*** становището, посочено в параграф 1, втора алинея, буква аа)***“;*** |

Or. en

**Изменение 491**
**Лара Волтерс, Рене Репази, Клое Ридел, Ана Катарина Мендеш, Тимо Вьолкен, Кшищоф Шмишек, Кшищоф Шмишек, Ерик Сарджакомо, Лейре Пахин, Хосе Сепеда, Естел Кьолеманс, Франсишку Асиш, Брандо Бенифеи, Мохамед Шахим, Виктор Негреску, Евелин Регнер**

**Предложение за директива**
Член 2 – параграф 1 – точка 11 – буква б б (нова)
Директива 2013/34/ЕС
Член 34 – параграф 4 – алинея 1 – уводна част

| *Текст в сила* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***бб) в параграф 4 уводната част от първа алинея се заменя със следното:*** |
| 4. Държавите членки ***могат да разрешат*** на независим доставчик на одиторски услуги, установен на тяхна територия, да изрази становището, посочено в параграф 1, втора алинея, буква аа), при условие че този независим доставчик на одиторски услуги подлежи на изисквания, които са еквивалентни на тези, установени в Директива 2006/43/ЕО по отношение на изразяването на увереност относно отчитането във връзка с устойчивостта, както е определено в член 2, точка 22 от посочената директива, и по-специално на изискванията относно: | 4. Държавите членки ***разрешават*** на независим доставчик на одиторски услуги, установен на тяхна територия, да изрази становището, посочено в параграф 1, втора алинея, буква аа), при условие че този независим доставчик на одиторски услуги подлежи на изисквания, които са еквивалентни на тези, установени в Директива 2006/43/ЕО по отношение на изразяването на увереност относно отчитането във връзка с устойчивостта, както е определено в член 2, точка 22 от посочената директива, и по-специално на изискванията относно: |

Or. en

**Изменение 492**
**Лара Волтерс, Рене Репази, Клое Ридел, Ана Катарина Мендеш, Тимо Вьолкен, Кшищоф Шмишек, Кшищоф Шмишек, Ерик Сарджакомо, Лейре Пахин, Хосе Сепеда, Естел Кьолеманс, Франсишку Асиш, Брандо Бенифеи, Мохамед Шахим, Виктор Негреску, Евелин Регнер**

**Предложение за директива**
**Член 2 – параграф 1 – точка 11 – буква б в (нова)**
Директива 2013/34/ЕС
Член 34 – параграф 6

| *Текст в сила* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***бв) параграф 6 се заменя със следното:*** |
| 6. Държавите членки гарантират, че когато съгласно правото на Съюза от дадено предприятие се изисква елементите на неговото отчитане във връзка с устойчивостта да бъдат проверени от акредитирана независима трета страна, докладът на акредитираната независима трета страна се предоставя или като приложение към доклада за дейността, или чрез други публично достъпни средства. | ***„6. Държавите членки гарантират, че когато съгласно правото на Съюза от дадено предприятие се изисква елементите на неговото отчитане във връзка с устойчивостта да бъдат проверени от акредитирана независима трета страна, докладът на акредитираната независима трета страна се предоставя или като приложение към доклада за дейността, или чрез други публично достъпни средства. Докладът на акредитираната независима трета страна включва таксите, начислявани за проверка на отчитането във връзка с устойчивостта на предприятието.“*** |

Or. en

**Изменение 493**
**Паскал Канфен**

**Предложение за директива**
**Член 2 – параграф 1 – точка 11 – буква б б (нова)**
Директива 2013/34/ЕС
Член 34 – параграф 6 а (нов)

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***бб) добавя се следният параграф 7:*** |
| | ***„6а. Държавите членки гарантират, че за средните предприятия, посочени в член 19а, параграф 5а, които отчитат информация в съответствие с опростените стандарти за отчитане във връзка с устойчивостта съгласно член 29ба, се прилага следното:*** |
| | ***а) Средните предприятия, посочени в член 19а, параграф 5а,*** |

***които се отчитат в съответствие с опростените стандарти за отчитане във връзка с устойчивостта съгласно член 29ба от настоящата директива, са освободени от изискванията по член 34, параграф 1, буква аа) от настоящата директива за първите две години от отчитането.“***

***б) Средните предприятия, посочени в член 19а, параграф 5а, които се отчитат в съответствие с опростените стандарти за отчитане във връзка с устойчивостта съгласно член 29ба от настоящата директива, могат след първите две години на отчитане, посочени в буква а) по-горе, да прилагат изискванията по член 34, параграф 1, буква аа) от настоящата директива на всеки две години.***

***в) Средните предприятия, посочени в член 19а, параграф 5а, които се отчитат в съответствие с опростените стандарти за отчитане във връзка с устойчивостта съгласно член 29ба от настоящата директива, ще трябва да прилагат само изискванията за одит съгласно член 34, параграф 1, буква аа) от настоящата директива по отношение на количествените показатели за първия си отчет, посочен в буква б) по-горе. Изискванията за одит съгласно член 34, параграф 1, буква аа) ще се прилагат изцяло по-нататък.***

Or. en

*Обосновка*

*Наред със секторните ЕСОУ средните предприятия не следва да имат същото ниво на одит, което се прилага за големите предприятия. Поради тази причина настоящото изменение създава подход за постепенно въвеждане в рамките на пет години, при който не е необходимо да се извършва одит на отчета за първите две години, а след това само на всеки две години. Освен това за първия отчет средните предприятия ще трябва да прилагат изискванията за одит само по отношение на количествените показатели. Други показатели ще бъдат одитирани в последващия отчет.*

**Изменение 494**
**Кира Мари Петер-Хансен**
от името на групата Verts/ALE

**Предложение за директива**
**Член 2 – параграф 1 – точка 12**
Директива 2013/34/ЕС
Член 40а – параграф 1 – втора, четвърта и пета алинея

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| ***(12) в член 40а параграф 1 се изменя, както следва:*** | ***заличава се*** |
| ***а) втора алинея се заменя със следното:*** | |
| ***„Първа алинея се прилага само за големи дъщерни предприятия, както са определени в член 3, параграф 4 от настоящата директива“; ’*** | |
| ***б) четвърта и пета алинея се заменят със следното:*** | |
| ***„Правилото, посочено в трета алинея, се прилага за клон само когато предприятието от трета държава няма дъщерно предприятие, както е посочено в първа алинея, и когато клонът е генерирал нетен оборот, надхвърлящ посочения в член 3, параграф 4, буква б) от настоящата директива праг през предходната финансова година.*** | |
| ***Първа и трета алинея се прилагат за дъщерните предприятия или клоновете, посочени в тези алинеи, когато предприятието от трета държава на равнище група или, ако не е приложимо, на индивидуално равнище е генерирало нетен оборот в Съюза в размер на повече от 450 000 000 EUR за всяка от последните две поредни финансови години.“; ’;*** | |

Or. en

**Изменение 495**
**Тобиаш Бохенски, Косма Злотовски**

**Предложение за директива**
**Член 2 – параграф 1 – точка 12 – уводна част**
Директива 2013/34/ЕС
Член 40а – параграф 1 – втора, четвърта и пета алинея

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (12) ***в*** член 40а ***параграф 1*** се ***изменя, както следва:*** | (12) член 40а се ***заличава;*** |
| ***[...]*** | |

Or. en

**Изменение 496**
**Паскал Канфен**

**Предложение за директива**
**Член 2 – параграф 1 – точка 12 – буква -а (нова)**
Директива 2013/34/ЕС
Член 40 а – параграф 1 – алинея 1

| *Текст в сила* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***-а) в параграф 1 първа алинея се заменя със следното:*** |
| Всяка държава членка изисква от дъщерно предприятие, установено на нейна територия, чието крайно предприятие майка е уредено от правото на трета държава, да публикува и предоставя на разположение отчет за устойчивостта, обхващащ информацията, посочена в член 29а, параграф 2, буква а), подточки iii)—vi), букви б)—д) и когато е целесъобразно, буква ж), на равнище група на това крайно предприятие майка от трета държава. | ***Всяка държава членка изисква от дъщерно предприятие, установено на нейна територия, чието крайно предприятие майка е уредено от правото на трета държава, да публикува и предоставя на разположение отчет за устойчивостта, обхващащ информацията, посочена в параграф 2, на равнище група на това крайно предприятие майка от трета държава.*** |

Or. en

*Обосновка*

*За да се запазят еднаквите условия на конкуренция между дружествата от ЕС и извън него, считаме, че прагът на оборота в Европейския съюз следва да бъде намален на 150 милиона евро, за да се задейства консолидиран доклад съгласно член 40, буква а) за дружества от трети държави. Освен това, тъй като ЕСОУ ще бъдат значително опростени и тъй като европейските дружества трябва да докладват съгласно ЕСОУ за дейностите в световен мащаб, предлагаме да се осигурят еднакви условия на конкуренция с дружествата от трети държави и те да докладват съгласно ЕСОУ.*

**Изменение 497**
**Араш Саеди, Марио Фуроре**
от името на групата The Left

**Предложение за директива**
**Член 2 – параграф 1 – точка 12 – буква а**
Директива 2013/34/ЕС
Article 40 bis – paragraphe 1 – alinéa 2

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| ***a) le deuxième alinéa est remplacé par le texte suivant:*** | ***заличава се*** |
| ***'Le premier alinéa ne s'applique qu'aux grandes entreprises filiales telles qu'elles sont définies à l'article 3, paragraphe 4, de la présente directive.';*** | |

Or. fr

**Изменение 498**
**Тобиаш Бохенски, Косма Злотовски**

**Предложение за директива**
**Член 2 – параграф 1 – точка 12 – буква а**
Директива 2013/34/ЕС
Член 40а – параграф 1 – втора алинея

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| „Първа алинея се прилага само за ***големи*** дъщерни предприятия, ***както са определени в член 3, параграф 4*** от ***настоящата директива“;*** | „Първа алинея се прилага само за дъщерни предприятия, ***които към датите на балансите си надхвърлят*** |

| | |
|---|---|
| | ***праговете по най-малко два*** от ***следните три показателя:*** |
| | ***i) балансова стойност на активите: 2 000 000 000 EUR;*** |
| | ***ii) нетен оборот: 500 000 000 EUR;*** |
| | ***iii) среден брой на служителите през финансовата година: 10 000“;*** |

Or. en

**Изменение 499**
**Ангелика Ниблер, Кристиан Долешал, Щефан Кьолер, Маркус Фербер, Андреа Векслер, Андреас Шваб, Кристине Шнайдер, Ралф Зеекац, Дейвид Макалистър, Оливер Шенк, Даниел Каспари, Норберт Линс, Сабине Ферхайен, Кристиян Елер, Изабел Льо Каленек, Лоран Кастийо, Франсоа Ксавие Белами, Кристоф Гомар, Лукас Мандл, Селин Имар, Верена Мертенс, Марион Валсман, Ангелика Винциг**

**Предложение за директива**
**Член 2 – параграф 1 – точка 12 – буква а**
Директива 2013/34/ЕС
Член 40 а – параграф 1 – алинея 2

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| „Първа алинея се прилага само за ***големи*** дъщерни предприятия, ***както са определени в член 3***, ***параграф 4 от настоящата директива“***; | „Първа алинея се прилага само за дъщерни предприятия, ***които към датите на балансите си надвишават средния брой от 5000 служители и нетен оборот от над 1,5 милиарда евро през предходната финансова година.“***; |

Or. en

**Изменение 500**
**Маравиляс Абадия Ховер, Адриан Васкес Ласара**

**Предложение за директива**
**Член 2 – параграф 1 – точка 12 – буква а**
Директива 2013/34
Член 40а – параграф 1 – алинея 2

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| „Първа алинея се прилага само за големи дъщерни предприятия, както са определени в член 3, параграф 4 от настоящата ***директива“***; | „Първа алинея се прилага само за големи дъщерни предприятия, както са определени в член 3, параграф 4 от настоящата ***директива, които към датите на балансите си надвишават средния брой от 3000 служители и нетен световен оборот от над 450 000 000 EUR през финансовата година***;<br><br>*(Настоящото изменение се прилага в целия текст. Приемането му ще наложи съответните промени в целия текст.)* |

Or. en

**Изменение 501**
**Паскал Канфен**

**Предложение за директива**
**Член 2 – параграф 1 – точка 12 – буква а**
Директива 2013/34/ЕС
Член 40 а – параграф 1 – алинея 2

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| „Първа алинея се прилага само за големи дъщерни предприятия, както са определени в член 3, параграф 4 от настоящата ***директива“;*** | „Първа алинея се прилага само за големи дъщерни предприятия, както са определени в член 3, параграф 4 от настоящата ***директива, с изключение на микропредприятията, които са дружества, извършващи дейност в обществен интерес съгласно определението в член 2, точка 1, буква а). “*** |

Or. en

*Обосновка*

*За да се запазят еднаквите условия на конкуренция между дружествата от ЕС и извън него, считаме, че прагът на оборота в Европейския съюз следва да бъде намален на 150 милиона евро, за да се задейства консолидиран доклад съгласно член 40, буква а)*

*за дружества от трети държави. Освен това, тъй като ЕСОУ ще бъдат значително опростени и тъй като европейските дружества трябва да докладват съгласно ЕСОУ за дейностите в световен мащаб, предлагаме да се осигурят еднакви условия на конкуренция с дружествата от трети държави и те да докладват съгласно ЕСОУ.*

**Изменение 502**
**Паскал Канфен**

**Предложение за директива**
**Член 2 – параграф 1 – точка 12 – буква а а (нова)**
Директива 2013/34/ЕС
Член 40а – параграф 1 – алинея 3

| *Текст в сила* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***аа) третата алинея се изменя, както следва:*** |
| Всяка държава членка изисква от клон, намиращ се на нейна територия, който е клон на предприятие, уредено от правото на трета държава, който или не е част от група, или в крайна сметка се притежава от предприятие, учредено в съответствие с правото на трета държава, да публикува и предоставя на разположение отчет за устойчивостта, обхващащ информацията, посочена в ***член 29а,*** параграф 2***, буква а), подточки iii)—v), член 29а, параграф 2, букви б)—е) и когато е целесъобразно, буква з)***, на равнище група или, ако не е приложимо, на индивидуалното равнище на предприятието от трета държава. | Всяка държава членка изисква от клон, намиращ се на нейна територия, който е клон на предприятие, уредено от правото на трета държава, който или не е част от група, или в крайна сметка се притежава от предприятие, учредено в съответствие с правото на трета държава, да публикува и предоставя на разположение отчет за устойчивостта, обхващащ информацията, посочена в параграф 2, на равнище група или, ако не е приложимо, на индивидуалното равнище на предприятието от трета държава. |

Or. en

*Обосновка*

*За да се запазят еднаквите условия на конкуренция между дружествата от ЕС и извън него, считаме, че прагът на оборота в Европейския съюз следва да бъде намален на 150 милиона евро, за да се задейства консолидиран доклад съгласно член 40, буква а) за дружества от трети държави. Освен това, тъй като ЕСОУ ще бъдат значително опростени и тъй като европейските дружества трябва да докладват съгласно ЕСОУ за дейностите в световен мащаб, предлагаме да се осигурят еднакви условия на конкуренция с дружествата от трети държави и те да докладват съгласно ЕСОУ.*

**Изменение 503**
**Лара Волтерс, Рене Репази, Клое Ридел, Ана Катарина Мендеш, Тимо Вьолкен, Кшищоф Шмишек, Катлен Ван Бремпт, Ерик Сарджакомо, Лейре Пахин, Хосе Сепеда, Естел Кьолеманс, Франсишку Асиш, Брандо Бенифеи, Мохамед Шахим, Виктор Негреску, Орор Лалюк, Евелин Регнер**

**Предложение за директива**
**Член 2 – параграф 1 – точка 12 – буква б**
Директива 2013/34/ЕС
Член 40а – параграф 1 – алинеи 4 и 5

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| ***б) четвърта и пета алинея се заменят със следното:*** | ***заличава се*** |
| ***„Правилото, посочено в трета алинея, се прилага за клон само когато предприятието от трета държава няма дъщерно предприятие, както е посочено в първа алинея, и когато клонът е генерирал нетен оборот, надхвърлящ посочения в член 3, параграф 4, буква б) от настоящата директива праг през предходната финансова година.*** | |
| ***Първа и трета алинея се прилагат за дъщерните предприятия или клоновете, посочени в тези алинеи, когато предприятието от трета държава на равнище група или, ако не е приложимо, на индивидуално равнище е генерирало нетен оборот в Съюза в размер на повече от 450 000 000 EUR за всяка от последните две поредни финансови години.“; ’;*** | |

Or. en

**Изменение 504**
**Тобиаш Бохенски, Косма Злотовски**

**Предложение за директива**
**Член 2 – параграф 1 – точка 12 – буква б**

Директива 2013/34/ЕС
Член 40 а – параграф 1 – алинея 4

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| „Правилото, посочено в трета алинея, се прилага за клон само когато предприятието от трета държава няма дъщерно предприятие, както е посочено в първа алинея, и когато клонът е генерирал нетен оборот, надхвърлящ ***посочения в член 3, параграф 4, буква б) от настоящата директива праг през предходната финансова година.*** | „Правилото, посочено в трета алинея, се прилага за клон само когато предприятието от трета държава няма дъщерно предприятие, както е посочено в първа алинея, и когато клонът е генерирал нетен оборот, надхвърлящ ***500 000 000 EUR;*** |

Or. en

**Изменение 505**
**Араш Саеди, Марио Фуроре**
от името на групата The Left

**Предложение за директива**
**Член 2 – параграф 1 – точка 12 – буква б**
Директива 2013/34/ЕС
Article 40 bis – paragraphe 1 – alinéa 5

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| ***Първа и трета алинея се прилагат за дъщерните предприятия или клоновете, посочени в тези алинеи, когато предприятието от трета държава на равнище група или, ако не е приложимо, на индивидуално равнище е генерирало нетен оборот в Съюза в размер на повече от 450 000 000 EUR за всяка от последните две поредни финансови години.*** | ***заличава се*** |

Or. fr

*Обосновка*

*Прагът за покритието по ДОПУ не следва да бъде повишен и същото се прилага за праговете за предприятия от трети държави. Трябва да се отбележи, че в становището на ЕЦБ относно предложението за сборен пакет от мерки се*

*препоръчва да не се изменят праговете за оборота за предприятия от трети държави.*

**Изменение 506**
**Паскал Канфен**

**Предложение за директива**
**Член 2 – параграф 1 – точка 12 – буква б**
Директива 2013/34/ЕС
Член 40 а – параграф 1 – алинея 5

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| Първа и трета алинея се прилагат за ***дъщерните предприятия*** или ***клоновете***, ***посочени*** в ***тези алинеи***, когато предприятието от трета държава на равнище група или, ако не е приложимо, на индивидуално равнище е генерирало нетен оборот в Съюза в размер на повече от ***450*** 000 000 EUR за всяка от последните две поредни финансови години.***";*** | Първа и трета алинея се прилагат за ***поне едно дъщерно предприятие*** или ***клон***, ***с което предприятие на трета държава разполага*** в ***Съюза***, когато предприятието от трета държава на равнище група или, ако не е приложимо, на индивидуално равнище***,*** е генерирало нетен оборот в Съюза в размер на повече от ***150*** 000 000 EUR за всяка от последните две поредни финансови години. |

Or. en

*Обосновка*

*За да се запазят еднаквите условия на конкуренция между дружествата от ЕС и извън него, считаме, че прагът на оборота в Европейския съюз следва да бъде намален на 150 милиона евро, за да се задейства консолидиран доклад съгласно член 40, буква а) за дружества от трети държави. Освен това, тъй като ЕСОУ ще бъдат значително опростени и тъй като европейските дружества трябва да докладват съгласно ЕСОУ за дейностите в световен мащаб, предлагаме да се осигурят еднакви условия на конкуренция с дружествата от трети държави и те да докладват съгласно ЕСОУ.*

**Изменение 507**
**Тобиаш Бохенски, Косма Злотовски**

**Предложение за директива**
**Член 2 – параграф 1 – точка 12 – буква б**
Директива 2013/34/ЕС
Член 40 а – параграф 1 – алинея 5

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| Първа и трета алинея се прилагат за дъщерните предприятия или клоновете, посочени в тези алинеи, когато предприятието от трета държава на равнище група или, ако не е приложимо, на индивидуално равнище е генерирало нетен оборот в Съюза в размер на повече от ***450*** 000 000 EUR за всяка от последните две поредни финансови години.“; | Първа и трета алинея се прилагат за дъщерните предприятия или клоновете, посочени в тези алинеи, когато предприятието от трета държава на равнище група или, ако не е приложимо, на индивидуално равнище е генерирало нетен оборот в Съюза в размер на повече от ***2 000*** 000 000 EUR за всяка от последните две поредни финансови години.“; |

Or. en

**Изменение 508**
**Паскал Пиера, Жюли Решанийо, Тон Дипевен**

**Предложение за директива**
**Член 2 – параграф 1 – точка 12 – буква б**
Директива 2013/34/ЕС
Член 40 а – параграф 1 – алинея 5

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| Първа и трета алинея се прилагат за дъщерните предприятия или клоновете, посочени в тези алинеи, когато предприятието от трета държава на равнище група или, ако не е приложимо, на индивидуално равнище е генерирало нетен оборот в Съюза в размер на повече от ***450*** 000 000 EUR за всяка от последните две поредни финансови години.“; | Първа и трета алинея се прилагат за дъщерните предприятия или клоновете, посочени в тези алинеи, когато предприятието от трета държава на равнище група или, ако не е приложимо, на индивидуално равнище е генерирало нетен оборот в Съюза в размер на повече от ***1 000*** 000 000 EUR за всяка от последните две поредни финансови години.“; |

Or. en

**Изменение 509**
**Паскал Канфен**

**Предложение за директива**
**Член 2 – параграф 1 – точка 12 а (нова)**

Директива 2013/34/ЕС
Член 40а — параграфи 2 и 4

| *Текст в сила* | *Изменение* |
| --- | --- |
| | ***(12а) в член 40а параграфи 2 и 4 се изменят, както следва:*** |
| 2. Държавите членки изискват отчетът за устойчивост, представен от дъщерното предприятие или клона, както е посочено в параграф 1, да бъде изготвен в съответствие със стандартите***, приети съгласно член 40б.*** | 2. Държавите членки изискват отчетът за устойчивост ***на равнище група***, представен от дъщерното предприятие или клона, както е посочено в параграф 1, да бъде изготвен в съответствие със стандартите за отчитане във връзка с устойчивостта, приети съгласно член 29б, или по начин, еквивалентен на тези стандарти за отчитане във връзка с устойчивостта, определен в съответствие с акт за изпълнение относно еквивалентността на стандартите за отчитане във връзка с устойчивостта, приет съгласно член 23, параграф 4, трета алинея от Директива 2004/109/ЕО. |
| ***Чрез дерогация от първа алинея от настоящия параграф отчетът за устойчивостта, посочен в параграф 1 от настоящия член, може да бъде изготвен в съответствие със стандартите*** за отчитане във връзка с устойчивостта, приети съгласно член 29б, или по начин, еквивалентен на тези стандарти за отчитане във връзка с устойчивостта, определен в съответствие с акт за изпълнение относно еквивалентността на стандартите за отчитане във връзка с устойчивостта, приет съгласно член 23, параграф 4, трета алинея от Директива 2004/109/ЕО. | |
| Когато информацията, изисквана за изготвянето на отчета за устойчивост, посочен в ***първа алинея от*** настоящия ***параграф***, не е налична, дъщерното предприятие или клонът, посочени в параграф 1, изискват от предприятието от трета държава да му предостави цялата необходима информация, за да може то да изпълни задълженията си. | Когато информацията, изисквана за изготвянето на отчета за устойчивост, посочен в настоящия ***член***, не е налична, дъщерното предприятие или клонът, посочени в параграф 1, изискват от предприятието от трета държава да му предостави цялата необходима информация, за да може то да изпълни задълженията си. |
| В случай че не е предоставена цялата изисквана информация, дъщерното предприятие или клонът, посочени в параграф 1, изготвят, публикуват и предоставят на разположение посочения в параграф 1 отчет за устойчивостта, съдържащ цялата информация, с която разполагат, получена или придобита, както и декларация, че предприятието | В случай че не е предоставена цялата изисквана информация, дъщерното предприятие или клонът, посочени в параграф 1, изготвят, публикуват и предоставят на разположение посочения в параграф 1 отчет за устойчивостта, съдържащ цялата информация, с която разполагат, получена или придобита, както и декларация, че предприятието |

| | |
|---|---|
| от трета държава не е предоставило необходимата информация. | от трета държава не е предоставило необходимата информация. ***В такъв случай отчетът за устойчивостта, посочен в параграф 1, обхваща най-малкото обобщената информация за всички дъщерни предприятия и клонове в Съюза.*** |
| 4. Държавите членки могат да информират Комисията ежегодно за дъщерните предприятия или клоновете на предприятия от трети държави, които са изпълнили изискването за публикуване, предвидено в член 40г, както и за случаите, в които е публикуван доклад, но дъщерното дружество или клонът са действали в съответствие с параграф 2, ***четвърта*** алинея от настоящия член. На своя уебсайт Комисията прави публично достъпен списък на предприятията от трети държави, които публикуват отчет за устойчивостта. | 4. Държавите членки могат да информират Комисията ежегодно за дъщерните предприятия или клоновете на предприятия от трети държави, които са изпълнили изискването за публикуване, предвидено в член 40г, както и за случаите, в които е публикуван доклад, но дъщерното дружество или клонът са действали в съответствие с параграф 2, ***трета*** алинея от настоящия член. На своя уебсайт Комисията прави публично достъпен списък на предприятията от трети държави, които публикуват отчет за устойчивостта. |

Or. en

*Обосновка*

*За да се запазят еднаквите условия на конкуренция между дружествата от ЕС и извън него, считаме, че прагът на оборота в Европейския съюз следва да бъде намален на 150 милиона евро, за да се задейства консолидиран доклад съгласно член 40, буква а) за дружества от трети държави. Освен това, тъй като ЕСОУ ще бъдат значително опростени и тъй като европейските дружества трябва да докладват съгласно ЕСОУ за дейностите в световен мащаб, предлагаме да се осигурят еднакви условия на конкуренция с дружествата от трети държави и те да докладват съгласно ЕСОУ.*

**Изменение 510**
**Тобиаш Бохенски, Косма Злотовски**

**Предложение за директива**
**Член 2 – параграф 1 – точка 12 а (нова)**
Директива 2013/34/ЕС
Член 40б

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***(12а) Член 40б се заличава;*** |

Or. en

**Изменение 511**
**Паскал Канфен**

**Предложение за директива**
**Член 2 – параграф 1 – точка 12 б (нова)**
Директива 2013/34/ЕС
Член 40б

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***(12б) Член 40б се заличава.*** |

Or. en

*Обосновка*

*Ако предприятия от групата извън ЕС се отчитат съгласно ЕСОУ, за да се гарантират еднакви условия на конкуренция с предприятията от Съюза, няма да са необходими стандарти извън ЕС.*

**Изменение 512**
**Тобиаш Бохенски, Косма Злотовски**

**Предложение за директива**
**Член 2 – параграф 1 – точка 12 б (нова)**
Директива 2013/34/ЕС
Член 40в

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***(12б) Член 40в се заличава;*** |

Or. en

**Изменение 513**
**Тобиаш Бохенски, Косма Злотовски**

**Предложение за директива**
**Член 2 – параграф 1 – точка 12 в (нова)**
Директива 2013/34/ЕС
Член 40г

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***(12в) Член 40г се заличава;*** |

Or. en

**Изменение 514**
**Кира Мари Петер-Хансен**
от името на групата Verts/ALE

**Предложение за директива**
**Член 2 – параграф 1 – точка 13 – буква -а (нова)**
Директива 2013/34/ЕС
Член 49 – алинея 2

| *Текст в сила* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***-а) параграф 2 се заменя със следното:*** |
| 2. Правомощието да приема делегирани актове, посочено в член 1, параграф 2, член 3, параграф 13 и член 46, параграф 2 се предоставя на Комисията за ***неограничен период*** от ***време***, считано от ***датата, посочена в член 54***. Комисията изготвя доклад относно делегирането на правомощия не по-късно от девет месеца преди изтичането на петгодишния срок. Делегирането на правомощия се продължава мълчаливо за срокове с еднаква продължителност, освен ако Европейският парламент или Съветът не възразят срещу подобно продължаване не по-късно от три месеца преди изтичането на всеки срок. | 2. Правомощието да приема делегирани актове, посочено в член 1, параграф 2, член 3, параграф 13***, членове 19б, параграф 5, 29аа, параграф 5, 29б, 29в, 29ва, 40б*** и член 46, параграф 2 се предоставя на Комисията за ***срок*** от ***пет години***, считано от ***5 януари 2023***. Комисията изготвя доклад относно делегирането на правомощия не по-късно от девет месеца преди изтичането на петгодишния срок. Делегирането на правомощия се продължава мълчаливо за срокове с еднаква продължителност, освен ако Европейският парламент или Съветът не възразят срещу подобно продължаване не по-късно от три месеца преди изтичането на всеки срок. |

Or. en

**Изменение 515**
**Кира Мари Петер-Хансен**
от името на групата Verts/ALE

**Предложение за директива**
**Член 2 – параграф 1 – точка 13 – буква -аа (нова)**
Директива 2013/34/ЕС
Член 49 – параграф 3

| *Текст в сила* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***-аа) параграф 3 се заменя със следното:*** |
| 3. Делегирането на правомощия, посочено в член 1, параграф 2, член 3, параграф 13, членове 29б, 29в ***и*** 40б и член 46, параграф 2, може да бъде оттеглено по всяко време от Европейския парламент или от Съвета. С решението за оттегляне се прекратява посоченото в него делегиране на правомощия. То поражда действие в деня след публикуването на решението в Официален вестник на Европейския съюз или на по-късна, посочена в решението дата. ***То не засяга валидността на делегираните актове, които вече са в сила.“;*** То не засяга валидността на делегираните актове, които вече са в сила. | 3. Делегирането на правомощия, посочено в член 1, параграф 2, член 3, параграф 13, членове ***19б, параграф 5, 29аа, параграф 5,*** 29б, 29в***, 29ва,*** 40б и член 46, параграф 2, може да бъде оттеглено по всяко време от Европейския парламент или от Съвета. С решението за оттегляне се прекратява посоченото в него делегиране на правомощия. То поражда действие в деня след публикуването на решението в Официален вестник на Европейския съюз или на по-късна, посочена в решението дата. То не засяга валидността на делегираните актове, които вече са в сила. |

Or. en

**Изменение 516**
**Лара Волтерс, Рене Репази, Клое Ридел, Ана Катарина Мендеш, Тимо Вьолкен, Кшищоф Шмишек, Катлен Ван Бремпт, Ерик Сарджакомо, Лейре Пахин, Хосе Сепеда, Естел Кьолеманс, Франсишку Асиш, Брандо Бенифеи, Мохамед Шахим, Виктор Негреску, Орор Лалюк, Евелин Регнер**

**Предложение за директива**
**Член 2 – параграф 1 – точка 13 – буква -а (нова)**
Директива 2013/34/ЕС
Член 49 – параграф 3д

| *Текст в сила* | *Изменение* |
| --- | --- |
| | ***-а) в параграф 3б уводната част и четвъртата и шестата алинеи се изменят, както следва:*** |
| 3б. При приемането на делегирани актове съгласно членове 29б и 29***в*** Комисията взема предвид техническия съвет на ЕКГФО, при условие че: | ***„***3б. При приемането на делегирани актове съгласно членове 29б и 29***ва*** Комисията взема предвид техническия съвет на ЕКГФО, при условие че: |
| Комисията провежда съвместни консултации с експертната група на държавите членки по финансирането за устойчиво развитие, посочена в член 24 от Регламент (ЕС) 2020/852, и със счетоводния регулаторен комитет, посочен в член 6 от Регламент (ЕО) № 1606/2002, относно проектите за делегираните актове преди тяхното приемане, както е посочено в членове 29б и 29***в*** от настоящата директива. | Комисията провежда съвместни консултации с експертната група на държавите членки по финансирането за устойчиво развитие, посочена в член 24 от Регламент (ЕС) 2020/852, и със счетоводния регулаторен комитет, посочен в член 6 от Регламент (ЕО) № 1606/2002, относно проектите за делегираните актове преди тяхното приемане, както е посочено в членове 29б и 29***ва*** от настоящата директива. |
| Комисията се консултира също така с Европейската агенция за околна среда, с Агенцията на Европейския съюз за основните права, с Европейската централна банка, с Комитета на европейските органи за надзор на одита и с Платформата за финансиране за устойчиво развитие, създадена съгласно член 20 от Регламент (ЕС) 2020/852, относно техническия съвет, предоставен от ЕКГФО, преди приемането на делегираните актове, посочени в членове 29б и 29***в*** от настоящата директива. Когато някой от тези органи реши да предостави становище, той извършва това в срок до два месеца от датата на провеждане на консултацията с Комисията. | Комисията се консултира също така с Европейската агенция за околна среда, с Агенцията на Европейския съюз за основните права, с Европейската централна банка, с Комитета на европейските органи за надзор на одита и с Платформата за финансиране за устойчиво развитие, създадена съгласно член 20 от Регламент (ЕС) 2020/852, относно техническия съвет, предоставен от ЕКГФО, преди приемането на делегираните актове, посочени в членове 29б и 29***ва*** от настоящата директива. Когато някой от тези органи реши да предостави становище, той извършва това в срок до два месеца от датата на провеждане на консултацията с Комисията. |

Or. en

**Изменение 517**
**Паскал Пиера, Жюли Решанийо, Тон Дипевен, Рафаеле Станканели**

**Предложение за директива**
**Член 2 – параграф 1 – точка 13**
Директива 2013/34/ЕС
Член 49 – параграфи 3в – 3д

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| ***(13) Член 49 се изменя, както следва:*** | ***заличава се*** |
| ***а) вмъкват се следните параграфи 3в—3д:*** | |
| ***3в. Правомощието да приема делегирани актове, предвидено в член 19б, параграф 5, член 29аа, параграф 5 и член 29ва, се предоставя на Комисията за неопределен срок, считано от [датата на влизане в сила на настоящата директива].*** | |
| ***3г. Делегирането на правомощия, посочено в член 19б, параграф 5, член 29аа, параграф 5 и член 29ва, може да бъде оттеглено по всяко време от Европейския парламент или от Съвета. С решението за оттегляне се прекратява посоченото в него делегиране на правомощия. Оттеглянето поражда действие в деня след публикуването на решението в Официален вестник на Европейския съюз или на по-късна дата, посочена в решението. То не засяга валидността на делегираните актове, които вече са в сила.*** | |
| ***3д. Преди приемането и по време на разработването на делегираните актове съгласно член 19б, параграф 5 и член 29аа, параграф 5, Комисията събира целия необходим експертен опит, включително чрез консултация с членовете на експертната група на държавите членки по финансирането за устойчиво развитие, посочена в член 24 от Регламент (ЕС) 2020/852.“; ’;*** | |

***б) параграф 5 се заменя със следното:***

***5. Делегиран акт, приет съгласно член 1, параграф 2, член 3, параграф 13, членове 19б, 29аа, 29б, 29ва или 40б, или член 46, параграф 2, влиза в сила единствено ако нито Европейският парламент, нито Съветът са представили възражения в срок от два месеца след като са били уведомени за акта, или ако преди изтичането на този срок както Европейският парламент, така и Съветът са уведомили Комисията, че няма да представят възражения. Този срок се удължава с два месеца по инициатива на Европейския парламент или на Съвета.“.***

Or. en

**Изменение 518**
**Кира Мари Петер-Хансен**
от името на групата Verts/ALE

**Предложение за директива**
**Член 2 – параграф 1 – точка 13 – буква а**
Директива 2013/34/ЕС
Член 49 – параграфи 3в – 3д

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| ***а) вмъкват се следните параграфи 3в—3д:*** | ***заличава се*** |
| ***3в. Правомощието да приема делегирани актове, предвидено в член 19б, параграф 5, член 29аа, параграф 5 и член 29ва, се предоставя на Комисията за неопределен срок, считано от [датата на влизане в сила на настоящата директива].*** | |
| ***3г. Делегирането на правомощия, посочено в член 19б, параграф 5, член 29аа, параграф 5 и член 29ва, може да бъде оттеглено по всяко време от*** | |

***Европейския парламент или от Съвета. С решението за оттегляне се прекратява посоченото в него делегиране на правомощия. Оттеглянето поражда действие в деня след публикуването на решението в Официален вестник на Европейския съюз или на по-късна дата, посочена в решението. То не засяга валидността на делегираните актове, които вече са в сила.***

***3д. Преди приемането и по време на разработването на делегираните актове съгласно член 19б, параграф 5 и член 29аа, параграф 5, Комисията събира целия необходим експертен опит, включително чрез консултация с членовете на експертната група на държавите членки по финансирането за устойчиво развитие, посочена в член 24 от Регламент (ЕС) 2020/852.“; ’;***

Or. en

**Изменение 519**
**Лара Волтерс, Рене Репази, Клое Ридел, Ана Катарина Мендеш, Тимо Вьолкен, Кшищоф Шмишек, Кшищоф Шмишек, Ерик Сарджакомо, Лейре Пахин, Хосе Сепеда, Естел Кьолеманс, Франсишку Асиш, Брандо Бенифеи, Мохамед Шахим, Виктор Негреску, Евелин Регнер**

**Предложение за директива**
**Член 2 – параграф 1 – точка 13 – буква а – уводна част**
Директива 2013/34/ЕС
Член 49 – параграфи 3в – 3д

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| а) вмъкват се следните параграфи 3***в***—3***д***: | а) вмъкват се следните параграфи 3***в и*** 3***г***: |

Or. en

**Изменение 520**
**Паскал Канфен**

**Предложение за директива**
**Член 2 – параграф 1 – точка 13 – буква а**
Директива 2013/34/ЕС
Член 49 – параграф 3в

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| 3в. Правомощието да приема делегирани актове, предвидено в член 19б, параграф 5, член 29аа, параграф 5 и член 29ва, се предоставя на Комисията за неопределен срок, считано от [датата на влизане в сила на настоящата директива]. | 3в. Правомощието да приема делегирани актове, предвидено в член 19б, параграф 5, член 29аа, параграф 5***, член 29ба*** и член 29ва, се предоставя на Комисията за неопределен срок, считано от [датата на влизане в сила на настоящата директива]. |

Or. en

*Обосновка*

*Делегираният акт за новите секторни ЕСОУ също следва да бъде включен.*

**Изменение 521**
**Лара Волтерс, Рене Репази, Клое Ридел, Ана Катарина Мендеш, Тимо Вьолкен, Кшищоф Шмишек, Кшищоф Шмишек, Ерик Сарджакомо, Лейре Пахин, Хосе Сепеда, Естел Кьолеманс, Франсишку Асиш, Брандо Бенифеи, Мохамед Шахим, Виктор Негреску, Евелин Регнер**

**Предложение за директива**
**Член 2 – параграф 1 – точка 13 – буква а**
Директива 2013/34/ЕС
Член 49 – параграф 3в

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| 3в. Правомощието да приема делегирани актове, предвидено в член ***19б, параграф 5, член 29аа, параграф 5 и член*** 29ва, се предоставя на Комисията за неопределен срок, считано от [датата на влизане в сила на настоящата директива]. | 3в. Правомощието да приема делегирани актове, предвидено в член 29ва, се предоставя на Комисията за неопределен срок, считано от [датата на влизане в сила на настоящата директива]. |

Or. en

**Изменение 522**
**Паскал Канфен**

**Предложение за директива**
**Член 2 – параграф 1 – точка 13 – буква а**
Директива 2013/34/ЕС
Член 49 – параграф 3г

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| 3г. Делегирането на правомощия, посочено в член 19б, параграф 5, член 29аа, параграф 5 и член 29ва, може да бъде оттеглено по всяко време от Европейския парламент или от Съвета. С решението за оттегляне се прекратява посоченото в него делегиране на правомощия. Оттеглянето поражда действие в деня след публикуването на решението в Официален вестник на Европейския съюз или на по-късна дата, посочена в решението. То не засяга валидността на делегираните актове, които вече са в сила. | 3г. Делегирането на правомощия, посочено в член 19б, параграф 5, член 29аа, параграф 5***, член 29ба*** и член 29ва, може да бъде оттеглено по всяко време от Европейския парламент или от Съвета. С решението за оттегляне се прекратява посоченото в него делегиране на правомощия. Оттеглянето поражда действие в деня след публикуването на решението в Официален вестник на Европейския съюз или на по-късна дата, посочена в решението. То не засяга валидността на делегираните актове, които вече са в сила. |

Or. en

*Обосновка*

*Делегираният акт за новите секторни ЕСОУ също следва да бъде включен.*

**Изменение 523**
**Лара Волтерс, Рене Репази, Клое Ридел, Ана Катарина Мендеш, Тимо Вьолкен, Кшищоф Шмишек, Кшищоф Шмишек, Ерик Сарджакомо, Лейре Пахин, Хосе Сепеда, Естел Кьолеманс, Франсишку Асиш, Брандо Бенифеи, Мохамед Шахим, Виктор Негреску, Евелин Регнер**

**Предложение за директива**
**Член 2 – параграф 1 – точка 13 – буква а**
Директива 2013/34/ЕС
Член 49 – параграф 3г

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| 3г. Делегирането на правомощия, посочено в член ***19б, параграф 5, член 29аа, параграф 5 и член*** 29ва, може да бъде оттеглено по всяко време от Европейския парламент или от Съвета. С решението за оттегляне се прекратява посоченото в него делегиране на правомощия. Оттеглянето поражда действие в деня след публикуването на решението в Официален вестник на Европейския съюз или на по-късна дата, посочена в решението. То не засяга валидността на делегираните актове, които вече са в сила. | 3г. Делегирането на правомощия, посочено в член 29ва, може да бъде оттеглено по всяко време от Европейския парламент или от Съвета. С решението за оттегляне се прекратява посоченото в него делегиране на правомощия. Оттеглянето поражда действие в деня след публикуването на решението в Официален вестник на Европейския съюз или на по-късна дата, посочена в решението. То не засяга валидността на делегираните актове, които вече са в сила. |

Or. en

**Изменение 524**
**Лара Волтерс, Рене Репази, Клое Ридел, Ана Катарина Мендеш, Тимо Вьолкен, Кшищоф Шмишек, Катлен Ван Бремпт, Ерик Сарджакомо, Лейре Пахин, Хосе Сепеда, Естел Кьолеманс, Франсишку Асиш, Брандо Бенифеи, Мохамед Шахим, Виктор Негреску, Орор Лалюк, Евелин Регнер**

**Предложение за директива**
**Член 2 – параграф 1 – точка 13 – буква а**
Директива 2013/34/ЕС
Член 49 – параграф 3д

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| ***3д. Преди приемането и по време на разработването на делегираните актове съгласно член 19б, параграф 5 и член 29аа, параграф 5, Комисията събира целия необходим експертен опит, включително чрез консултация с членовете на експертната група на държавите членки по финансирането за устойчиво развитие, посочена в член 24 от Регламент (ЕС) 2020/852.“;*** | ***заличава се*** |

Or. en

**Изменение 525**
**Паскал Канфен**

**Предложение за директива**
**Член 2 – параграф 1 – точка 13 – буква а**
Директива 2013/34/ЕС
Член 49 – параграф 3д

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| 3д. Преди приемането и по време на разработването на делегираните актове съгласно член 19б, параграф 5 ***и*** член 29аа, параграф 5, Комисията събира целия необходим експертен опит, включително чрез консултация с членовете на експертната група на държавите членки по финансирането за устойчиво развитие, посочена в член 24 от Регламент (ЕС) 2020/852.“; | 3д. Преди приемането и по време на разработването на делегираните актове съгласно член 19б, параграф 5***,*** член 29аа, параграф 5 ***и член 29ба***, Комисията събира целия необходим експертен опит, включително чрез консултация с членовете на експертната група на държавите членки по финансирането за устойчиво развитие, посочена в член 24 от Регламент (ЕС) 2020/852.“; |

Or. en

*Обосновка*

*Делегираният акт за новите секторни ЕСОУ също следва да бъде включен.*

**Изменение 526**
**Паскал Канфен**

**Предложение за директива**
**Член 2 – параграф 1 – точка 13 – буква б**
Директива 2013/34/ЕС
Член 49 – параграф 5

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| 5. Делегиран акт, приет съгласно член 1, параграф 2, член 3, параграф 13, членове 19б, 29аа, 29б, 29ва или 40б, или член 46, параграф 2, влиза в сила единствено ако нито Европейският парламент, нито Съветът са представили възражения в срок от два месеца след като са били уведомени за акта, или ако преди изтичането на този срок както | 5. Делегиран акт, приет съгласно член 1, параграф 2, член 3, параграф 13, членове 19б, 29аа, 29б, 29***ба, 29***ва или 40б, или член 46, параграф 2, влиза в сила единствено ако нито Европейският парламент, нито Съветът са представили възражения в срок от два месеца след като са били уведомени за акта, или ако преди изтичането на този срок както |

| | |
|---|---|
| Европейският парламент, така и Съветът са уведомили Комисията, че няма да представят възражения. Този срок се удължава с два месеца по инициатива на Европейския парламент или на Съвета.“. | Европейският парламент, така и Съветът са уведомили Комисията, че няма да представят възражения. Този срок се удължава с два месеца по инициатива на Европейския парламент или на Съвета.“. |

Or. en

*Обосновка*

*Делегираният акт за новите секторни ЕСОУ също следва да бъде включен.*

**Изменение 527**
**Лара Волтерс, Рене Репази, Клое Ридел, Ана Катарина Мендеш, Тимо Вьолкен, Кшищоф Шмишек, Кшищоф Шмишек, Ерик Сарджакомо, Лейре Пахин, Хосе Сепеда, Естел Кьолеманс, Франсишку Асиш, Брандо Бенифеи, Мохамед Шахим, Виктор Негреску, Евелин Регнер**

**Предложение за директива**
**Член 2 – параграф 1 – точка 13 – буква б**
Директива 2013/34/ЕС
Член 49 – параграф 5

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| 5. Делегиран акт, приет съгласно член 1, параграф 2, член 3, параграф 13, членове ***19б, 29аа,*** 29б, 29ва или 40б, или член 46, параграф 2, влиза в сила единствено ако нито Европейският парламент, нито Съветът са представили възражения в срок от два месеца след като са били уведомени за акта, или ако преди изтичането на този срок както Европейският парламент, така и Съветът са уведомили Комисията, че няма да представят възражения. Този срок се удължава с два месеца по инициатива на Европейския парламент или на Съвета.“. | 5. Делегиран акт, приет съгласно член 1, параграф 2, член 3, параграф 13, членове 29б, 29ва или 40б, или член 46, параграф 2, влиза в сила единствено ако нито Европейският парламент, нито Съветът са представили възражения в срок от два месеца след като са били уведомени за акта, или ако преди изтичането на този срок както Европейският парламент, така и Съветът са уведомили Комисията, че няма да представят възражения. Този срок се удължава с два месеца по инициатива на Европейския парламент или на Съвета.“. |

Or. en

**Изменение 528**
**Араш Саеди, Марио Фуроре**
от името на групата The Left

**Предложение за директива**
**Член 2 – параграф 1 – точка 13 – буква б**
Директива 2013/34/ЕС
Article 49 – paragraphe 5

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| 5. Делегиран акт, приет съгласно член 1, параграф 2, член 3, параграф 13, членове 19б, 29аа, 29б, ***29ва*** или 40б, или член 46, параграф 2, влиза в сила единствено ако нито Европейският парламент, нито Съветът са представили възражения в срок от два месеца след като са били уведомени за акта, или ако преди изтичането на този срок както Европейският парламент, така и Съветът са уведомили Комисията, че няма да представят възражения. Този срок се удължава с два месеца по инициатива на Европейския парламент или на Съвета. Този срок се удължава с два месеца по инициатива на Европейския парламент или на Съвета. | 5. Делегиран акт, приет съгласно член 1, параграф 2, член 3, параграф 13, членове 19б, 29аа, 29б, 29ва или 40б, или член 46, параграф 2, влиза в сила единствено ако нито Европейският парламент, нито Съветът са представили възражения в срок от два месеца след като са били уведомени за акта, или ако преди изтичането на този срок както Европейският парламент, така и Съветът са уведомили Комисията, че няма да представят възражения. Този срок се удължава с два месеца по инициатива на Европейския парламент или на Съвета. Този срок се удължава с два месеца по инициатива на Европейския парламент или на Съвета. |

Or. fr

*Обосновка*

*La publication simplifiée d'informations en matière de durabilité ne doit pas être remplacée par la norme volontaire pour les PME. La norme volontaire pour les PME a été conçue pour les PME, et non pour les entreprises comptant entre 250 et 1 000 salariés. Elle n'a pas été testée pour ces grandes entreprises. L'objectif des PME volontaires était d'établir une base pour les demandes de données adressées aux PME en détaillant les données ESG essentielles pertinentes pour toutes les PME. Il omet toutefois des informations importantes concernant l'exposition à des chaînes de valeur à haut risque, les risques climatiques et les émissions de gaz à effet de serre, mais aussi la durabilité sociale.*

**Изменение 529**
**Кира Мари Петер-Хансен**
от името на групата Verts/ALE

**Предложение за директива**
**Член 3**
Директива (ЕС) 2022/2464
Член 5 – алинея 2

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| ***Член 3*** | ***заличава се*** |
| ***Изменения на Директива (ЕС) 2022/2464*** | |
| ***В Директива (ЕС) 2022/2464 член 5, параграф 2 се изменя, както следва:*** | |
| ***(1) първа алинея се изменя, както следва:*** | |
| ***а) буква а) се заличава;*** | |
| ***б) буква б) се изменя, както следва:*** | |
| ***i) подточка i) се заменя със следното:*** | |
| ***i) за големи предприятия, които към датите на балансите си надвишават средния брой от 1000 служители през финансовата година;“;*** | |
| ***ii) подточка ii) се заменя със следното:*** | |
| ***ii) за предприятия — майки на голяма група, която към датите на баланса си надвишава средния брой от 1000 служители на консолидирана основа през финансовата година;“;*** | |
| ***в) буква в) се заличава;*** | |
| ***(2) третата алинея се изменя, както следва:*** | |
| ***а) буква а) се заличава;*** | |
| ***б) буква б) се изменя, както следва:*** | |
| ***i) подточка i) се заменя със следното:*** | |
| ***i) за емитенти по смисъла на член 2, параграф 1, буква г) от Директива 2004/109/ЕО, които са*** | |

***големи предприятия съгласно определението в член 3, точка 4 от Директива 2013/34/ЕС, които към датите на балансите си надвишават средния брой от 1000 служители през финансовата година;“;***

***ii) подточка ii) се заменя със следното:***

***ii) за емитенти по смисъла на член 2, параграф 1, буква г) от Директива 2004/109/ЕО, които са предприятия — майки на голяма група, която към датите на баланса си надвишава средния брой от 1000 служители на консолидирана основа през финансовата година;“;***

***в) буква в) се заличава.***

Or. en

**Изменение 530**
**Паскал Пиера, Жюли Решанийо, Тон Дипевен, Ерньо Солер-Борос**

**Предложение за директива**
**Член 3 – заглавие**
Директива 2022/2464/ЕС
Заглавие

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| ***Изменения*** на Директива (ЕС) 2022/2464 | ***Отмяна*** на Директива (ЕС) 2022/2464 |

Or. en

**Изменение 531**
**Паскал Пиера, Жюли Решанийо, Тон Дипевен, Ерньо Солер-Борос**

**Предложение за директива**
**Член 3 – уводна част**
Директива 2022/2464/ЕС
Заглавие

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| ***В*** Директива (ЕС) 2022/2464 ***член 5, параграф 2*** се ***изменя, както следва:*** | Директива (ЕС) 2022/2464 се ***отменя.*** |

Or. en

**Изменение 532**
**Тобиаш Бохенски, Косма Злотовски**

**Предложение за директива**
**Член 3 – уводна част**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| ***В*** *Директива (ЕС) 2022/2464* ***член 5, параграф 2*** *се* ***изменя, както следва:*** | Директива (ЕС) 2022/2464 се ***отменя.*** |

Or. en

**Изменение 533**
**Араш Саеди, Марио Фуроре**
от името на групата The Left

**Предложение за директива**
**Член 3 – параграф 1 – точка 1**
Directive (UE) 2022/2464
Article 5 – paragraphe 2 – alinéa 1

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| ***(1) първа алинея се изменя, както следва:*** | ***заличава се*** |
| ***а) буква а) се заличава;*** | |
| ***б) буква б) се изменя, както следва:*** | |
| ***i) буква и)*** | |
| ***i) за големи предприятия, които към датите на балансите си надвишават средния брой от 1000 служители през финансовата година;“;*** | |

***ii) „подточка ii) се заменя със следното:***

***ii) за предприятия — майки на голяма група, която към датите на баланса си надвишава средния брой от 1000 служители на консолидирана основа през финансовата година;“;***

***в) буква в) се заличава.***

Or. fr

*Обосновка*

*Увеличаването на прага за отчитане по ДОПУ до 1000 служители ще премахне 80% от дружествата от приложното поле и сериозно ще намали ефективността на директивата по отношение на стимулирането на положителна промяна в дружествата. Също така не следва да се изключват от обхвата на ДОПУ предприятията от обществен интерес, тъй като някои от тези предприятия могат да имат значително екологично и социално въздействие.*

**Изменение 534**
**Араш Саеди, Марио Фуроре**
от името на групата The Left

**Предложение за директива**
**Член 3 – параграф 1 – точка 1 – буква б**
Директива (ЕС) 2022/2464
Член 5 – параграф 2 – алинея 1 – буква б

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| ***б) буква б) се изменя, както следва:*** | ***заличава се*** |
| ***i) буква и) се заменя със следното:*** | |
| ***i) за големи предприятия, които към датите на балансите си надвишават средния брой от 1000 служители през финансовата година;“;*** | |
| ***ii) „подточка ii) се заменя със следното:*** | |
| ***ii) за предприятия — майки на голяма група, която към датите на*** | |

***баланса си надвишава средния брой от 1000 служители на консолидирана основа през финансовата година;“;***

Or. fr

**Изменение 535**
**Тобиаш Бохенски, Косма Злотовски**

**Предложение за директива**
**Член 3 – параграф 1 – точка 1 – буква б – подточка i**
Директива (ЕС) 2022/2464
Член 5 – параграф 2 – алинея 1 – буква б – подточка i

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| i) за големи предприятия, които към датите на балансите си надвишават средния брой от ***1000*** служители през финансовата година;***“;*** | i) за големи предприятия, които към датите на балансите си надвишават средния брой от ***10 000*** служители ***и нетен световен оборот от над 2 000 000 000 EUR или балансова стойност на активите над 500 000 000 EUR*** през финансовата година; |

Or. en

**Изменение 536**
**Маравиляс Абадия Ховер, Адриан Васкес Ласара**

**Предложение за директива**
**Член 3 – параграф 1 – точка 1 – буква б – подточка i**
Директива (ЕС) 2022/2464
Член 5 – параграф 2 – алинея 1 – буква б – подточка i

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| i) за големи предприятия, които към датите на балансите си надвишават средния брой от ***1000*** служители през финансовата година;***“;*** | i) за големи предприятия, които към датите на балансите си надвишават средния брой от ***3000*** служители ***и нетен световен оборот от над 450 000 000 EUR*** през финансовата година; |

Or. en

**Изменение 537**
**Емил Радев**

**Предложение за директива**
**Член 3 – параграф 1 – точка 1 – буква б – подточка i**
Директива (ЕС) 2022/2464
Член 5 – параграф 2 – алинея 1 – буква б – подточка i

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| i) за ***големи*** предприятия, които към датите на балансите си надвишават средния брой от ***1000*** служители през финансовата година;“; | i) за предприятия, които към датите на балансите си надвишават средния брой от ***5000*** служители ***и нетен оборот от 700 000 000 EUR*** през финансовата година;“;<br>*(Настоящото изменение се прилага в целия текст. Приемането му ще наложи съответните промени в целия текст.)* |

Or. en

**Изменение 538**
**Ангелика Ниблер, Кристиан Долешал, Щефан Кьолер, Маркус Фербер, Андреа Векслер, Андреас Шваб, Кристине Шнайдер, Ралф Зеекац, Дейвид Макалистър, Оливер Шенк, Даниел Каспари, Норберт Линс, Сабине Ферхайен, Кристиян Елер, Изабел Льо Каленек, Лоран Кастийо, Франсоа Ксавие Белами, Кристоф Гомар, Лукас Мандл, Селин Имар, Верена Мертенс, Марион Валсман, Ангелика Винциг**

**Предложение за директива**
**Член 3 – параграф 1 – точка 1 – буква б – подточка i**
Директива (ЕС) 2022/2464
Член 5 – параграф 2 – алинея 1 – буква б – подточка i

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| i) за ***големи*** предприятия, които към датите на балансите си надвишават средния брой от ***1000*** служители през финансовата година;“; | i) за предприятия, които към датите на балансите си надвишават средния брой от ***5000*** служители ***и нетен оборот от 1,5 милиарда евро*** през финансовата година;“; |

Or. en

**Изменение 539**
**Паскал Пиера, Жюли Решанийо, Тон Дипевен, Ерньо Солер-Борос**

**Предложение за директива**
**Член 3 – параграф 1 – точка 1 – буква б – подточка i**
Директива (ЕС) 2022/2464
Член 5 – параграф 2 – алинея 1 – буква б – подточка i

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| i) за големи предприятия, които към датите на балансите си надвишават средния брой от ***1000*** служители през финансовата година;“; | i) за големи предприятия, които към датите на балансите си надвишават средния брой от ***10 000*** служители през финансовата година;“; |

Or. en

**Изменение 540**
**Паскал Канфен**

**Предложение за директива**
**Член 3 – параграф 1 – точка 1 – буква б – подточка i**
Директива (ЕС) 2022/2464
Член 5 – параграф 2 – алинея 1 – буква б – подточка i

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| i) за големи предприятия, които към датите на балансите си надвишават средния брой от ***1000*** служители през финансовата година;“; | i) за големи предприятия, които към датите на балансите си надвишават средния брой от ***500*** служители през финансовата година;“; |

Or. en

**Изменение 541**
**Лара Волтерс, Рене Репази, Клое Ридел, Ана Катарина Мендеш, Тимо Вьолкен, Кшищоф Шмишек, Кшищоф Шмишек, Ерик Сарджакомо, Лейре Пахин, Хосе Сепеда, Естел Кьолеманс, Франсишку Асиш, Брандо Бенифеи, Мохамед Шахим, Виктор Негреску, Евелин Регнер**

**Предложение за директива**
**Член 3 – параграф 1 – точка 1 – буква б – подточка i**

Директива (ЕС) 2022/2464
Член 5 – параграф 2 – алинея 1 – буква б – подточка i

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| i) за големи предприятия, които към датите на балансите си надвишават средния брой от ***1000*** служители през финансовата година;“; | i) за големи предприятия, които към датите на балансите си надвишават средния брой от ***500*** служители през финансовата година;“; |

Or. en

**Изменение 542**
**Адриан Васкес Ласара, Маравиляс Абадия Ховер**

**Предложение за директива**
**Член 3 – параграф 1 – точка 1 – буква б – подточка ii**
Директива (ЕС) 2022/2464
Член 5 – параграф 2 – алинея 1 – буква б –подточка ii

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| ii) за предприятия — майки на голяма група, която към датите на баланса си надвишава средния брой от ***1000*** служители на консолидирана основа през финансовата година;***“;*** | ii) за предприятия майки на голяма група, която към датите на баланса си надвишава средния брой от ***3000*** служители ***и нетен световен оборот от над 450 000 000 EUR*** на консолидирана основа през финансовата година; |

Or. en

**Изменение 543**
**Тобиаш Бохенски, Косма Злотовски**

**Предложение за директива**
**Член 3 – параграф 1 – точка 1 – буква б – подточка ii**
Директива (ЕС) 2022/2464
Член 5 – параграф 2 – алинея 1 – буква б – подточка ii

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| ii) за предприятия — майки на голяма група, която към датите на баланса си надвишава средния брой от | ii) за предприятия майки на голяма група, която към датите на баланса си надвишава средния брой от ***10 000*** |

| | |
|---|---|
| ***1000*** служители на консолидирана основа през финансовата година;“; | служители ***и нетен световен оборот от над 2 000 000 000 EUR или балансова стойност на активите над 500 000 000 EUR*** на консолидирана основа през финансовата година;“; |

Or. en

**Изменение 544**
**Ангелика Винциг, Лукас Мандл**

**Предложение за директива**
**Член 3 – параграф 1 – точка 1 – буква б – подточка ii**
Richtlinie (EU) 2022/2464
Член 5 – параграф 2 – алинея 1 – буква б – подточка ii

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| ii) von Mutterunternehmen einer großen Gruppe, deren Mitarbeiterzahl auf konsolidierter Basis zu ihrem Bilanzstichtag im Durchschnitt des Geschäftsjahres ***1 000*** übersteigt; | ii) von Mutterunternehmen einer großen Gruppe, deren Mitarbeiterzahl auf konsolidierter Basis zu ihrem Bilanzstichtag im Durchschnitt des Geschäftsjahres ***3 000 übersteigt und deren Umsatz 450 Millionen Euro*** übersteigt; |

Or. de

**Изменение 545**
**Емил Радев**

**Предложение за директива**
**Член 3 – параграф 1 – точка 1 – буква б – подточка ii**
Директива (ЕС) 2022/2464
Член 5 – параграф 2 – алинея 1 – буква б – подточка ii

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| ii) за предприятия — майки на ***голяма*** група, която към датите на баланса си надвишава средния брой от ***1000*** служители на консолидирана основа през финансовата година;“; | ii) за предприятия майки на група, която към датите на баланса си надвишава средния брой от ***5000*** служители ***и нетен оборот от 700 000 000 EUR*** на консолидирана основа през финансовата година;“; |

Or. en

**Изменение 546**
**Паскал Пиера, Жюли Решанийо, Тон Дипевен, Ерньо Солер-Борос**

**Предложение за директива**
**Член 3 – параграф 1 – точка 1 – буква б – подточка ii**
Директива (ЕС) 2022/2464
Член 5 – параграф 2 – алинея 1 – буква б – подточка ii

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| ii) за предприятия — майки на голяма група, която към датите на баланса си надвишава средния брой от ***1000*** служители на консолидирана основа през финансовата година;“; | ii) за предприятия майки на голяма група, която към датите на баланса си надвишава средния брой от ***10 000*** служители на консолидирана основа през финансовата година;“; |

Or. en

**Изменение 547**
**Паскал Канфен**

**Предложение за директива**
**Член 3 – параграф 1 – точка 1 – буква б – подточка ii**
Директива (ЕС) 2022/2464
Член 5 – параграф 2 – алинея 1 – буква б – подточка ii

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| ii) за предприятия — майки на голяма група, която към датите на баланса си надвишава средния брой от ***1000*** служители на консолидирана основа през финансовата година;“; | ii) за предприятия майки на голяма група, която към датите на баланса си надвишава средния брой от ***500*** служители на консолидирана основа през финансовата година;“; |

Or. en

**Изменение 548**
**Лара Волтерс, Рене Репази, Клое Ридел, Ана Катарина Мендеш, Тимо Вьолкен, Кшищоф Шмишек, Кшищоф Шмишек, Ерик Сарджакомо, Лейре Пахин, Хосе Сепеда, Естел Кьолеманс, Франсишку Асиш, Брандо Бенифеи, Мохамед Шахим, Виктор Негреску, Евелин Регнер**

**Предложение за директива**
**Член 3 – параграф 1 – точка 1 – буква б – подточка ii**
Директива (ЕС) 2022/2464
Член 5 – параграф 2 – алинея 1 – буква б – подточка ii

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| ii) за предприятия — майки на голяма група, която към датите на баланса си надвишава средния брой от ***1000*** служители на консолидирана основа през финансовата година;“; | ii) за предприятия майки на голяма група, която към датите на баланса си надвишава средния брой от ***500*** служители на консолидирана основа през финансовата година;“; |

Or. en

**Изменение 549**
**Адриан Васкес Ласара, Маравиляс Абадия Ховер**

**Предложение за директива**
**Член 3 – параграф 1 – точка 1 – буква б – подточка ii а (нова)**
Директива (ЕС) 2022/2464
Член 5 – параграф 2 – алинея 1 – буква б – подточка ii а (нова)

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***добавя се следната точка iia:*** |
| | ***iia) държавите членки не приемат или запазват национални разпоредби, които биха довели до намаляване на средния брой на служителите под прага от 3000 служители.*** |

Or. en

**Изменение 550**
**Араш Саеди, Марио Фуроре**
от името на групата The Left

**Предложение за директива**
**Член 3 – параграф 1 – точка 1 – буква в**
Directive (UE) 2022/2464
Article 5 – paragraphe 2 – alinéa 1 – point c

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| ***в) буква в) се заличава.*** | ***заличава се*** |

Or. fr

*Обосновка*

*Не следва да се изключват от обхвата на ДОПУ предприятията от обществен интерес, тъй като някои от тези предприятия могат да имат значително екологично и социално въздействие.*

**Изменение 551**
**Лара Волтерс, Рене Репази, Клое Ридел, Ана Катарина Мендеш, Тимо Вьолкен, Кшищоф Шмишек, Кшищоф Шмишек, Ерик Сарджакомо, Лейре Пахин, Хосе Сепеда, Естел Кьолеманс, Франсишку Асиш, Брандо Бенифеи, Мохамед Шахим, Виктор Негреску, Евелин Регнер**

**Предложение за директива**
**Член 3 – параграф 1 – точка 1 – буква в**
Директива (ЕС) 2022/2464
Член 5 – параграф 2 – алинея 1 – буква в

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| в) буква в) се ***заличава;*** | в) буква в) се ***изменя, както следва:*** |
| | ***„i) за големи предприятия по смисъла на член 3, параграф 4 от Директива 2013/34/ЕС, различни от посочените в буква б), точка i) от настоящата алинея;*** |
| | ***ii) за предприятия майки на голяма група по смисъла на член 3, параграф 7 от Директива 2013/34/ЕС, различни от посочените в буква б), точка ii) от настоящата алинея;“;*** |

Or. en

**Изменение 552**
**Тобиаш Бохенски, Косма Злотовски**

**Предложение за директива**
**Член 3 – параграф 1 – точка 2 – буква б – подточка i**
Директива (ЕС) 2022/2464
Член 5 – параграф 2 –алинея 1 – буква б – подточка i

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| i) за емитенти по смисъла на член 2, параграф 1, буква г) от Директива 2004/109/ЕО, които са големи предприятия съгласно определението в член 3, точка 4 от Директива 2013/34/ЕС, които към датите на балансите си надвишават средния брой от ***1000*** служители през финансовата година;“; | i) за емитенти по смисъла на член 2, параграф 1, буква г) от Директива 2004/109/ЕО, които са големи предприятия съгласно определението в член 3, точка 4 от Директива 2013/34/ЕС, които към датите на балансите си надвишават средния брой от ***10 000*** служители ***и нетен оборот от 2 000 000 000 EUR или балансова стойност на активите над 500 000 000 EUR*** през финансовата година;“; |

Or. en

**Изменение 553**
**Маравиляс Абадия Ховер, Адриан Васкес Ласара**

**Предложение за директива**
**Член 3 – параграф 1 – точка 2 – буква б – подточка i**
Директива (ЕС) 2022/2464
Член 5 – параграф 2 – алинея 3 – буква б – подточка i

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| i) за емитенти по смисъла на член 2, параграф 1, буква г) от Директива 2004/109/ЕО, които са големи предприятия съгласно определението в член 3, точка 4 от Директива 2013/34/ЕС, които към датите на балансите си надвишават средния брой от ***1000*** служители през финансовата година;“; | i) за емитенти по смисъла на член 2, параграф 1, буква г) от Директива 2004/109/ЕО, които са големи предприятия съгласно определението в член 3, точка 4 от Директива 2013/34/ЕС, които към датите на балансите си надвишават средния брой от ***3000*** служители ***и нетен световен оборот от над 450 000 000 EUR*** през финансовата година;“; |

Or. en

**Изменение 554**
**Ангелика Ниблер, Кристиан Долешал, Щефан Кьолер, Маркус Фербер, Андреа Векслер, Андреас Шваб, Кристине Шнайдер, Ралф Зеекац, Дейвид Макалистър, Оливер Шенк, Даниел Каспари, Норберт Линс, Сабине Ферхайен, Кристиян Елер, Изабел Льо Каленек, Лоран Кастийо, Франсоа Ксавие Белами, Кристоф Гомар, Лукас Мандл, Селин Имар, Верена Мертенс, Марион Валсман, Ангелика Винциг**

**Предложение за директива**
**Член 3 – параграф 1 – точка 2 – буква б – подточка i**
Директива (ЕС) 2022/2464
Член 5 – параграф 2 – алинея 3 – буква б – подточка i

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| i) за емитенти по смисъла на член 2, параграф 1, буква г) от Директива 2004/109/ЕО, които са големи предприятия съгласно определението в член 3, точка 4 от Директива 2013/34/ЕС, които към датите на балансите си надвишават средния брой от ***1000*** служители през финансовата година;“; | i) за емитенти по смисъла на член 2, параграф 1, буква г) от Директива 2004/109/ЕО, които са големи предприятия съгласно определението в член 3, точка 4 от Директива 2013/34/ЕС, които към датите на балансите си надвишават средния брой от ***5000*** служители ***и нетен оборот от 1,5 милиарда евро*** през финансовата година;“; |

Or. en

**Изменение 555**
**Паскал Пиера, Жюли Решанийо, Тон Дипевен, Ерньо Солер-Борос**

**Предложение за директива**
**Член 3 – параграф 1 – точка 2 – буква б – подточка i**
Директива (ЕС) 2022/2464
Член 5 – параграф 2 – алинея 3 – буква б – подточка i

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| i) за емитенти по смисъла на член 2, параграф 1, буква г) от Директива 2004/109/ЕО, които са големи предприятия съгласно определението в член 3, точка 4 от Директива 2013/34/ЕС, които към датите на балансите си надвишават | i) за емитенти по смисъла на член 2, параграф 1, буква г) от Директива 2004/109/ЕО, които са големи предприятия съгласно определението в член 3, точка 4 от Директива 2013/34/ЕС, които към датите на балансите си надвишават |

| | |
|---|---|
| средния брой от ***1000*** служители през финансовата година;“; | средния брой от ***10 000*** служители през финансовата година;“; |

Or. en

**Изменение 556**
**Паскал Канфен**

**Предложение за директива**
**Член 3 – параграф 1 – точка 2 – буква б – подточка i**
Директива (ЕС) 2022/2464
Член 5 – параграф 2 – алинея 3 – буква б – подточка i

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| i) за емитенти по смисъла на член 2, параграф 1, буква г) от Директива 2004/109/ЕО, които са големи предприятия съгласно определението в член 3, точка 4 от Директива 2013/34/ЕС, които към датите на балансите си надвишават средния брой от ***1000*** служители през финансовата година;“; | i) за емитенти по смисъла на член 2, параграф 1, буква г) от Директива 2004/109/ЕО, които са големи предприятия съгласно определението в член 3, точка 4 от Директива 2013/34/ЕС, които към датите на балансите си надвишават средния брой от ***500*** служители през финансовата година;“; |

Or. en

**Изменение 557**
**Лара Волтерс, Рене Репази, Клое Ридел, Ана Катарина Мендеш, Тимо Вьолкен, Кшищоф Шмишек, Кшищоф Шмишек, Ерик Сарджакомо, Лейре Пахин, Хосе Сепеда, Естел Кьолеманс, Франсишку Асиш, Брандо Бенифеи, Мохамед Шахим, Виктор Негреску, Евелин Регнер**

**Предложение за директива**
**Член 3 – параграф 1 – точка 2 – буква б – подточка i**
Директива (ЕС) 2022/2464
Член 5 – параграф 2 – алинея 3 – буква б – подточка i

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| i) за емитенти по смисъла на член 2, параграф 1, буква г) от Директива 2004/109/ЕО, които са големи предприятия съгласно определението в член 3, точка 4 от | i) за емитенти по смисъла на член 2, параграф 1, буква г) от Директива 2004/109/ЕО, които са големи предприятия съгласно определението в член 3, точка 4 от |

| | |
|---|---|
| Директива 2013/34/ЕС, които към датите на балансите си надвишават средния брой от ***1000*** служители през финансовата година;“; | Директива 2013/34/ЕС, които към датите на балансите си надвишават средния брой от ***500*** служители през финансовата година;“; |

Or. en

**Изменение 558**
**Тобиаш Бохенски, Косма Злотовски**

**Предложение за директива**
**Член 3 – параграф 1 – точка 2 – буква б – подточка ii**
Директива (ЕС) 2022/2464
Член 5 – параграф 2 – алинея 3 – буква б – подточка ii

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| ii) за емитенти по смисъла на член 2, параграф 1, буква г) от Директива 2004/109/ЕО, които са предприятия — майки на голяма група, която към датите на баланса си надвишава средния брой от ***1000*** служители на консолидирана основа през финансовата година;“; | ii) за емитенти по смисъла на член 2, параграф 1, буква г) от Директива 2004/109/ЕО, които са предприятия майки на голяма група, която към датите на баланса си надвишава средния брой от ***10 000*** служители ***и нетен световен оборот от над 2 000 000 000 EUR или балансова стойност на активите над 500 000 000 EUR*** на консолидирана основа през финансовата година;“; |

Or. en

**Изменение 559**
**Маравиляс Абадия Ховер, Адриан Васкес Ласара**

**Предложение за директива**
**Член 3 – параграф 1 – точка 2 – буква б – подточка ii**
Директива (ЕС) 2022/2464
Член 5 – параграф 2 – алинея 3 – буква б – подточка ii

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| ii) за емитенти по смисъла на член 2, параграф 1, буква г) от Директива 2004/109/ЕО, които са предприятия — майки на голяма група, | ii) за емитенти по смисъла на член 2, параграф 1, буква г) от Директива 2004/109/ЕО, които са предприятия майки на голяма група, |

която към датите на баланса си надвишава средния брой от ***1000*** служители на консолидирана основа през финансовата година;***";***

която към датите на баланса си надвишава средния брой от ***3000*** служители ***и нетен световен оборот от над 450 000 000 EUR*** на консолидирана основа през финансовата година;

Or. en

**Изменение 560**
**Паскал Канфен**

**Предложение за директива**
**Член 3 – параграф 1 – точка 2 – буква б – подточка ii**
Директива (ЕС) 2022/2464
Член 5 – параграф 2 – алинея 3 – буква б – подточка i

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| ii) за емитенти по смисъла на член 2, параграф 1, буква г) от Директива 2004/109/ЕО, които са предприятия — майки на голяма група, която към датите на баланса си надвишава средния брой от ***1000*** служители на консолидирана основа през финансовата година;“; | ii) за емитенти по смисъла на член 2, параграф 1, буква г) от Директива 2004/109/ЕО, които са предприятия майки на голяма група, която към датите на баланса си надвишава средния брой от ***500*** служители на консолидирана основа през финансовата година;“; |

Or. en

**Изменение 561**
**Лара Волтерс, Рене Репази, Клое Ридел, Ана Катарина Мендеш, Тимо Вьолкен, Кшищоф Шмишек, Кшищоф Шмишек, Ерик Сарджакомо, Лейре Пахин, Хосе Сепеда, Естел Кьолеманс, Франсишку Асиш, Брандо Бенифеи, Мохамед Шахим, Виктор Негреску, Евелин Регнер**

**Предложение за директива**
**Член 3 – параграф 1 – точка 2 – буква б – подточка ii**
Директива (ЕС) 2022/2464
Член 5 – параграф 2 – алинея 3 – буква б – подточка i

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| ii) за емитенти по смисъла на член 2, параграф 1, буква г) от | ii) за емитенти по смисъла на член 2, параграф 1, буква г) от |

| | |
|---|---|
| Директива 2004/109/ЕО, които са предприятия — майки на голяма група, която към датите на баланса си надвишава средния брой от ***1000*** служители на консолидирана основа през финансовата година;“; | Директива 2004/109/ЕО, които са предприятия майки на голяма група, която към датите на баланса си надвишава средния брой от ***500*** служители на консолидирана основа през финансовата година;“; |

Or. en

**Изменение 562**
**Ангелика Ниблер, Кристиан Долешал, Щефан Кьолер, Маркус Фербер, Андреа Векслер, Андреас Шваб, Кристине Шнайдер, Ралф Зеекац, Дейвид Макалистър, Оливер Шенк, Даниел Каспари, Норберт Линс, Сабине Ферхайен, Кристиян Елер, Изабел Льо Каленек, Лоран Кастийо, Франсоа Ксавие Белами, Кристоф Гомар, Лукас Мандл, Селин Имар, Верена Мертенс, Марион Валсман, Ангелика Винциг**

**Предложение за директива**
**Член 3 – параграф 1 – точка 2 – буква б – подточка ii**
Директива (ЕС) 2022/2464
Член 5 – параграф 2 – алинея 3 – буква б – подточка i

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| ii) за емитенти по смисъла на член 2, параграф 1, буква г) от Директива 2004/109/ЕО, които ***са предприятия — майки на голяма група, която*** към датите на баланса си ***надвишава*** средния брой от ***1000*** служители на консолидирана основа през финансовата година;“; | ii) за емитенти по смисъла на член 2, параграф 1, буква г) от Директива 2004/109/ЕО, които към датите на баланса си ***надвишават*** средния брой от ***5000*** служители ***и нетен оборот от 1,5 милиарда евро*** на консолидирана основа през финансовата година;“; |

Or. en

**Изменение 563**
**Ангелика Ниблер, Кристиан Долешал, Щефан Кьолер, Маркус Фербер, Андреа Векслер, Андреас Шваб, Кристине Шнайдер, Ралф Зеекац, Дейвид Макалистър, Оливер Шенк, Даниел Каспари, Норберт Линс, Сабине Ферхайен, Кристиян Елер, Изабел Льо Каленек, Лоран Кастийо, Франсоа Ксавие Белами, Кристоф Гомар, Лукас Мандл, Селин Имар, Верена Мертенс, Марион Валсман, Ангелика Винциг**

**Предложение за директива**
**Член 3 – параграф 1 – точка 2 – буква б – подточка ii а (нова)**
Директива (ЕС) 2022/2464
Член 5 – параграф 2 – алинея 3 – буква б – подточка ii а (нова)

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***iia) вмъква се следната точка iia):*** |
| | ***„държавите членки може да освободят предприятия, които не надвишават средния брой от 5000 служители и нетен оборот от 1,5 милиарда евро на консолидирана основа през финансовата година, когато е приложимо, от мерките, необходими за спазване на член 1, с изключение на точка 14, и на член 2 за финансовата година, започваща между 1 януари 2025 и 31 декември 2026 г. “*** |

Or. en

*(Директива (ЕС) 2022/2464)*

**Изменение 564**
**Ангелика Ниблер, Кристиан Долешал, Щефан Кьолер, Маркус Фербер, Андреа Векслер, Андреас Шваб, Кристине Шнайдер, Ралф Зеекац, Дейвид Макалистър, Оливер Шенк, Даниел Каспари, Норберт Линс, Сабине Ферхайен, Кристиян Елер, Изабел Льо Каленек, Лоран Кастийо, Франсоа Ксавие Белами, Кристоф Гомар, Лукас Мандл, Селин Имар, Верена Мертенс, Марион Валсман, Ангелика Винциг**

**Предложение за директива**
**Член 3 – параграф 1 – точка 2 – буква б – подточка ii а (нова)**
Директива (ЕС) 2022/2464
Член 5 – параграф 2 – алинея 3 – буква в

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| в) буква в) се ***заличава.*** | в) буква в) се ***изменя, както следва:*** |
| | ***i) за емитенти по смисъла на член 2, параграф 1, буква г) от Директива 2004/109/ЕО, които са големи предприятия съгласно определението в член 3, точка 4 от Директива 2013/34/ЕС, различни от посочените в буква а), точка i) от настоящата алинея;*** |
| | ***ii) за емитенти по смисъла на член 2, параграф 1, буква г) от*** |

***Директива 2004/109/ЕО, които са предприятия майки на голяма група по смисъла на член 3, точка 7 от Директива 2013/34/ЕС, различни от посочените в буква б), точка ii) от настоящата алинея;***

Or. en

**Изменение 565**
**Марио Мантовани**

**Предложение за директива**
**Член 3 – параграф 1 б (нов)**
Директива (ЕС) 2022/2464
Член 5 – параграф 3 а (нов)

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***2а. В член 5 се добавя следният параграф 3а:*** |
| | ***3а. „Чрез дерогация от първа алинея, буква а) и трета алинея, буква а) държавите членки могат да освободят предприятия или емитенти, които не надвишават средния брой от 3000 служители на консолидирана основа, когато е приложимо, през финансовата година, от спазването на мерките, необходими за спазване на член 1, с изключение на точка 14, и на член 2 за финансовата година, започваща между 1 януари и 31 декември 2026 г.*** |

Or. it

**Изменение 566**
**Паскал Пиера, Жюли Решанийо, Тон Дипевен, Ерньо Солер Борос, Рафаеле Станканели**

**Предложение за директива**
**Член 4 – параграф 1 – уводна част**
Директива (ЕС) 2024/1760

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| ***Изменения*** на Директива (ЕС) 2024/1760 | ***Отмяна*** на Директива (ЕС) 2024/1760 |

Or. en

**Изменение 567**
**Хенрик Дал**

**Предложение за директива**
**Член 4 – параграф 1 – уводна част**
Директива (ЕС) 2024/1760

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| Директива (ЕС) 2024/1760 се ***изменя, както следва:*** | Директива (ЕС) 2024/1760 се ***отменя.*** |

Or. en

**Изменение 568**
**Тобиаш Бохенски, Косма Злотовски**

**Предложение за директива**Директива (ЕС) 2024/1760
Член 4 – параграф 1 – уводна част

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| ***Директива (ЕС) 2024/1760 се изменя, както следва:*** | Директива (ЕС) 2024/1760 се ***отменя.*** |

Or. en

**Изменение 569**
**Паскал Пиера, Жюли Решанийо, Тон Дипевен, Ерньо Солер Борос, Рафаеле Станканели**

**Предложение за директива**
**Член 4 – параграф 1 – уводна част**
Директива (ЕС) 2024/1760

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| Директива (ЕС) 2024/1760 се ***изменя, както следва:*** | Директива (ЕС) 2024/1760 се ***отменя.*** |

Or. en

**Изменение 570**
**Ангелика Ниблер, Кристиан Долешал, Щефан Кьолер, Маркус Фербер, Андреа Векслер, Андреас Шваб, Кристине Шнайдер, Ралф Зеекац, Дейвид Макалистър, Оливер Шенк, Даниел Каспари, Норберт Линс, Сабине Ферхайен, Кристиян Елер, Изабел Льо Каленек, Лоран Кастийо, Франсоа Ксавие Белами, Кристоф Гомар, Селин Имар, Верена Мертенс, Марион Валсман**

**Предложение за директива**
**Член 4 – параграф 1 – уводна част**
Директива (ЕС) 2024/1760

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| Директива (ЕС) 2024/1760 се ***изменя, както следва:*** | Директива (ЕС) 2024/1760 се ***отменя.*** |

Or. en

*Обосновка*

*The Commission has set itself a clear objective of simplifying the regulatory environment in order to reduce the administrative burden on European businesses by at least 25% (35% for SMEs). The changes to the CS3D proposed by the Commission below only partially address the concerns of the 5,300 European companies directly affected and their subcontractors, who will continue to face the double risk of costly administrative burdens and legal uncertainty. Simply postponing or watering down the directive is not a satisfactory solution for achieving the EU's objectives of simplification and competitiveness. Moreover, many reporting obligations throughout the chain of activities are already covered by CSRD reporting. Следователно отмяната на Директива (ЕС) 2024/1760 би допринесла да се избегне дублирането на докладване.*

**Изменение 571**
**Ангелика Ниблер, Кристиан Долешал, Щефан Кьолер, Маркус Фербер, Андреа Векслер, Андреас Шваб, Кристине Шнайдер, Ралф Зеекац, Дейвид Макалистър,**

**Оливер Шенк, Даниел Каспари, Норберт Линс, Сабине Ферхайен, Кристиян Елер, Изабел Льо Каленек, Лоран Кастийо, Франсоа Ксавие Белами, Кристоф Гомар, Лукас Мандл, Селин Имар, Верена Мертенс, Марион Валсман**

**Предложение за директива**
**Член 4 – параграф 1 – точка -1 (нова)**
Директива (ЕС) 2024/1760
Член 1 – параграф 1 – буква а

| *Текст в сила* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***(- 1) в член 1, параграф 1 буква а) се заменя със следното:*** |
| а) задълженията на дружествата във връзка с действителните ***и потенциалните*** неблагоприятни въздействия върху правата на човека и околната среда в резултат на собствените им дейности, дейностите на дъщерните им дружества и дейностите, които бизнес партньорите им извършват във веригите на дейността на тези дружества; | а) задълженията на дружествата във връзка с действителните неблагоприятни въздействия върху правата на човека и околната среда в резултат на собствените им дейности, дейностите на дъщерните им дружества и дейностите, които бизнес партньорите им***, намиращи се извън Европейския съюз,*** извършват във веригите на дейността на тези дружества; |

Or. en

**Изменение 572**
**Тобиаш Бохенски, Косма Злотовски**

**Предложение за директива**
**Член 4 – параграф 1 – точка -1а (нова)**
Директива (ЕС) 2024/1760
Член 1 – параграф 1 – буква а

| *Текст в сила* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***(-1а) в член 1, параграф 1 буква а) се заменя със следното:*** |
| а) ***задълженията на*** дружествата във връзка с действителните и потенциалните неблагоприятни въздействия върху правата на човека и околната среда в резултат на собствените им дейности, дейностите на дъщерните им дружества и дейностите, които бизнес партньорите им извършват | ***а) препоръките за*** дружествата във връзка с действителните и потенциалните неблагоприятни въздействия върху правата на човека и околната среда в резултат на собствените им дейности, дейностите на дъщерните им дружества и дейностите, които бизнес партньорите им извършват |

във веригите на дейността на тези дружества;

във веригите на дейността на тези дружества;

Or. en

**Изменение 573**
**Тобиаш Бохенски, Косма Злотовски**

**Предложение за директива**
**Член 4 – параграф 1 – точка -1аа (нова)**
Директива (ЕС) 2024/1760
Член 1 – параграф 1 – буква б

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***-1аа. в член 1, параграф 1 се заличава буква б);*** |

Or. en

**Изменение 574**
**Емил Радев**

**Предложение за директива**
**Член 4 – параграф 1 – точка 1**
Директива (ЕС) 2024/1760
**Член 1 – параграф 1 – буква в**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (1) в член 1, параграф 1 буква в) се ***заменя със следното:*** | (1) в член 1, параграф 1 буква в) се ***заличава.*** |
| ***в) задължението на дружествата за приемане на план за преход за смекчаване на изменението на климата, включително действия за изпълнение, чиято цел е чрез полагането на максимални усилия да се гарантира, че бизнес моделът и стратегията на дружеството са съвместими с прехода към устойчива икономика и с ограничаването на глобалното затопляне до 1,5 oC*** | |

***в съответствие с Парижкото споразумение.“;***

Or. en

**Изменение 575**
**Аксел Фос, Ангелика Ниблер**

**Предложение за директива**
**Член 4 – параграф 1 – точка 1**
Директива (ЕС) 2024/1760
Член 1 – параграф 1 – буква в

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (1) в член 1, параграф 1 буква в) се ***заменя със следното:*** | (1) в член 1, параграф 1 буква в) се ***заличава.*** |
| ***в) задължението на дружествата за приемане на план за преход за смекчаване на изменението на климата, включително действия за изпълнение, чиято цел е чрез полагането на максимални усилия да се гарантира, че бизнес моделът и стратегията на дружеството са съвместими с прехода към устойчива икономика и с ограничаването на глобалното затопляне до 1,5 oC в съответствие с Парижкото споразумение.“;*** | |

Or. en

**Изменение 576**
**Паскал Пиера, Жюли Решанийо, Тон Дипевен, Ерньо Солер Борос, Рафаеле Станканели**

**Предложение за директива**
**Член 4 – параграф 1 – точка 1**
Директива (ЕС) 2024/1760
Член 1 – параграф 1 – буква в

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (1) в член 1, параграф 1 буква в) се ***заменя със следното:*** | (1) в член 1, параграф 1 буква в) се ***заличава.*** |
| ***в) задължението на дружествата за приемане на план за преход за смекчаване на изменението на климата, включително действия за изпълнение, чиято цел е чрез полагането на максимални усилия да*** се ***гарантира, че бизнес моделът и стратегията на дружеството са съвместими с прехода към устойчива икономика и с ограничаването на глобалното затопляне до 1,5 oC в съответствие с Парижкото споразумение.“;*** | ***заличава се*** |

Or. en

**Изменение 577**
**Тобиаш Бохенски, Косма Злотовски**

**Предложение за директива**
**Член 4 – параграф 1 – точка 1**
Директива (ЕС) 2024/1760
Член 1 – параграф 1 – буква в

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| в) ***задължението на*** дружествата за приемане на план за преход за ***смекчаване на изменението на климата, включително действия за изпълнение, чиято цел е чрез полагането на максимални усилия да се гарантира, че бизнес моделът и стратегията на дружеството са съвместими с прехода към устойчива икономика и с ограничаването на глобалното затопляне до 1,5 oC в съответствие с Парижкото споразумение.“***; | в) ***препоръките към*** дружествата за приемане на план за преход за ***устойчиво развитие***; |

Or. en

**Изменение 578**
**Ангелика Винциг, Лукас Мандл**

**Предложение за директива**
**Член 4 – параграф 1 – точка 1**
Директива (ЕС) 2024/1760
Член 1 – параграф 1 – буква в

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| в) ***задължението на дружествата за приемане на план за преход за смекчаване на изменението на климата, включително действия за изпълнение, чиято цел е чрез полагането на максимални усилия да се гарантира, че бизнес моделът и стратегията на дружеството са съвместими с прехода към устойчива икономика и с ограничаването на глобалното затопляне до 1,5 oC в съответствие с Парижкото споразумение.*** | в) ***настоящата директива установява определени задължения за*** дружествата з***а идентифициране и смекчаване на свързаните с климата въздействия от тяхната стопанска дейност;*** |

Or. de

*Обосновка*

*С това изменение изискванията за отчитане следва да бъдат уредени с по-малък обхват в съдържателно отношение и да бъдат формулирани по-ясно и кратко в езиково отношение, за да се намали регулаторната тежест. Задължението за приемане на план за преход за смекчаване на изменението на климата вече се съдържа в ДОПУ. С това се предотвратяват законодателни дублирания и се намаляват разходите за предприятията и за публичните органи.*

**Изменение 579**
**Араш Саеди, Марио Фуроре**
от името на групата The Left

**Предложение за директива**
**Член 4 – параграф 1 – точка 1**
Directive (UE) 2024/1760
Член 1 – параграф 1 – буква в

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| в) задължението на дружествата за приемане на план за преход за смекчаване на изменението на климата, включително действия за изпълнение, чиято цел е чрез полагането на максимални усилия да се гарантира, че бизнес моделът и стратегията на дружеството са съвместими с прехода към устойчива икономика и с ограничаването на глобалното затопляне до 1,5 oC в съответствие с Парижкото споразумение.“; | в) задължението на дружествата за приемане ***и изпълнение*** на план за преход за смекчаване на изменението на климата, включително действия за изпълнение, чиято цел е чрез полагането на максимални усилия да се гарантира, че бизнес моделът и стратегията на дружеството са съвместими с прехода към устойчива икономика и с ограничаването на глобалното затопляне до 1,5 °C в съответствие с Парижкото споразумение.***;*** |

Or. fr

*Обосновка*

*Remplacer l’obligation actuelle par une simple exigence « d’adopter un plan de transition » élimine l’obligation juridique de mettre ce plan en œuvre. En conséquence, la proposition impose uniquement aux entreprises de soumettre une documentation relative à leur plan climatique, sans les inciter à prendre des mesures concrètes, comme le prévoyait initialement la CSDDD. Ce changement ne facilitera pas les activités des entreprises ; au contraire, il augmentera le risque de contentieux liés au climat, les juridictions nationales ayant déjà reconnu que les grandes entreprises ont la responsabilité de réduire leur empreinte carbone. De plus, la suppression de l’obligation de « mise en œuvre » d’un plan de transition climatique pourrait encourager les entreprises à recourir au greenwashing, ce qui les exposerait à des plaintes fondées sur la directive sur les pratiques commerciales déloyales ainsi que sur la future directive sur les allégations écologiques (« Green Claims Directive »). L’avis de la BCE sur le paquet Omnibus « recommande que la rédaction de la disposition concernée soit clarifiée dans les amendements proposés à la CSDDD afin de garantir que les plans de transition soient effectivement mis en œuvre », ajoutant qu’« il existe un risque que la nouvelle rédaction soit interprétée comme signifiant que les entreprises sont tenues d’adopter des plans de transition, mais pas de les appliquer ».*

**Изменение 580**
**Лара Волтерс, Рене Репази, Клое Ридел, Ана Катарина Мендеш, Тимо Вьолкен, Кшищоф Шмишек, Катлен Ван Бремпт, Ерик Сарджакомо, Лейре Пахин, Рафаел Глюксман, Хосе Сепеда, Естел Кьолеманс, Франсишку Асиш, Брандо Бенифеи, Мохамед Шахим, Евелин Регнер**

**Предложение за директива**
**Член 4 – параграф 1 – точка 1**
Директива (ЕС) 2024/1760
Член 1 – параграф 1 – буква в

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| в) задължението на дружествата за приемане на план за преход за смекчаване на изменението на климата, включително действия за изпълнение, чиято цел е чрез полагането на максимални усилия да се гарантира, че бизнес моделът и стратегията на дружеството са съвместими с прехода към устойчива икономика и с ограничаването на глобалното затопляне до 1,5 oC в съответствие с Парижкото споразумение.**“**; | в) задължението на дружествата за приемане ***и прилагане*** на план за преход за смекчаване на изменението на климата, включително действия за изпълнение, чиято цел е чрез полагането на максимални усилия да се гарантира, че бизнес моделът и стратегията на дружеството са съвместими с прехода към устойчива икономика и с ограничаването на глобалното затопляне до 1,5 °C в съответствие с Парижкото споразумение.; |

Or. en

**Изменение 581**
**Паскал Канфен**

**Предложение за директива**
**Член 4 – параграф 1 – точка 1**
Директива (ЕС) 2024/1760
Член 1 – параграф 1 – буква в

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| в) задължението на дружествата за приемане на план за преход за смекчаване на изменението на климата***, включително действия за изпълнение***, чиято цел е чрез полагането на максимални усилия да се гарантира, че бизнес моделът и стратегията на дружеството са съвместими с прехода към устойчива икономика и с ограничаването на глобалното затопляне ***до 1,5 oC*** в съответствие с Парижкото споразумение.***“;*** | в) задължението на дружествата за приемане ***и чрез полагането на всички разумни усилия за изпълнение*** на план за преход за смекчаване на изменението на климата, чиято цел е да се гарантира, че бизнес моделът и стратегията на дружеството са съвместими с прехода към устойчива икономика и с ограничаването на глобалното затопляне в съответствие с Парижкото споразумение. |

Or. en

*Обосновка*

*We reinsert “put into effect” so the obligation is not merely to adopt but act on the transition plan. Later, in article 22, we clarify that the putting into effect part is an obligation of means,*

*not result and that it should be proportional and reasonable. in the same article 22 we define "all reasonable efforts" to express the differences with the concept of "best efforts"We delete the 1.5 reference to stick to the Paris Agreement, which provides for holding the temperature increase well below 2 degrees and pursuing effort to limit the temperature increase to 1.5 thus making sure the transition plans are better aligned with the obligations stemming from the Agreement.*

**Изменение 582**
**Кира Мари Петер-Хансен**
от името на групата Verts/ALE

**Предложение за директива**
**Член 4 – параграф 1 – точка 1**
Директива (ЕС) 2024/1760
Член 1 – параграф 1 – буква в

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| в) задължението на дружествата за приемане на план за преход за смекчаване на изменението на климата, ***включително действия за изпълнение,*** чиято цел е ***чрез полагането на максимални усилия*** да се гарантира, че бизнес моделът и стратегията на дружеството са съвместими с прехода към устойчива икономика и с ограничаването на глобалното затопляне до 1,5 oC в съответствие с Парижкото споразумение.**“**; | в) задължението на дружествата за приемане***, разработване и прилагане*** на ***всеобхватен*** план за преход за смекчаване на изменението на климата, чиято цел е да се гарантира, че бизнес моделът и стратегията на дружеството са съвместими с прехода към устойчива икономика и с ограничаването на глобалното затопляне до 1,5 °C в съответствие с Парижкото споразумение.; |

Or. en

**Изменение 583**
**Аксел Фос, Радан Кънев, Ангелика Ниблер**

**Предложение за директива**
**Член 4 – параграф 1 – точка 1 а (нова)**
Директива (ЕС) 2024/1760
**Член 1 – алинея 3**

| *Текст в сила* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***(1a) в член 1, параграф 3 се заменя със следното:*** |

| | |
|---|---|
| 3. Настоящата директива не засяга задълженията в областта на правата на човека, правото на заетост и социалните права и на опазването на околната среда и изменението на климата съгласно други законодателни актове на Съюза. Ако разпоредба на настоящата директива е в противоречие с разпоредба на друг законодателен акт на Съюза, с който се преследват същите цели и се предвиждат по-широки или по-конкретни задължения, разпоредбата на ***този друг законодателен акт на Съюза*** има преимуществена сила ***в частта на противоречието и се прилага по отношение на тези конкретни задължения***. | 3. Настоящата директива не засяга задълженията в областта на правата на човека, правото на заетост и социалните права и на опазването на околната среда и изменението на климата съгласно други законодателни актове на Съюза. Ако разпоредба на настоящата директива е в противоречие с разпоредба на друг законодателен акт на Съюза, с който се преследват същите цели и се предвиждат по-широки или по-конкретни задължения, разпоредбата на ***настоящата директива*** има преимуществена сила. |

Or. en

*Обосновка*

*The sustainability omnibus was created to reduce the regulatory burden on companies. The CSDDD is not the only burdensome exercise. Several sector specific laws create additional due diligence requirements for specific sectors and products, creating doubling obligations for companies. These are redundant if a risk-based CSDDD covering all sectors and products already applies. The CSDDD is therefore sufficient and should prevail over sector-specific legislation (including the Deforestation Regulation, the Batteries Regulation, provisions of the Forced Labour Regulation and others).*

**Изменение 584**
**Ангелика Ниблер, Кристиан Долешал, Щефан Кьолер, Маркус Фербер, Андреа Векслер, Андреас Шваб, Кристине Шнайдер, Ралф Зеекац, Дейвид Макалистър, Оливер Шенк, Даниел Каспари, Норберт Линс, Сабине Ферхайен, Кристиян Елер, Изабел Льо Каленек, Лоран Кастийо, Франсоа Ксавие Белами, Кристоф Гомар, Лукас Мандл, Селин Имар, Верена Мертенс, Марион Валсман, Ангелика Винциг**

**Предложение за директива**
**Член 4 – параграф 1 – точка 1 а (нова)**
Директива (ЕС) 2024/1760
Член 2 – параграф 1 – буква а

| *Текст в сила* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***(1а) член 2 се изменя, както следва:*** |

| | |
|---|---|
| | ***а)*** ***в параграф 1 буква а) се заменя със следното:*** |
| ***а***) дружеството е имало средно над ***1 000*** служители и нетен ***световен*** оборот над ***450 000 000 EUR*** през последната финансова година, за която са приети или е ***трябвало*** да бъдат приети годишни финансови отчети; | ***„а***) дружеството е имало средно над ***5 000*** служители и нетен оборот над ***1,5 милиарда евро*** през последната финансова година, за която са приети или е ***следвало*** да бъдат приети годишни финансови отчети;**“** |

Or. en

**Изменение 585**
**Емил Радев**

**Предложение за директива**
**Член 4 – параграф 1 а (нов)**
Директива (ЕС) 2024/1760
Член 2 – параграф 1 – буква а

| *Текст в сила* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***(1а) Член 2 се изменя, както следва:*** |
| | ***а) в параграф 1 буква а) се заменя със следното:*** |
| ***а)*** дружеството е ***генерирало*** нетен оборот ***в Съюза*** над ***450*** 000 000 EUR през ***финансовата*** година, ***предхождаща последната финансова година***; | ***„а)*** дружеството е ***имало средно над 5 000 служители и*** нетен оборот над ***700*** 000 000 EUR през ***последната финансова*** година, ***за която са приети или е трябвало да бъдат приети годишни финансови отчети***;**“** |

Or. en

**Изменение 586**
**Тобиаш Бохенски, Косма Злотовски**

**Предложение за директива**
**Член 4 – параграф 1 – точка 1 а (нова)**
Директива (ЕС) 2024/1760
Член 2 – параграф 1 – букви а и в

| *Текст в сила* | *Изменение* |
| --- | --- |
| | ***(1а) Член 2, параграф 1 се изменя, както следва:*** |
| | ***а) буква а) се заменя със следното:*** |
| ***а***) дружеството е имало средно над ***1*** 000 служители и нетен ***световен*** оборот над ***450*** 000 000 EUR през последната финансова година, за която са приети или е трябвало да бъдат приети годишни финансови отчети; | ***„а***) дружеството е имало средно над ***10*** 000 служители и нетен оборот над ***2*** 000 ***000*** 000 EUR през последната финансова година, за която са приети или е трябвало да бъдат приети годишни финансови отчети;***“*** |
| | ***б) буква в) се заменя със следното:*** |
| ***в***) дружеството е сключило или е крайното дружество майка на група, която е сключила франчайзингови или лицензионни споразумения в Съюза в замяна на лицензионни възнаграждения с независими дружества – трети страни, когато тези споразумения гарантират обща идентичност, обща бизнес концепция и прилагане на единни бизнес методи и тези лицензионни възнаграждения възлизат на повече от 22 500 000 EUR през последната финансова година, за която са приети или е трябвало да бъдат приети годишни финансови отчети, и при условие че дружеството е имало или е крайното дружество майка на група, която е имала нетен световен оборот, надвишаващ ***80*** 000 000 EUR, през последната финансова година, за която са приети или е трябвало да бъдат приети годишни финансови отчети. | ***„в***)дружеството е сключило или е крайното дружество майка на група, която е сключила франчайзингови или лицензионни споразумения в Съюза в замяна на лицензионни възнаграждения с независими дружества – трети страни, когато тези споразумения гарантират обща идентичност, обща бизнес концепция и прилагане на единни бизнес методи и тези лицензионни възнаграждения възлизат на повече от 22 500 000 EUR през последната финансова година, за която са приети или е трябвало да бъдат приети годишни финансови отчети, и при условие че дружеството е имало или е крайното дружество майка на група, която е имала нетен световен оборот, надвишаващ ***2 000*** 000 000 EUR, през последната финансова година, за която са приети или е трябвало да бъдат приети годишни финансови отчети.***“*** |

Or. en

**Изменение 587**
**Емил Радев**

**Предложение за директива**
**Член 4 – параграф 1 – точка 1 а (нова)**

Директива (ЕС) 2024/1760
Член 2 – параграфи 1 и 2 – буква а

| *Текст в сила* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***(1а) Член 2 се изменя, както следва:*** |
| | ***а) в параграф 1 буква а) се заменя със следното:*** |
| ***а***) дружеството е имало средно над ***1*** 000 служители и нетен световен оборот над ***450 000 000 EUR*** през последната финансова година, за която са приети или е трябвало да бъдат приети годишни финансови отчети; | ***„а***) дружеството е имало средно над ***5*** 000 служители и нетен световен оборот над ***1,5 милиарда евро*** през последната финансова година, за която са приети или е трябвало да бъдат приети годишни финансови отчети; |
| | ***б) в параграф 2, буква а) се заменя със следното:*** |
| ***а***) дружеството е генерирало нетен оборот в Съюза над ***450 000 000*** EUR през финансовата година, предхождаща последната финансова година; | ***„а***) дружеството е генерирало нетен оборот в Съюза над ***1,5*** EUR през финансовата година, предхождаща последната финансова година; |

Or. en

**Изменение 588**
**Тобиаш Бохенски, Косма Злотовски**

**Предложение за директива**
**Член 4 – параграф 1 – точка 1 б (нова)**
Директива (ЕС) 2024/1760
Член 2 – параграф 2 – букви а и в

| *Текст в сила* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***1б) Член 2, параграф 2 се изменя, както следва:*** |
| | ***а) буква а) се заменя със следното:*** |
| ***а***) дружеството е генерирало нетен оборот в Съюза над ***450*** 000 000 EUR през финансовата година, предхождаща последната финансова година; | ***„а***) дружеството е генерирало нетен оборот в Съюза над ***2 000*** 000 000 EUR през финансовата година, предхождаща последната финансова година; |
| | ***б) буква в) се заменя със следното:*** |

| | |
|---|---|
| в) дружеството е сключило или е крайното дружество майка на група, която е сключила франчайзингови или лицензионни споразумения в Съюза в замяна на лицензионни възнаграждения с независими дружества — трети страни, когато тези споразумения гарантират обща идентичност, обща бизнес концепция и прилагане на единни бизнес методи и когато тези лицензионни възнаграждения са възлизали на повече от 22 500 000 EUR в Съюза през финансовата година, предхождаща последната финансова година, и при условие че дружеството е генерирало или е крайното дружество майка на група, която е генерирала нетен оборот от над ***80*** 000 000 EUR в Съюза през финансовата година, предхождаща последната финансова година. | **„** в) дружеството е сключило или е крайното дружество майка на група, която е сключила франчайзингови или лицензионни споразумения в Съюза в замяна на лицензионни възнаграждения с независими дружества — трети страни, когато тези споразумения гарантират обща идентичност, обща бизнес концепция и прилагане на единни бизнес методи и когато тези лицензионни възнаграждения са възлизали на повече от 22 500 000 EUR в Съюза през финансовата година, предхождаща последната финансова година, и при условие че дружеството е генерирало или е крайното дружество майка на група, която е генерирала нетен оборот от над ***2000*** 000 000 EUR в Съюза през финансовата година, предхождаща последната финансова година. |

Or. en

**Изменение 589**
**Паскал Пиера, Жюли Решанийо, Тон Дипевен, Ерньо Солер Борос, Рафаеле Станканели**

**Предложение за директива**
**Член 4 – параграф 1 – точка 2 – уводна част**
Директива (ЕС) 2024/1760
Член 3 – параграф 1

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (2) ***в*** член 3, параграф 1 ***буква н)*** се ***заменя със следното***: | (2) Член 3, параграф 1 се ***изменя, както следва***: |

Or. en

*Обосновка*

*Готови сме да изменим други определения от ДДГДУ.*

**Изменение 590**
**Паскал Пиера, Жюли Решанийо, Тон Дипевен, Ерньо Солер Борос**

**Предложение за директива**
**Член 4 – параграф 1 – точка 2 – буква а (нова)**
Директива (ЕС) 2024/1760
Член 3 – параграф 1 – буква е

| *Текст в сила* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***а) Буква е) се заменя със следното:*** |
| е) „бизнес партньор“ означава субект***:*** | е) „бизнес партньор“ означава субект ***с повече от 10 000 служители,*** с който дружеството ***е сключило*** търговско споразумение, свързано с ***дейностите***, продуктите или услугите на дружеството или на който ***то*** предоставя услуги ***в съответствие с*** буква ж)***.“*** |
| ***i)*** с който дружеството ***има*** търговско споразумение, свързано с ***дейността***, продуктите или услугите на дружеството***,*** или на който ***дружеството*** предоставя услуги ***съгласно*** буква ж) ***(„пряк бизнес партньор“); или*** | |
| ***ii) който не е пряк бизнес партньор, но извършва стопанска дейност, свързана с дейността, продуктите или услугите на дружеството („непряк бизнес партньор“);*** | |

Or. en

**Изменение 591**
**Кира Мари Петер-Хансен**
от името на групата Verts/ALE

**Предложение за директива**
**Член 4 – параграф 1 – точка 2 - буква а (нова)**
Директива (ЕС) 2024/1760
Член 3 – параграф 1 – буква ж – подточка iii (нова)

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***а) В член 3, параграф 1, буква ж) се добавя нова подточка iii):*** |
| | ***„iii) „по отношение на дружествата по смисъла на буква а),*** |

***подточка iii), в допълнение към подточки i) и ii), услуги, включително дейностите на клиентите, получаващи заем, кредит и други финансови услуги, както и дейностите на други дружества, принадлежащи към същата група, чиито дейности са свързани с въпросния договор, с изключение на МСП, получаващи заем, кредит, финансиране, застраховане или презастраховане на такива субекти;“;***

Or. en

**Изменение 592**
**Михал Ваврикевич**

**Предложение за директива**
**Член 4 – параграф 1 – точка 2 – буква а (нова)**
Direttiva (EU) 2024/1760
Член 3 – параграф 1 – буква ж

| *Текст в сила* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***а) В член 3, параграф 1, буква ж) се заменя със следното:*** |
| ***ж***) „верига на ***дейността“*** означава***:*** | ***„ж***) „верига на ***доставки“*** означава дейността на бизнес партньорите нагоре по веригата на дадено дружество, свързана с производството на стоки или предоставянето на услуги от това дружество, включително проектирането, извличането, снабдяването, производството, транспортирането, съхранението и доставката на суровини, продукти или части от продукти и разработването на продукта или услугата;***“;*** |
| ***i)*** дейността на бизнес партньорите нагоре по веригата на дадено дружество, свързана с производството на стоки или предоставянето на услуги от това дружество, включително проектирането, извличането, снабдяването, производството, транспортирането, съхранението и доставката на суровини, продукти или части от продукти и разработването на продукта или услугата; ***както и*** | |
| ***ii) дейността на бизнес партньорите надолу по веригата на дадено дружество, свързана с разпространението, транспортирането и съхранението*** | |

***на продукт на това дружество, когато бизнес партньорите извършват тези дейности за дружеството или от името на дружеството, и с изключение на разпространението, транспортирането и съхранението на продукт, който подлежи на контрол върху износа съгласно Регламент (ЕС) 2021/821 или на контрол върху износа, свързан с оръжия, боеприпаси или военни материали, след като износът на продукта бъде разрешен.***

Or. en

**Изменение 593**
**Марио Мантовани**

**Предложение за директива**
**Член 4 – параграф 1 – точка 2 – буква а (нова)**
Direttiva (EU) 2024/1760
Член 3 – параграф 1 – буква ж – подточка iii (нова)

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***а) В член 3, параграф 1, буква ж) се добавя следната подточка iii):*** |
| | ***iii) За регулираните финансови предприятия определението на понятието „верига на дейността“ не включва бизнес партньори надолу по веригата, които получават техните услуги и продукти. Следователно, що се отнася до регулираните финансови предприятия, настоящата директива обхваща само частта нагоре по веригата им на дейност.*** |

Or. it

**Изменение 594**
**Паскал Пиера, Жюли Решанийо, Тон Дипевен, Ерньо Солер Борос**

**Предложение за директива**
**Член 4 – параграф 1 – точка 2 а (нова)**
Директива (ЕС) 2024/1760
Член 3 – параграф 1 – буква н

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
| --- | --- |
| | ***(2а) буква н) се заменя със следното:*** |
| ***„н***) „заинтересовани страни“ означава служителите на дружеството, служителите на неговите дъщерни дружества и на неговите бизнес партньори***, техните синдикални организации и представителите на работниците, както и физическите лица или общностите, чиито права или интереси са или биха могли да бъдат пряко засегнати от продуктите, услугите и дейностите на дружеството, неговите дъщерни дружества и неговите бизнес партньори, както и законните представители на тези лица или общности;“***; | ***н***) „заинтересовани страни“ означава служителите на дружеството, служителите на неговите дъщерни дружества и на неговите бизнес партньори; |

Or. en

**Изменение 595**
**Ангелика Ниблер, Кристиан Долешал, Щефан Кьолер, Маркус Фербер, Андреа Векслер, Андреас Шваб, Кристине Шнайдер, Ралф Зеекац, Дейвид Макалистър, Оливер Шенк, Даниел Каспари, Норберт Линс, Сабине Ферхайен, Кристиян Елер, Изабел Льо Каленек, Лоран Кастийо, Франсоа Ксавие Белами, Кристоф Гомар, Лукас Мандл, Селин Имар, Верена Мертенс, Марион Валсман, Ангелика Винциг**

**Предложение за директива**
**Член 4 – параграф 1 – точка 2 а (нова)**
Директива (ЕС) 2024/1760
Член 3 – параграф 1 – буква о

| *Текст в сила* | *Изменение* |
| --- | --- |
| | ***(2а) В член 3, параграф 1 буква о) се заменя със следното*** |

| | |
|---|---|
| ***о***) „подходящи мерки“ означава мерки, които ***са в състояние*** да постигнат целите на дължимата грижа***, като ефективно се справят с неблагоприятните въздействия по начин, който е съизмерим със степента на сериозност и вероятността на неблагоприятното въздействие,*** и са разумно ***достъпни*** за дружеството, като се вземат предвид обстоятелствата на конкретния случай, включително естеството и обхватът на неблагоприятното въздействие и съответните рискови ***фактори***; | ***“о***) „подходящи мерки“ означава мерки, които ***имат за цел*** да постигнат целите на дължимата грижа и са разумно ***приложими*** за дружеството, като се вземат предвид обстоятелствата на конкретния случай, включително естеството и обхватът на неблагоприятното въздействие и съответните рискови ***фактори“***;***“*** |

Or. en

**Изменение 596**
**Паскал Пиера, Жюли Решанийо, Тон Дипевен, Ерньо Солер Борос, Рафаеле Станканели**

**Предложение за директива**
**Член 4 – параграф 1 – точка 2**
Директива (ЕС) 2024/1760
Член 3 – параграф 1 – буква н

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| ***н) „заинтересовани страни“ означава служителите на дружеството, служителите на неговите дъщерни дружества и на неговите бизнес партньори, техните синдикални организации и представителите на работниците, както и физическите лица или общностите, чиито права или интереси са или биха могли да бъдат пряко засегнати от продуктите, услугите и дейностите на дружеството, неговите дъщерни дружества и неговите бизнес партньори, както и законните представители на тези лица или общности;“;*** | ***заличава се*** |

Or. en

**Изменение 597**
**Аксел Фос, Радан Кънев**

**Предложение за директива**
**Член 4 – параграф 1 – точка 2 – буква а (нова)**
Директива (ЕС) 2024/1760
Член 1 – параграф 1 – буква ж – подточка ii

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***а) в член 3, параграф 1, буква ж), подточка ii се заличава.*** |

Or. en

*Обосновка*

*По този начин се заличава веригата на дейностите надолу по веригата. Дистрибуцията, транспортът и складирането се извършват или от самото дружество — следователно то е включено в собствените операции на дружествата — или се извършват от името на дружеството, което би представлявало услуга, предоставяна на дружеството, което предполага отношения нагоре по веригата.*

**Изменение 598**
**Марио Мантовани**

**Предложение за директива**
**Член 4 – параграф 1 – точка 2 – буква а (нова)**
Директива (ЕС) 2024/1760
Член 3 – параграф 1 – точка l

| *Текст в сила* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***а) Член 3, параграф 1, буква л) се изменя, както следва:*** |
| 1) „сериозно неблагоприятно въздействие“ означава неблагоприятно въздействие, което е особено значимо поради ***своя характер, като например въздействие, което води до застрашаване на живота, здравето и свободата на човека, или поради своя мащаб, обхват или неизбежен*** | 1) „сериозно неблагоприятно въздействие“ означава неблагоприятно въздействие, което е особено значимо поради ***своята*** тежест, ***мащаб*** и ***непоправим*** характер***.*** |

***характер, като се вземе предвид неговата*** тежест, ***включително броя на лицата, които са или могат да бъдат засегнати, степента, в която околната среда е или може да бъде увредена или засегната по друг начин, неговата необратимост*** и ***ограниченията на възможностите за възстановяване в разумен срок на засегнатите лица или околната среда до състояние, равностойно на състоянието, в което са били преди въздействието;***

Or. it

*Обосновка*

*Понятието „неблагоприятно въздействие“ следва да бъде определено възможно най-точно, по-специално въз основа на неговата тежест, мащаб и непоправим характер, в съответствие с Ръководните принципи на ООН за бизнеса и правата на човека. Настоящото изменение е в съответствие с разпоредбите относно гражданската отговорност, които се съсредоточават по-скоро върху реагирането на действителни щети, отколкото върху създаването на широкообхватна отговорност.*

**Изменение 599**
**Кира Мари Петер-Хансен**
от името на групата Verts/ALE

**Предложение за директива**
**Член 4 – параграф 1 – точка 2**
Директива (ЕС) 2024/1760
Член 3 – параграф 1 – буква н

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| н) „заинтересовани страни“ означава ***служителите на дружеството, служителите на неговите дъщерни дружества и на неговите бизнес партньори, техните синдикални организации и представителите на работниците, както и физическите лица или общностите, чиито права или интереси са или биха могли да бъдат пряко засегнати от продуктите,*** | н) „заинтересовани страни“ означава***:*** |

| | |
|---|---|
| ***услугите и дейностите на дружеството, неговите дъщерни дружества и неговите бизнес партньори, както и законните представители на тези лица или общности;“;*** | |
| | ***i) служителите на дружеството, служителите на неговите дъщерни дружества и на неговите бизнес партньори, техните синдикални организации и представителите на работниците,*** |
| | ***ii) малките акционери на дружеството, и тези на неговите дъщерни дружества и бизнес партньори;*** |
| | ***iii) потребителите и други физическите лица, групите, субектите или общностите, включително коренното население, чиито права или интереси са или могат да бъдат пряко засегнати от продуктите и дейностите на дружеството, неговите дъщерни дружества и бизнес партньори и законните представители на тези лица, групи, субекти или общности;*** |
| | ***iv) организации на гражданското общество и други субекти, чиято уставна цел е защитата на правата на човека, доброто управление, околната среда или климата, както и защитници на околната среда и на правата на човека;*** |
| | Or. en |

**Изменение 600**
**Араш Саеди, Марио Фуроре**
от името на групата The Left

**Предложение за директива**
**Член 4 – параграф 1 – точка 2**
Директива (ЕС) 2024/1760
Член 3 – параграф 1 – буква н

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
| --- | --- |
| н) «parties prenantes»: les salariés de l’entreprise, les salariés de ses filiales et de ses partenaires commerciaux, ainsi que leurs syndicats et représentants des travailleurs, ***et*** les individus ***ou*** communautés dont les droits ou intérêts sont ou pourraient être directement affectés par les produits, les services et les activités de l’entreprise, de ses filiales et de ses partenaires commerciaux, ainsi que les représentants légitimes de ces individus ou communautés;**.** | н) «parties prenantes»: les salariés de l’entreprise, les salariés de ses filiales et de ses partenaires commerciaux, ainsi que leurs syndicats et représentants des travailleurs, les ***consommateurs et d’autres*** individus***, groupements,*** communautés ***ou entités*** dont les droits ou intérêts sont ou pourraient être directement affectés par les produits, les services et les activités de l’entreprise, de ses filiales et de ses partenaires commerciaux, ***y compris les salariés des partenaires commerciaux et les syndicats et les représentants des travailleurs des partenaires commerciaux de l’entreprise, les institutions nationales des droits de l’homme et de l’environnement, les organisations de la société civile dont l’objectif inclut la protection de l’environnement,*** ainsi que les représentants légitimes de ces individus***, groupements, entités*** ou communautés; |

Or. fr

*Обосновка*

*L’exigence selon laquelle les parties prenantes doivent être « directement » affectées constitue une limitation injustifiée et redondante, qui n’est pas conforme au reste de la législation, en particulier en ce qui concerne la définition des impacts négatifs. Par ailleurs, lors de l’identification des risques, des individus ou organisations qui ne sont pas directement affectés peuvent néanmoins disposer d’informations pertinentes pour les entreprises. Par exemple, les organisations œuvrant pour la protection de l’environnement ne seront pas directement touchées par un dommage, mais elles constituent des parties prenantes clés qu’il convient de prendre en compte. Dans d’autres cas, comme le travail forcé, notamment lorsqu’il s’agit de travail forcé systémique imposé par l’État, les victimes ne disposent souvent pas de l’espace civique nécessaire pour s’organiser et participer à des mécanismes d’engagement, devant alors s’en remettre à des relais. En cas d’accidents industriels, comme l’effondrement du Rana Plaza en 2013, les familles des victimes ne sont peut-être pas considérées comme directement affectées, mais elles devraient être reconnues comme des parties prenantes essentielles avec lesquelles les entreprises doivent dialoguer.*

**Изменение 601**
**Лара Волтерс, Рене Репази, Клое Ридел, Ана Катарина Мендеш, Тимо Вьолкен, Кшищоф Шмишек, Катлен Ван Бремпт, Ерик Сарджакомо, Лейре Пахин, Рафаел Глюксман, Хосе Сепеда, Естел Кьолеманс, Франсишку Асиш, Брандо Бенифеи, Мохамед Шахим, Виктор Негреску, Евелин Регнер**

**Предложение за директива**
**Член 4 – параграф 1 – точка 2**
Директива (ЕС) 2024/1760
Член 3 – параграф 1 – буква н

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| н) „заинтересовани страни“ означава служителите на дружеството, служителите на неговите дъщерни дружества и на неговите бизнес партньори, ***техните*** синдикални организации и представителите на работниците, както и физическите лица или общностите, чиито права или интереси са или биха могли да бъдат пряко засегнати от продуктите, услугите и дейностите на дружеството, неговите дъщерни дружества и неговите бизнес партньори, както и законните представители на тези лица или общности***;“***; | н) „заинтересовани страни“ означава служителите на дружеството, служителите на неговите дъщерни дружества и на неговите бизнес партньори, синдикални организации и представителите на работниците, както и физическите лица или общностите, чиито права или интереси са или биха могли да бъдат пряко засегнати от продуктите, услугите и дейностите на дружеството, неговите дъщерни дружества и неговите бизнес партньори, както и законните представители на тези лица или общности***, националните институции в областта на правата на човека и околната среда, както и когато може разумно да се очаква, че дружеството знае за тях, съответните организации на гражданското общество, включително организации на потребителите.*** ; |

Or. en

**Изменение 602**
**Адриан Васкес Ласара, Маравиляс Абадия Ховер**

**Предложение за директива**
**Член 4 – параграф 1 – точка 2**
Директива (ЕС) 2024/1760
Член 3 – параграф 1 – буква н

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| н) „заинтересовани страни“ означава служителите на дружеството, служителите на неговите дъщерни дружества и на неговите бизнес партньори, техните синдикални организации и представителите на работниците, както и физическите лица или общностите, чиито права или интереси са или биха могли да бъдат пряко засегнати от продуктите, услугите и дейностите на дружеството, неговите дъщерни дружества и неговите бизнес партньори, както и законните представители на тези лица или общности;***“;*** | н) „заинтересовани страни“ означава служителите на дружеството, служителите на неговите дъщерни дружества и на неговите ***преки*** бизнес партньори, техните синдикални организации и представителите на работниците, както и физическите лица или общностите, ***когато е целесъобразно,*** чиито права или интереси са или биха могли да бъдат пряко засегнати от ***неблагоприятните въздействия върху човешките права и околната среда, ясно идентифицирани и произтичащи от*** продуктите, услугите и дейностите на дружеството, неговите дъщерни дружества и неговите бизнес партньори, както и законните представители на тези лица или общности; |

Or. en

*Обосновка*

*Настоящото изменение има за цел да гарантира правна яснота и пропорционалност чрез съсредоточаване на определението за заинтересовани страни върху тези, които са пряко засегнати от неблагоприятни въздействия, ясно свързани с дружеството, неговите дъщерни дружества или неговите преки бизнес партньори. С него се избягва непропорционалната тежест, свързана с отдалечени или непреки въздействия, и се гарантира, че ангажираността на заинтересованите страни продължава да бъде ефективна, уместна и в рамките на сферата на влияние на дружеството.*

**Изменение 603**
**Ангелика Ниблер, Кристиан Долешал, Щефан Кьолер, Маркус Фербер, Андреа Векслер, Андреас Шваб, Кристине Шнайдер, Ралф Зеекац, Дейвид Макалистър, Оливер Шенк, Даниел Каспари, Норберт Линс, Сабине Ферхайен, Кристиян Елер, Изабел Льо Каленек, Лоран Кастийо, Франсоа Ксавие Белами, Кристоф Гомар, Лукас Мандл, Селин Имар, Верена Мертенс, Марион Валсман, Ангелика Винциг**

**Предложение за директива**
**Член 4 – параграф 1 – точка 2**
Директива (ЕС) 2024/1760
Член 3 – параграф 1 – буква н

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| н) „заинтересовани страни“ означава служителите на дружеството, служителите на неговите дъщерни дружества ***и на неговите бизнес партньори***, техните синдикални организации и представителите на работниците, както и физическите лица или общностите, чиито права или интереси са или биха могли да бъдат пряко засегнати от ***продуктите, услугите и*** дейностите на дружеството***,*** неговите дъщерни дружества ***и неговите бизнес партньори, както и законните представители на тези лица или общности***;“; | н) „заинтересовани страни“ означава служителите на дружеството, служителите на неговите дъщерни дружества, техните синдикални организации и представителите на работниците, както и физическите лица или общностите, чиито права или интереси са или биха могли да бъдат пряко засегнати от дейностите на дружеството ***или*** неговите дъщерни дружества;“; |

Or. en

**Изменение 604**
**Ангелика Ниблер, Кристиан Долешал, Щефан Кьолер, Маркус Фербер, Андреа Векслер, Андреас Шваб, Кристине Шнайдер, Ралф Зеекац, Дейвид Макалистър, Оливер Шенк, Даниел Каспари, Норберт Линс, Сабине Ферхайен, Кристиян Елер, Изабел Льо Каленек, Лоран Кастийо, Франсоа Ксавие Белами, Кристоф Гомар, Лукас Мандл, Селин Имар, Верена Мертенс, Марион Валсман, Ангелика Винциг**

**Предложение за директива**
**Член 4 – параграф 1 – точка 2 б (нова)**
Директива (ЕС) 2024/1760
Член 3 – параграф 1 – точка п

| *Текст в сила* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***2 б) в член 3, параграф 1 буква п) се заменя със следното:*** |
| ***п***) „бизнес отношения“ означава ***отношенията*** на дружество с бизнес партньор; | ***„п***) „бизнес отношения“ означава ***преките отношения*** на дружество с бизнес партньор; |

Or. en

**Изменение 605**
**Аксел Фос, Радан Кънев**

**Предложение за директива**
**Член 4 – параграф 1 – точка 2 а (нова)**
Директива (ЕС) 2024/1760
Член 3 – параграф 1 – точка ф б

| *Текст в сила* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***(2а) В член 3, параграф 1 буква ф) се заменя със следното*** |
| ф) „рискови фактори“ означава факти, ситуации или обстоятелства, които ***са свързани със*** сериозността и вероятността ***на*** неблагоприятно въздействие, включително на равнище дружество, стопанска дейност, в географски и контекстуален аспект, продукти и услуги, както и секторни факти, ситуации или обстоятелства; | ф) „рискови фактори“ означава факти, ситуации или обстоятелства, които ***определят*** сериозността и вероятността ***от*** неблагоприятно въздействие, включително на равнище дружество ***(включително лоши условия на труд и дискриминационни практики)***, стопанска дейност, в географски и контекстуален аспект ***(включително слаби принципи на правовата държава, въоръжени конфликти, слаба защита на труда и околната среда)***, продукти и услуги ***(включително материали, свързани с екологични щети и детски труд)***, както и секторни факти, ситуации или обстоятелства ***(включително отрасли, които по своята същност са по-висок риск поради естеството на тяхната дейност)***; |

Or. en

*Обосновка*

*Дружествата трудно разбират основания на риска подход. Поради това текстът трябва да съдържа яснота по отношение на рисковите фактори, които определят къде е необходимо дружествата да насочат вниманието си.*

**Изменение 606**
**Хавиер Сарсалехос, Мириам Лексман**

**Предложение за директива**
**Член 4 – параграф 1 – точка 2 а (нова)**

Директива (ЕС) 2024/1760
Член 3 – параграф 1 – буква а

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***(2а) в член 3, параграф 1 се вмъква следната буква фа) (нова):*** |
| | ***„фа) „високорисков географски район“ означава район, в който възникват системни и широко разпространени нарушения на правата на човека и дължимата грижа в областта на околната среда;“ ;*** |

Or. en

**Изменение 607**
**Хавиер Сарсалехос, Мириам Лексман**

**Предложение за директива**
**Член 4 – параграф 1 – точка 2 а (нова)**
Директива (ЕС) 2024/1760
Член 3 – параграф 1 – точка ф б

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***2 б) в член 3, параграф 1 се вмъква следната буква фб):*** |
| | ***„фб) „високорисков сектор“ означава промишлен сектор, в който възникват системни и широко разпространени нарушения на правата на човека и дължимата грижа в областта на околната среда;“ ;*** |

Or. en

**Изменение 608**
**Тобиаш Бохенски, Косма Злотовски**

**Предложение за директива**
**Член 4 – параграф 1 – точка 3**

Директива (ЕС) 2024/1760
Член 4

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| ***(3) член 4 се заменя със следното:*** | ***заличава се*** |
| ***„Член 4*** | |
| ***Равнище на хармонизация*** | |
| ***1. Без да се засяга член 1, параграфи 2 и 3, държавите членки не въвеждат в националното си право разпоредби в областта, обхваната от настоящата директива, предвиждащи изисквания за дължима грижа в областта на правата на човека и околната среда, отклоняващи се от предвидените в членове 6 и 8, член 10, параграфи 1—5, член 11, параграфи 1—6, и член 14.*** | |
| ***2. Без да се засяга параграф 1, настоящата директива не възпрепятства държавите членки да въвеждат в националното си право по-строги разпоредби, отклоняващи се от предвидените в разпоредбите, различни от членове 6 и 8, член 10, параграфи 1—5, член 11, параграфи 1—6 и член 14, или разпоредби, които са по-конкретни от гледна точка на целта или обхванатата област, включително чрез регулиране на конкретни продукти, услуги или ситуации, за да се постигне различна степен на защита в областта на човешките права, правата на работещите и социалните права, околната среда или климата.“; ’*** | |

Or. en

**Изменение 609**
**Кира Мари Петер-Хансен**
от името на групата Verts/ALE

**Предложение за директива**
**Член 4 – параграф 1 – точка 3 – уводна част**
Директива (ЕС) 2024/1760
Член 4

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (3) член 4 се ***заменя със следното:*** | (3) Член 4 се ***заличава;*** |

Or. en

**Изменение 610**
**Кира Мари Петер-Хансен**
от името на групата Verts/ALE

**Предложение за директива**
**Член 4 – параграф 1 – точка 3**
Директива (ЕС) 2024/1760
Член 4 – заглавие

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| ***Равнище на хармонизация*** | ***заличава се*** |

Or. en

**Изменение 611**
**Кира Мари Петер-Хансен**
от името на групата Verts/ALE

**Предложение за директива**
**Член 4 – параграф 1 – точка 3**
Директива (ЕС) 2024/1760
Член 4 – параграф 1

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| ***1. Без да се засяга член 1, параграфи 2 и 3, държавите членки не въвеждат в националното си право разпоредби в областта, обхваната от настоящата директива, предвиждащи изисквания за дължима грижа в областта на правата на човека и околната среда,*** | ***заличава се*** |

***отклоняващи се от предвидените в членове 6 и 8, член 10, параграфи 1—5, член 11, параграфи 1—6, и член 14.***

Or. en

**Изменение 612**
**Лукас Мандл**

**Предложение за директива**
**Член 4 – параграф 1 – точка 3**
Директива (ЕС) 2024/1760
Член 4 – параграф 1

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| ***1. Без да се засяга член 1, параграфи 2 и 3, държавите членки не въвеждат в националното си право разпоредби в областта, обхваната от настоящата директива, предвиждащи изисквания за дължима грижа в областта на правата на човека и околната среда, отклоняващи се от предвидените в членове 6 и 8, член 10, параграфи 1—5, член 11, параграфи 1—6, и член 14.*** | ***заличава се*** |

Or. en

**Изменение 613**
**Ангелика Винциг, Лукас Мандл**

**Предложение за директива**
**Член 4 – параграф 1 – точка 3**
Директива (ЕС) 2024/1760
Член 4 – параграф 1

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (1) ***Без да се засяга член 1, параграфи 2 и 3, държавите членки не въвеждат в националното си право разпоредби в областта, обхваната от настоящата директива,*** | (1) ***Без да се засяга член 1, параграфи 2 и 3, държавите членки не могат да въвеждат в приложното поле на настоящата директива национални разпоредби относно*** |

| | |
|---|---|
| ***предвиждащи изисквания за дължима грижа в областта на правата на човека и околната среда, отклоняващи се от предвидените в членове 6 и 8, член 10, параграфи 1—5, член 11, параграфи 1—6, и член 14.*** | ***дължима грижа в областта на правата на човека и околната среда, отклоняващи се от или надхвърлящи нейните изисквания.*** |

Or. de

*Обосновка*

*Целта на изменението е да се поясни, че Директивата има за цел пълна хармонизация на задълженията за надлежна проверка по отношение на правата на човека и опазването на околната среда. Само на национално равнище това би довело до разпокъсаност на вътрешния пазар и би създало допълнителна правна несигурност и бюрокрация, особено за предприятията, извършващи трансгранична дейност. Единната регулация е от съществено значение за правната сигурност и сигурността на планирането, както и за конкурентоспособността на предприятията.*

**Изменение 614**
**Лукас Мандл**

**Предложение за директива**
**Член 4 – параграф 1 – точка 3**
Директива (ЕС) 2024/1760
Член 4 – параграф 1

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| 1. Без да се засяга член 1, параграфи 2 и 3, държавите членки не въвеждат в националното си право разпоредби в областта, обхваната от настоящата директива, предвиждащи изисквания за дължима грижа в областта на правата на човека и околната среда, отклоняващи се от предвидените в ***членове 6 и 8, член 10, параграфи 1—5, член 11, параграфи 1—6, и член 14***. | 1. Без да се засяга член 1, параграфи 2 и 3, държавите членки не въвеждат в националното си право разпоредби в областта, обхваната от настоящата директива, предвиждащи изисквания за дължима грижа в областта на правата на човека и околната среда, отклоняващи се от предвидените в ***настоящата директива***. |

Or. en

**Изменение 615**
**Араш Саеди, Марио Фуроре**

от името на групата The Left

**Предложение за директива**
**Член 4 – параграф 1 – точка 3**
Директива (ЕС) 2024/1760
Член 4 – параграф 1

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| 1. Без да се засяга член 1, параграфи 2 и 3, държавите членки не въвеждат в националното си право разпоредби в областта, обхваната от настоящата директива, предвиждащи изисквания за дължима грижа в областта на правата на човека и околната среда, отклоняващи се от предвидените ***в членове 6 и 8, член 10, параграфи 1—5, член 11, параграфи 1—6, и член 14.*** | 1. Без да се засяга член 1, параграфи 2 и 3, държавите членки не въвеждат в националното си право разпоредби в областта, обхваната от настоящата директива, предвиждащи изисквания за дължима грижа в областта на правата на човека и околната среда, отклоняващи се от предвидените ***в член 8, член 10, параграф 1 и член 11, параграф 1.*** |

Or. fr

*Обосновка*

*Държавите членки не следва да бъдат ограничавани в своята способност да задават по-високи стандарти относно мерките, които дружествата трябва да предприемат за справяне със своите неблагоприятни въздействия и за тяхното намаляване, или относно процедурите за подаване на жалби, за да се позволи на държавите членки да бъдат по-добре приведени в съответствие с Ръководните принципи на ООН за бизнеса и правата на човека.*

**Изменение 616**
**Аксел Фос, Радан Кънев, Ангелика Ниблер**

**Предложение за директива**
**Член 4 – параграф 1 – точка 3**
Директива (ЕС) 2024/1760
Член 4 – параграф 1

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| 1. Без да се засяга член 1, параграфи 2 и 3, държавите членки не въвеждат в националното си право разпоредби в областта, обхваната от | 1. Без да се засяга член 1, параграфи 2 и 3, държавите членки не въвеждат в националното си право разпоредби в областта, обхваната от |

| | |
|---|---|
| настоящата директива, предвиждащи изисквания за дължима грижа в областта на правата на човека и околната среда, отклоняващи се от предвидените в ***членове 6*** и ***8***, ***член 10, параграфи 1—5, член 11***, ***параграфи 1—6,*** и ***член 14***. | настоящата директива, предвиждащи изисквания за дължима грижа в областта на правата на човека и околната среда, отклоняващи се от предвидените в ***членове 2*** и ***3***, ***членове 6—16 и членове 24***, ***25*** и ***26***. |

Or. en

*Обосновка*

*Както субектите от ЕС, така и субектите извън ЕС изискват пълна хармонизация. Веригите на доставки винаги функционират трансгранично. Наличието на 27 различни тълкувания на едно и също законодателство усложнява спазването на изискванията от страна на всяко дружество и дублира задълженията на доставчиците.*

**Изменение 617**
**Тобиаш Бохенски, Косма Злотовски**

**Предложение за директива**
**Член 4 – параграф 1 – точка 3**
Директива (ЕС) 2024/1760
Член 4 – параграф 1

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| 1. Без да се засяга член 1, параграфи 2 и 3, държавите членки не въвеждат в националното си право разпоредби в ***областта, обхваната от*** настоящата директива, предвиждащи изисквания за дължима грижа в областта на правата на човека и околната среда, отклоняващи се от предвидените в членове 6 и 8, член 10, параграфи 1—5, член 11, параграфи 1—6, и член 14. | 1. Без да се засяга член 1, параграфи 2 и 3, държавите членки не въвеждат в националното си право разпоредби***, които са*** в ***разрез с*** настоящата директива, предвиждащи изисквания за дължима грижа в областта на правата на човека и околната среда, отклоняващи се от предвидените в членове 6 и 8, член 10, параграфи 1—5, член 11, параграфи 1—6, и член 14. |

Or. en

**Изменение 618**
**Лара Волтерс, Рене Репази, Клое Ридел, Ана Катарина Мендеш, Тимо Вьолкен, Кшищоф Шмишек, Катлен Ван Бремпт, Ерик Сарджакомо, Лейре Пахин, Хосе**

**Сепеда, Естел Кьолеманс, Франсишку Асиш, Брандо Бенифеи, Мохамед Шахим, Рафаел Глюксман, Евелин Регнер**

**Предложение за директива**
**Член 4 – параграф 1 – точка 3**
Директива (ЕС) 2024/1760
Член 4 – параграф 1

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| 1. Без да се засяга член 1, параграфи 2 и 3, държавите членки не въвеждат в националното си право разпоредби в областта, обхваната от настоящата директива, предвиждащи изисквания за дължима грижа в областта на правата на човека и околната среда, отклоняващи се от предвидените в ***членове*** 6 ***и 8***, член 10, параграфи 1—5***, член*** 11, параграфи 1—6***, и член 14***. | 1. Без да се засяга член 1, параграфи 2 и 3, държавите членки не въвеждат в националното си право разпоредби в областта, обхваната от настоящата директива, предвиждащи изисквания за дължима грижа в областта на правата на човека и околната среда, отклоняващи се от предвидените в ***член*** 6, член 10, параграфи 1—5 ***и член*** 11, параграфи 1—6. |

Or. en

**Изменение 619**
**Ангелика Винциг, Лукас Мандл, Ангелика Ниблер**

**Предложение за директива**
**Член 4 – параграф 1 – точка 3**
Директива (ЕС) 2024/1760
Член 4 – параграф 2

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| ***(2) Без да се засяга параграф 1, настоящата директива не възпрепятства държавите членки да въвеждат в националното си право по-строги разпоредби, отклоняващи се от предвидените в разпоредбите, различни от членове 6 и 8, член 10, параграфи 1—5, член 11, параграфи 1—6 и член 14, или разпоредби, които са по-конкретни от гледна точка на целта или обхванатата област, включително чрез регулиране на конкретни*** | ***заличава се*** |

***продукти, услуги или ситуации, за да се постигне различна степен на защита в областта на човешките права, правата на работещите и социалните права, околната среда или климата.“;***

Or. de

*Обосновка*

*Вж. обосновката към член 4, параграф 1.*

**Изменение 620**
**Кира Мари Петер-Хансен**
от името на групата Verts/ALE

**Предложение за директива**
**Член 4 – параграф 1 – точка 3**
Директива (ЕС) 2024/1760
Член 4 – параграф 2

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| ***2. Без да се засяга параграф 1, настоящата директива не възпрепятства държавите членки да въвеждат в националното си право по-строги разпоредби, отклоняващи се от предвидените в разпоредбите, различни от членове 6 и 8, член 10, параграфи 1—5, член 11, параграфи 1—6 и член 14, или разпоредби, които са по-конкретни от гледна точка на целта или обхванатата област, включително чрез регулиране на конкретни продукти, услуги или ситуации, за да се постигне различна степен на защита в областта на човешките права, правата на работещите и социалните права, околната среда или климата.“;*** | ***заличава се*** |

Or. en

**Изменение 621**
**Аксел Фос, Радан Кънев, Ангелика Ниблер**

**Предложение за директива**
**Член 4 – параграф 1 – точка 3**
Директива (ЕС) 2024/1760
Член 4 – параграф 2

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| ***2. Без да се засяга параграф 1, настоящата директива не възпрепятства държавите членки да въвеждат в националното си право по-строги разпоредби, отклоняващи се от предвидените в разпоредбите, различни от членове 6 и 8, член 10, параграфи 1—5, член 11, параграфи 1—6 и член 14, или разпоредби, които са по-конкретни от гледна точка на целта или обхванатата област, включително чрез регулиране на конкретни продукти, услуги или ситуации, за да се постигне различна степен на защита в областта на човешките права, правата на работещите и социалните права, околната среда или климата.“;*** | ***заличава се*** |

Or. en

**Изменение 622**
**Тобиаш Бохенски, Косма Злотовски**

**Предложение за директива**
**Член 4 – параграф 1 – точка 3**
Директива (ЕС) 2024/1760
Член 4 – параграф 2

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| 2. Без да се засяга параграф 1, настоящата директива не възпрепятства държавите членки да въвеждат в националното си право ***по-строги разпоредби, отклоняващи се от*** | 2. Без да се засяга параграф 1, настоящата директива не възпрепятства държавите членки да въвеждат в националното си право ***специфични или по-малко строги разпоредби за*** |

***предвидените в разпоредбите, различни от членове 6 и 8, член 10***, ***параграфи 1—5, член 11, параграфи 1—6*** и ***член 14, или разпоредби, които са по-конкретни от гледна точка на целта или обхванатата област, включително чрез регулиране*** на ***конкретни продукти, услуги или ситуации***, ***за да се постигне различна степен*** на ***защита в областта на човешките права, правата*** на ***работещите*** и ***социалните права, околната среда или климата***.**“**;

***адаптиране на задълженията за дължима грижа към местните обстоятелства***, ***макроикономическата ситуация*** и ***икономическата политика*** на ***държавата членка***, ***по-специално с оглед*** на ***характеристиките*** на ***търговията*** и ***трансграничното сътрудничество***.;

Or. en

**Изменение 623**
**Тобиаш Бохенски, Косма Злотовски**

**Предложение за директива**
**Член 4 – параграф 1 – точка 3 а (нова)**
Директива (ЕС) 2024/1760
Член 5

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***(3 а) Член 5 се заличава.*** |

Or. en

**Изменение 624**
**Марио Мантовани**

**Предложение за директива**
**Член 4 – параграф 1 – точка 3 а (нова)**
Директива (ЕС) 2024/1760
Член 5 – параграф 1 а (нов)

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***(3а) В член 5 се добавя следният параграф 1а:*** |

| | |
|---|---|
| | ***1а. Държавите членки гарантират, че когато пряк бизнес партньор е малко или средно предприятие (МСП), установено в държава — членка на Европейския съюз, предприятието, което попада в обхвата на настоящата директива, може да предположи, че това МСП спазва изискването за дължима грижа, предвидено в настоящата директива, тъй като извършва дейност в съответствие с национална правна рамка, която е в съответствие с правото на ЕС.*** |
| | ***Това не освобождава компетентните органи от тяхната отговорност да упражняват надзор и да гарантират ефективното прилагане на съществуващото законодателство.*** |

Or. it

*Обосновка*

*Ограничаването на задълженията само до преките търговски партньори е стъпка напред в ограничаването на непропорционалната тежест, понасяна от МСП. Следва обаче да се прави разграничение между МСП, установени в трети държави, и МСП, които извършват дейност в рамките на ЕС, които вече са предмет на строга правна рамка. В този смисъл въвеждането на презумпция за съответствие за европейските МСП, без да се засягат надзорните функции на органите, би намалило административните задължения на дружествата възложители, като същевременно се гарантира зачитането на правата на човека и околната среда.*

**Изменение 625**
**Марио Мантовани**

**Предложение за директива**
**Член 4 – параграф 1 – точка 3 а (нова)**
Директива (ЕС) 2024/1760
Член 5 – параграф 2

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***3б) Член 5 се изменя, както следва:*** |
| | ***а) параграф 2 се заличава.*** |

Or. it

*Обосновка*

*Ограничаването на задълженията само до преките търговски партньори е положителен елемент за ограничаване на непропорционалната тежест, понасяна от МСП. Въпреки това МСП, установени в трети държави, следва да се разграничават от тези, които извършват дейност в ЕС. Последните вече са предмет на строга национална и европейска правна рамка в съответствие с настоящата директива. Въвеждането на презумпция за съответствие за европейските МСП ще намали административната тежест за дружествата възложители, като гарантира спазването на правата на човека и екологичните стандарти.*

**Изменение 626**
**Марио Мантовани**

**Предложение за директива**
**Член 4 – параграф 1 – точка 3 в (нова)**
Директива (ЕС) 2024/1760
Член 5 – параграф 2 а (нов)

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***(3в) Добавя се следният параграф 2а:*** |
| | ***2а. Държавите членки гарантират, че за целите на изискванията за дължима грижа съгласно настоящата директива, попадащите в обхвата на настоящата директива дружества не се опитват да получават информация от бизнес партньори с по-малко от 500 служители, която надвишава включената в доброволните стандарти, посочени в член 29а от Директива 2013/34/ЕС.*** |

Or. it

*Обосновка*

*На няколко места в текста се предлага нивото на информацията, която дружествата, попадащи в обхвата на директивата, могат да изискват от микропредприятията и от МСП, да бъде обвързано с доброволния стандарт за МСП. Това представлява основна гаранция за по-малките оператори срещу непропорционална бюрократична тежест. Този избор следва да бъде от общ*

*характер и да се прилага за всички видове задължения за дължима грижа, предвидени в настоящата директива.*

**Изменение 627**
**Лукас Мандл**

**Предложение за директива**
**Член 4 – параграф 1 – точка 4 – буква -а (нова)**
Директива (ЕС) 2024/1760
Член 8 – параграф 1

| *Текст в сила* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***-а) Член 8, параграф 1 се заменя със следното:*** |
| 1. Държавите членки гарантират, че дружествата вземат подходящи мерки, за да установят и оценят действителните и потенциалните неблагоприятни въздействия, произтичащи от техните собствени дейности или от тези на техните дъщерни дружества, а когато са свързани с техните вериги на дейността **–** от веригите на дейността на техните бизнес партньори, в съответствие с настоящия член. | "1. Държавите членки гарантират, че дружествата вземат подходящи мерки, за да установят и оценят действителните и потенциалните неблагоприятни въздействия, произтичащи от техните собствени дейности или от тези на техните дъщерни дружества, а когато са свързани с техните вериги на дейността **—** от веригите на дейността на техните ***преки*** бизнес партньори, в съответствие с настоящия член. ***За веригите на доставки, които се намират изцяло в рамките на Европейския съюз, може да се приеме, че не е налице неблагоприятно въздействие, при условие че няма конкретни потвърдени доказателства за неблагоприятно въздействие.“*** |

Or. en

**Изменение 628**
**Ангелика Винциг, Лукас Мандл**

**Предложение за директива**
**Член 4 – параграф 1 – точка 4 – буква -а (нова)**
Директива (ЕС) 2024/1760
Член 8 – параграф 1

| *Текст в сила* | *Изменение* |
| --- | --- |
| | ***-a) Absatz 1 wird wie folgt geändert:*** |
| Държавите членки гарантират, че дружествата вземат подходящи мерки, за да установят и оценят действителните и ***потенциалните*** ▌ неблагоприятни въздействия, произтичащи от техните собствени дейности или от тези на техните дъщерни дружества, ***а когато са свързани с техните вериги на дейността –*** от веригите на дейността на ***техните*** бизнес партньори, в съответствие с настоящия член. | „Държавите членки гарантират, че дружествата вземат подходящи мерки, за да установят и оценят действителните и неблагоприятните въздействия, произтичащи от техните собствени дейности или от тези на техните дъщерни дружества и на ***техните преки*** бизнес партньори***, когато неблагоприятните въздействия са доказани и е налична правдоподобна информация, в съответствие с настоящия член. “*** |

Or. de

*Обосновка*

*Това изменение гарантира, че предприятията са длъжни да извършват задълбочена оценка само при доказани или правдоподобно установени неблагоприятни въздействия. Това създава пропорционален и практически приложим критерий, предотвратява безпочвени задължения за проверка по веригата на доставки и облекчава предприятията. При това целта за защита на директивата се запазва.*

**Изменение 629**
**Аксел Фос, Радан Кънев**

**Предложение за директива**
**Член 4 – параграф 1 – точка 4 – буква а – уводна част**
Директива (ЕС) 2024/1760
Член 8 – параграф 2

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
| --- | --- |
| а) ***в*** параграф 2***, буква б)*** се заменя със следното: | а) параграф 2 се заменя със следното: |

Or. en

**Изменение 630**
**Араш Саеди, Марио Фуроре**
от името на групата The Left

**Предложение за директива**
**Член 4 – параграф 1 – точка 4 – буква а**
Directive (UE) 2024/1760
Article 8 – paragraphe 2 – point b

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| ***(a) в параграф 2, буква б) се заменя със следното:*** | ***заличава се*** |
| ***(b) въз основа на резултатите от набелязването, посочено в буква а), да извършат задълбочена оценка на собствените си дейности, на дейностите на своите дъщерни дружества и на дейностите на преките си бизнес партньори, когато дейностите на последните са свързани с техните вериги на дейност, в областите, в които е установено, че е най-вероятно да възникнат неблагоприятни въздействия и те да бъдат най-сериозни.“;*** | |

Or. fr

*Обосновка*

*L’évaluation doit porter sur les activités des partenaires commerciaux directs et indirects afin de garantir la couverture de toutes les incidences négatives potentielles. Limiter l’évaluation approfondie aux partenaires commerciaux directs (niveau 1) pourrait exclure arbitrairement les parties les plus à risque de la chaîne d’approvisionnement d’une entreprise, ce qui invaliderait l’approche fondée sur les risques sur laquelle repose la CSDDD. La meilleure façon d’accroître la flexibilité pour les entreprises serait de se concentrer sur les parties les plus risquées de la chaîne d’approvisionnement, plutôt que de limiter arbitrairement le devoir de vigilance à certains niveaux de la chaîne d’approvisionnement.*

**Изменение 631**
**Кира Мари Петер-Хансен**
от името на групата Verts/ALE

**Предложение за директива**
**Член 4 – параграф 1 – точка 4 – буква а**

Директива (ЕС) 2024/1760
Член 8 – параграф 2 – буква б

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| ***а) в параграф 2, буква б) се заменя със следното:*** | ***заличава се*** |
| ***„б) въз основа на резултатите от набелязването, посочено в буква а), да извършат задълбочена оценка на собствените си дейности, на дейностите на своите дъщерни дружества и на дейностите на преките си бизнес партньори, когато дейностите на последните са свързани с техните вериги на дейност, в областите, в които е установено, че е най-вероятно да възникнат неблагоприятни въздействия и те да бъдат най-сериозни.“; ’*** | |

Or. en

**Изменение 632**
**Лара Волтерс, Рене Репази, Клое Ридел, Ана Катарина Мендеш, Тимо Вьолкен, Кшищоф Шмишек, Катлен Ван Бремпт, Ерик Сарджакомо, Лейре Пахин, Хосе Сепеда, Естел Кьолеманс, Франсишку Асиш, Брандо Бенифеи, Мохамед Шахим, Рафаел Глюксман, Евелин Регнер**

**Предложение за директива**
**Член 4 – параграф 1 – точка 4 – буква а**Директива (ЕС) 2024/1760
Член 8 – параграф 2 – буква б

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| а) ***в*** параграф 2***, буква б)*** се заменя със следното: | а) параграф 2 се заменя със следното: |
| | ***2. Като част от задължението, определено в параграф 1, като вземат предвид съответните рискови фактори, дружествата вземат подходящи мерки с цел:*** |
| | ***а) да осъществят определяне на обхвата, включително чрез набелязване на техните вериги на*** |

| | |
|---|---|
| | ***дейност, за да определят общите области в собствените си дейности, тези на дъщерните си дружества и когато са свързани с техните вериги на дейност – тези на техните бизнес партньори, в които е най-вероятно да възникнат неблагоприятни въздействия и те да бъдат най-сериозни;*** |
| ***„б***) въз основа на резултатите от ***набелязването***, посочено в буква а), да извършат задълбочена оценка на собствените си дейности, на дейностите на своите дъщерни дружества и на дейностите на ***преките*** си ***бизнес партньори***, когато дейностите на последните са свързани с техните вериги на дейност, в областите, в които е установено, че е най-вероятно да възникнат неблагоприятни въздействия и те да бъдат най-сериозни.**“**; | ***б)*** въз основа на резултатите от ***определянето на обхвата***, посочено в буква а), да извършат задълбочена оценка на собствените си дейности, на дейностите на своите дъщерни дружества и на дейностите на ***бизнес партньорите*** си, когато дейностите на последните са свързани с техните вериги на дейност, в областите, в които е установено, че е най-вероятно да възникнат неблагоприятни въздействия и те да бъдат най-сериозни***, което може да изисква оценка на равнището на съответните бизнес партньори***.; |

Or. en

**Изменение 633**
**Паскал Канфен**

**Предложение за директива**
**Член 4 – параграф 1 – точка 4 – буква а**
Директива (ЕС) 2024/1760
Член 8 – алинея 2 – буква а

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| а) в параграф 2, буква ***б***) се заменя със следното: | а) в параграф 2, буква ***а***) се заменя със следното: |
| | ***а) да осъществят определяне на обхвата на собствените си дейности, тези на дъщерните си дружества и тези на бизнес партньорите си, когато дейностите на последните са свързани с техните вериги на дейност, за да определят като цяло областите, в които е най-вероятно да*** |

***възникнат неблагоприятни въздействия и те да бъдат най-сериозни; Това определяне на обхвата се основава на леснодостъпна информация, която дружествата могат да получат самостоятелно, като например договорна информация, информация, оповестена публично, информация, събрана в контекста на инициативи с участието на множество заинтересовани страни, секторни знания или информация, изпратена от заинтересованите страни, както е определено в настоящата директива.***

Or. en

*Обосновка*

*Based on risk-based approach we set up a three stages approach : 1/ A scoping exercise where risks are identified based on information the company can obtain on their own (publicly available information, information in the contracts of the company, human rights reports, information which are common knowledge in a given sector or shared through private initiatives such a fora or alliances of businesses). 2/ Based on this scoping, an in-depth assessment takes place based, this time, on information the company can gather contacting their business partners, direct or indirect. This assessment must be gradual and proportionate, extending from tier to tier. 3/ If after this assessment, the information cannot be obtain a potential risk must be deemed identifiable and the next stage of the due diligence process must be triggered (preventing an adverse impact) with the last identifiable link of the chain. Meanwhile, the company can notify the supervisory authority to prove its good faith and seek guidance.*

**Изменение 634**
**Ангелика Ниблер, Кристиан Долешал, Щефан Кьолер, Маркус Фербер, Андреа Векслер, Андреас Шваб, Кристине Шнайдер, Ралф Зеекац, Дейвид Макалистър, Оливер Шенк, Даниел Каспари, Норберт Линс, Сабине Ферхайен, Кристиян Елер, Изабел Льо Каленек, Лоран Кастийо, Франсоа Ксавие Белами, Кристоф Гомар, Лукас Мандл, Селин Имар, Верена Мертенс, Марион Валсман**

**Предложение за директива**
**Член 4 – параграф 1 – точка 4 – буква а – уводна част**
Директива (ЕС) 2024/1760
Член 8 – параграф 2

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| а) ***в*** параграф 2***, буква б)*** се заменя със следното: | а) параграф 2 се заменя със следното: |

Or. en

**Изменение 635**
**Лара Волтерс, Рене Репази, Клое Ридел, Ана Катарина Мендеш, Тимо Вьолкен, Кшищоф Шмишек, Катлен Ван Бремпт, Ерик Сарджакомо, Лейре Пахин, Хосе Сепеда, Естел Кьолеманс, Франсишку Асиш, Брандо Бенифеи, Мохамед Шахим, Виктор Негреску, Рафаел Глюксман, Евелин Регнер**

**Предложение за директива**
**Член 4 – параграф 1 – точка 4 – буква а**
Директива (ЕС) 2024/1760
Член 8 – параграф 2 – буква б

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| ***б) въз основа на резултатите от набелязването, посочено в буква а), да извършат задълбочена оценка на собствените си дейности, на дейностите на своите дъщерни дружества и на дейностите на преките си бизнес партньори, когато дейностите на последните са свързани с техните вериги на дейност, в областите, в които е установено, че е най-вероятно да възникнат неблагоприятни въздействия и те да бъдат най-сериозни.“;*** | ***заличава се*** |

Or. en

**Изменение 636**
**Ангелика Ниблер, Кристиан Долешал, Щефан Кьолер, Маркус Фербер, Андреа Векслер, Андреас Шваб, Кристине Шнайдер, Ралф Зеекац, Дейвид Макалистър, Оливер Шенк, Даниел Каспари, Норберт Линс, Сабине Ферхайен, Кристиян Елер, Изабел Льо Каленек, Лоран Кастийо, Франсоа Ксавие Белами, Кристоф Гомар, Лукас Мандл, Селин Имар, Верена Мертенс, Марион Валсман**

**Предложение за директива**
**Член 4 – параграф 1 – точка 4 – буква а**
Директива (ЕС) 2024/1760
Член 8 – параграф 2

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***‘2. Като част от задължението, посочено в параграф 1, и възприемайки основан на риска подход, при който се отчитат съответните рискови фактори, включително географски и контекстуални рискови фактори, секторни рискови фактори, рискови фактори, свързани с продукти или услуги, както и рисковите фактори, свързани със стопанската дейност или с бизнес партньорите, дружествата предприемат подходящи мерки за:*** |
| | ***а) извършат определяне на обхвата въз основа на разумно достъпна информация, за да определят общите области в собствените си дейности, тези на дъщерните си дружества и когато са свързани с тяхната верига на дейност – тези на техните бизнес партньори, в които е най-вероятно да възникнат неблагоприятни въздействия и те да бъдат най-сериозни;*** |
| б) въз основа на резултатите от ***набелязването***, посочено в буква а), да извършат ***задълбочена*** оценка на собствените си дейности, на дейностите на своите дъщерни дружества и на дейностите на преките си бизнес партньори, когато дейностите на последните са свързани с техните вериги на дейност, в областите, в които ***е установено***, ***че*** е ***най-вероятно да възникнат неблагоприятни въздействия и те да бъдат най-сериозни***.***“;*** | ***б)*** въз основа на резултатите от ***определянето на обхвата***, посочено в буква а), да извършат ***допълнителна*** оценка на собствените си дейности, на дейностите на своите дъщерни дружества и на дейностите на преките си бизнес партньори, ***намиращи се извън Европейския съюз,*** когато дейностите на последните са свързани с техните вериги на дейност, в областите, в които ***са доказан неблагоприятни въздействия***, ***или където*** е ***налице фактическа и надеждна информация, която сочи наличието на такива въздействия***. |

Or. en

**Изменение 637**
**Аксел Фос, Радан Кънев**

**Предложение за директива**
**Член 4 – параграф 1 – точка 4 – буква а**
Директива (ЕС) 2024/1760
Член 8 – параграф 2

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***2. Като част от задължението, определено в параграф 1, и при възприемане на основан на риска подход, дружествата вземат подходящи мерки с цел:*** |
| | ***а) да осъществят определяне на обхвата въз основа на рискови фактори в собствените си дейности, тези на дъщерните си дружества и когато са свързани с техните вериги на дейност – тези на техните бизнес партньори, за установяване на общи области, в които е най-вероятно да възникнат неблагоприятни въздействия и те да бъдат най-сериозни;*** |
| б) въз основа на резултатите от ***набелязването***, посочено в буква а), да извършат задълбочена оценка на собствените си дейности, на дейностите на своите дъщерни дружества и на дейностите на ***преките*** си ***бизнес партньори***, когато дейностите на последните са свързани с техните вериги на дейност, в областите, в които е установено, че е най-вероятно да възникнат неблагоприятни въздействия и те да бъдат най-сериозни.***";*** | ***б)*** въз основа на резултатите от ***определянето на обхвата***, посочено в буква а), да извършат задълбочена оценка на собствените си дейности, на дейностите на своите дъщерни дружества и на дейностите на ***бизнес партньорите*** си, когато дейностите на последните са свързани с техните вериги на дейност, ***само*** в областите, в които е установено, че е най-вероятно да възникнат неблагоприятни въздействия и те да бъдат най-сериозни. ***Дружествата не изискват никаква информация от бизнес партньорите, когато не са установени сериозни и вероятни рискове.*** |

Or. en

*Обосновка*

*The concept of plausible information would take away control from companies, which would let external actors decide which risks beyond their tier 1 are severe. Companies shall check where in their supply chain risks are very likely to occur AND where they are severe. There are hundreds of digital solutions that provide companies with reliable information on their risks beyond Tier 1, which depends on your risk factors. E.g. if you work in the leather industry (high sectoral risk) and source from Brazil (high geographic risk for the sector), you will likely have a severe risk. Only then should you try to gather information on that risk, which might require entity-based information (from your suppliers).*

**Изменение 638**
**Лукас Мандл**

**Предложение за директива**
**Член 4 – параграф 1 – точка 4 - буква -а (нова)**
Директива (ЕС) 2024/1760
Член 8 – алинея 2 – буква а

| *Текст в сила* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***-а) в параграф 2, буква а) се заменя със следното:*** |
| ***а***) да набележат собствените си дейности, тези на дъщерните си дружества и тези на ***бизнес партньорите*** си, когато дейностите на последните са свързани с техните вериги на дейност, за да определят като цяло областите, в които е най-вероятно да възникнат неблагоприятни въздействия и те да бъдат най-сериозни; | ***„а***) да набележат собствените си дейности, тези на дъщерните си дружества и тези на ***преките*** си ***бизнес партньори***, когато дейностите на последните са свързани с техните вериги на дейност, за да определят като цяло областите, в които е най-вероятно да възникнат неблагоприятни въздействия и те да бъдат най-сериозни***, въз основа на разумно налична информация***; ***"*** |

Or. en

**Изменение 639**
**Паскал Канфен**

**Предложение за директива**
**Член 4 – параграф 1 – точка 4 – буква а**
Директива (ЕС) 2024/1760
Член 8 – параграф 2 – буква б

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
| --- | --- |
| б) въз основа на резултатите от ***набелязването***, посочено в буква а), да извършат задълбочена оценка на собствените си дейности, на дейностите на своите дъщерни дружества и на дейностите на ***преките си бизнес партньори***, когато дейностите на последните са свързани с техните вериги на дейност, в областите, в които е установено, че е най-вероятно да възникнат неблагоприятни въздействия и те да бъдат най-сериозни.***";*** | б) ***в параграф 2, буква б) се заменя със следното:*** |
| | ***„б)*** въз основа на резултатите от ***определянето на обхвата***, посочено в буква а), да извършат задълбочена оценка на собствените си дейности, на дейностите на своите дъщерни дружества и на дейностите на ***бизнес партньорите си***, когато дейностите на последните са свързани с техните вериги на дейност, в областите, в които е установено, че е най-вероятно да възникнат неблагоприятни въздействия и те да бъдат най-сериозни. ***Тази оценка се основава както на леснодостъпна информация, която дружествата могат да получат самостоятелно, така и на информация, която получават от своите дъщерни дружества, бизнес партньори или заинтересовани страни. Тази оценка постепенно се разширява отвъд първите нива и е съизмерима със сериозността или вероятността от неблагоприятни въздействия.“*** |

Or. en

*Обосновка*

*Based on risk-based approach we set up a three stages approach : 1/ A scoping exercise where risks are identified based on information the company can obtain on their own (publicly available information, information in the contracts of the company, human rights reports, information which are common knowledge in a given sector or shared through private initiatives such a fora or alliances of businesses). 2/ Based on this scoping, an in-*

*depth assessment takes place based, this time, on information the company can gather contacting their business partners, direct or indirect. This assessment must be gradual and proportionate, extending from tier to tier. 3/ If after this assessment, the information cannot be obtain a potential risk must be deemed identifiable and the next stage of the due diligence process must be triggered (preventing an adverse impact) with the last identifiable link of the chain. Meanwhile, the company can notify the supervisory authority to prove its good faith and seek guidance.*

**Изменение 640**
**Ангелика Винциг, Лукас Мандл**

**Предложение за директива**
**Член 4 – параграф 1 – точка 4 – буква а**
Директива (ЕС) 2024/1760
Член 8 – параграф 2 – буква б

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| б) ***въз основа на резултатите от набелязването, посочено в буква а), да извършат задълбочена оценка на собствените си дейности, на дейностите на своите дъщерни дружества и на дейностите на преките си бизнес партньори, когато дейностите на последните са свързани с техните вериги на дейност, в областите, в които е установено, че е най-вероятно да възникнат неблагоприятни въздействия и те да бъдат най-сериозни.“*** | б) ***в рамките на посоченото в параграф 1 задължение дружествата вземат подходящи мерки, като вземат предвид съответните рискови фактори, за да направят задълбочена оценка въз основа на извършения съгласно буква а) преглед на собствените си дейности, на дейностите на своите дъщерни дружества, както и — доколкото са свързани с техните вериги на дейност — на дейностите на преките си бизнес партньори в тези области, в които са доказани неблагоприятни въздействия или е налице правдоподобна информация за такива въздействия.*** |

Or. de

*Обосновка*

*Изменението повишава правната сигурност, като заменя неясните термини с разбираеми критерии. Дружествата следва да определят по-задълбочено само ако са налице конкретни доказателства за рискове. По този начин се избягват общите задължения за одит и по-специално се облекчават МСП, без да се застрашава целта на директивата за ефективно идентифициране и смекчаване на действителните рискове.*

**Изменение 641**
**Араш Саеди, Марио Фуроре**
от името на групата The Left

**Предложение за директива**
**Член 4 – параграф 1 – точка 4 – буква а**
Директива (ЕС) 2024/1760
Член 8 – параграф 2 – буква б

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| б) въз основа на резултатите от набелязването, посочено в буква а), да извършат задълбочена оценка на собствените си дейности, на дейностите на своите дъщерни дружества и на дейностите на преките си бизнес партньори, когато дейностите на последните са свързани с техните вериги на дейност, в областите, в които е установено, че е най-вероятно да възникнат неблагоприятни въздействия и те да бъдат най-сериозни. | б) въз основа на резултатите от набелязването, посочено в буква а), да извършат задълбочена оценка на собствените си дейности, на дейностите на своите дъщерни дружества и на дейностите на преките си бизнес партньори, когато дейностите на последните са свързани с техните вериги на дейност, в областите, в които е установено, че е най-вероятно да възникнат неблагоприятни въздействия и те да бъдат най-сериозни.“; |

Or. fr

*Обосновка*

*Целта на предложените промени е да се премахне ограничението за преките стопански отношения, но в еднаква степен допълнително да се разясни, че е необходимо задълбочената оценка първо да се случи в области с високи рискове и по отношение на бизнес партньори, които представляват висок риск.*

**Изменение 642**
**Паскал Канфен**

**Предложение за директива**
**Член 4 – параграф 1 – точка 4 – буква а а (нова)**
Директива (ЕС) 2024/1760
Член 8 – параграф 2 – буква в (нова)

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***а а) В параграф 2 се добавя буква в):*** |

***в) „Когато дадено дружество не може да получи информация по буква б) било защото даден бизнес партньор не може да бъде идентифициран във веригата на дейността, било защото даден бизнес партньор не е отговорил на многократни запитвания по време на задълбочената оценка, дружеството счита, че потенциалното неблагоприятно въздействие е било установено, и пристъпва към неговото предотвратяване съгласно член 10 от настоящата директива. В същото време дружеството може също така да уведоми надзорните органи, определени от държавите членки съгласно член 24, и да поиска насоки.“***

Or. en

*Обосновка*

*Based on risk-based approach we set up a three stages approach : 1/ A scoping exercise where risks are identified based on information the company can obtain on their own (publicly available information, information in the contracts of the company, human rights reports, information which are common knowledge in a given sector or shared through private initiatives such a fora or alliances of businesses). 2/ Based on this scoping, an in-depth assessment takes place based, this time, on information the company can gather contacting their business partners, direct or indirect. This assessment must be gradual and proportionate, extending from tier to tier. 3/ If after this assessment, the information cannot be obtain a potential risk must be deemed identifiable and the next stage of the due diligence process must be triggered (preventing an adverse impact) with the last identifiable link of the chain. Meanwhile, the company can notify the supervisory authority to prove its good faith and seek guidance.*

**Изменение 643**
**Ангелика Винциг, Лукас Мандл**

**Предложение за директива**
**Член 4 – параграф 1 – точка 4 – буква б**
Директива (ЕС) 2024/1760
Член 8 – параграф 2а

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
| --- | --- |
| ***б) вмъква се следният параграф 2а:*** | ***заличава се*** |
| ***(2а) Когато дадено дружество разполага с правдоподобна информация, която сочи, че са възникнали или може да възникнат неблагоприятни въздействия на равнището на дейността на непряк бизнес партньор, то извършва задълбочена оценка. Дружеството винаги извършва такава оценка, когато не прякото, а по-скоро непрякото естество на отношенията с бизнес партньора е резултат от изкуствен механизъм, който не отразява икономическата действителност, а сочи заобикаляне на параграф 2, буква б). Когато оценката потвърди вероятността или фактическото съществуване на неблагоприятното въздействие, то се счита за установено.*** | |
| ***Първа алинея не засяга задължението на дружеството да взема предвид наличната информация за непреките бизнес партньори и способността на тези бизнес партньори да спазват правилата и принципите, определени в етичния кодекс на дружеството, когато избира пряк бизнес партньор.*** | |
| ***Независимо от първа алинея, и без значение дали е налична правдоподобна информация за непреките бизнес партньори, дружеството изисква договорни гаранции от пряк бизнес партньор за това, че този бизнес партньор ще осигури спазването на етичния кодекс на дружеството, като въведе съответните договорни гаранции със собствените си бизнес партньори. Когато оценката потвърди вероятността или фактическото съществуване на неблагоприятното*** | |

***въздействие, то се счита за установено.***

Or. de

*Обосновка*

*Дори при преки бизнес партньори задълбочена проверка следва да се извършва само при наличие на правдоподобна информация. Надхвърлящото това автоматично разширяване по отношение на непреки бизнес партньори — независимо от наличната информация или възможността за оказване на влияние — би било непропорционално и практически неприложимо.*

**Изменение 644**
**Кира Мари Петер-Хансен**
от името на групата Verts/ALE

**Предложение за директива**
**Член 4 – параграф 1 – точка 4 – буква б**
Директива (ЕС) 2024/1760
Член 8 – параграф 2а

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| ***б) вмъква се следният параграф 2а:*** | ***заличава се*** |
| ***„2а. Когато дадено дружество разполага с правдоподобна информация, която сочи, че са възникнали или може да възникнат неблагоприятни въздействия на равнището на дейността на непряк бизнес партньор, то извършва задълбочена оценка. Дружеството винаги извършва такава оценка, когато не прякото, а по-скоро непрякото естество на отношенията с бизнес партньора е резултат от изкуствен механизъм, който не отразява икономическата действителност, а сочи заобикаляне на параграф 2, буква б). Когато оценката потвърди вероятността или фактическото съществуване на неблагоприятното въздействие, то се счита за установено.*** | |

***Първа алинея не засяга задължението на дружеството да взема предвид наличната информация за непреките бизнес партньори и способността на тези бизнес партньори да спазват правилата и принципите, определени в етичния кодекс на дружеството, когато избира пряк бизнес партньор.***

***Независимо от първа алинея, и без значение дали е налична правдоподобна информация за непреките бизнес партньори, дружеството изисква договорни гаранции от пряк бизнес партньор за това, че този бизнес партньор ще осигури спазването на етичния кодекс на дружеството, като въведе съответните договорни гаранции със собствените си бизнес партньори. Прилагат се съответно член 10, параграф 2, букви б) и д).“;***

***,***

Or. en

**Изменение 645**
**Паскал Пиера, Жюли Решанийо, Тон Дипевен, Ерньо Солер Борос, Рафаеле Станканели**

**Предложение за директива**
**Член 4 – параграф 1 – точка 4 – буква б**
Директива (ЕС) 2024/1760
Член 8 – параграф 2а

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| ***б) вмъква се следният параграф 2а:*** | ***заличава се*** |
| ***„2а. Когато дадено дружество разполага с правдоподобна информация, която сочи, че са възникнали или може да възникнат неблагоприятни въздействия на равнището на дейността на непряк бизнес партньор, то извършва*** | |

***задълбочена оценка. Дружеството винаги извършва такава оценка, когато не прякото, а по-скоро непрякото естество на отношенията с бизнес партньора е резултат от изкуствен механизъм, който не отразява икономическата действителност, а сочи заобикаляне на параграф 2, буква б). Когато оценката потвърди вероятността или фактическото съществуване на неблагоприятното въздействие, то се счита за установено.***

***Първа алинея не засяга задължението на дружеството да взема предвид наличната информация за непреките бизнес партньори и способността на тези бизнес партньори да спазват правилата и принципите, определени в етичния кодекс на дружеството, когато избира пряк бизнес партньор.***

***Независимо от първа алинея, и без значение дали е налична правдоподобна информация за непреките бизнес партньори, дружеството изисква договорни гаранции от пряк бизнес партньор за това, че този бизнес партньор ще осигури спазването на етичния кодекс на дружеството, като въведе съответните договорни гаранции със собствените си бизнес партньори. Прилагат се съответно член 10, параграф 2, букви б) и д).“; ’;***

Or. en

**Изменение 646**
**Лара Волтерс, Рене Репази, Клое Ридел, Ана Катарина Мендеш, Тимо Вьолкен, Кшищоф Шмишек, Катлен Ван Бремпт, Ерик Сарджакомо, Лейре Пахин, Хосе Сепеда, Естел Кьолеманс, Франсишку Асиш, Брандо Бенифеи, Мохамед Шахим, Виктор Негреску, Рафаел Глюксман, Евелин Регнер**

**Предложение за директива**
**Член 4 – параграф 1 – точка 4 – буква б**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| ***б) вмъква се следният параграф 2а:*** | ***заличава се*** |
| ***„2а. Когато дадено дружество разполага с правдоподобна информация, която сочи, че са възникнали или може да възникнат неблагоприятни въздействия на равнището на дейността на непряк бизнес партньор, то извършва задълбочена оценка. Дружеството винаги извършва такава оценка, когато не прякото, а по-скоро непрякото естество на отношенията с бизнес партньора е резултат от изкуствен механизъм, който не отразява икономическата действителност, а сочи заобикаляне на параграф 2, буква б). Когато оценката потвърди вероятността или фактическото съществуване на неблагоприятното въздействие, то се счита за установено.*** | |
| ***Първа алинея не засяга задължението на дружеството да взема предвид наличната информация за непреките бизнес партньори и способността на тези бизнес партньори да спазват правилата и принципите, определени в етичния кодекс на дружеството, когато избира пряк бизнес партньор.*** | |
| ***Независимо от първа алинея, и без значение дали е налична правдоподобна информация за непреките бизнес партньори, дружеството изисква договорни гаранции от пряк бизнес партньор за това, че този бизнес партньор ще осигури спазването на етичния кодекс на дружеството, като въведе съответните договорни гаранции със собствените си бизнес партньори.*** | |

***Прилагат се съответно член 10, параграф 2, букви б) и д).“; ’;***

Or. en

**Изменение 647**
**Паскал Канфен**

**Предложение за директива**
**Член 4 – параграф 1 – точка 4 – буква б**
Директива (ЕС) 2024/1760
Член 8 – параграф 2а

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| ***б) вмъква се следният параграф 2а:*** | ***заличава се*** |
| ***„2а. Когато дадено дружество разполага с правдоподобна информация, която сочи, че са възникнали или може да възникнат неблагоприятни въздействия на равнището на дейността на непряк бизнес партньор, то извършва задълбочена оценка. Дружеството винаги извършва такава оценка, когато не прякото, а по-скоро непрякото естество на отношенията с бизнес партньора е резултат от изкуствен механизъм, който не отразява икономическата действителност, а сочи заобикаляне на параграф 2, буква б). Когато оценката потвърди вероятността или фактическото съществуване на неблагоприятното въздействие, то се счита за установено.*** | |
| ***Първа алинея не засяга задължението на дружеството да взема предвид наличната информация за непреките бизнес партньори и способността на тези бизнес партньори да спазват правилата и принципите, определени в етичния кодекс на дружеството, когато избира пряк бизнес партньор.*** | |

***Независимо от първа алинея, и без значение дали е налична правдоподобна информация за непреките бизнес партньори, дружеството изисква договорни гаранции от пряк бизнес партньор за това, че този бизнес партньор ще осигури спазването на етичния кодекс на дружеството, като въведе съответните договорни гаранции със собствените си бизнес партньори. Прилагат се съответно член 10, параграф 2, букви б) и д).“; ’;***

Or. en

*Обосновка*

*Въз основа на основан на риска подход създадохме тристепенен подход. Поради тази причина определението за правдоподобна информация вече не е необходимо.*

**Изменение 648**
**Адриан Васкес Ласара, Маравиляс Абадия Ховер**

**Предложение за директива**
**Член 4 – параграф 1 – точка 4 – буква б**
Директива (ЕС) 2024/1760
Член 8 – параграф 2а

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| ***б) вмъква се следният параграф 2а:*** | ***заличава се*** |
| ***„2а. Когато дадено дружество разполага с правдоподобна информация, която сочи, че са възникнали или може да възникнат неблагоприятни въздействия на равнището на дейността на непряк бизнес партньор, то извършва задълбочена оценка. Дружеството винаги извършва такава оценка, когато не прякото, а по-скоро непрякото естество на отношенията с бизнес партньора е резултат от изкуствен механизъм, който не отразява икономическата*** | |

***действителност, а сочи заобикаляне на параграф 2, буква б). Когато оценката потвърди вероятността или фактическото съществуване на неблагоприятното въздействие, то се счита за установено.***

***Първа алинея не засяга задължението на дружеството да взема предвид наличната информация за непреките бизнес партньори и способността на тези бизнес партньори да спазват правилата и принципите, определени в етичния кодекс на дружеството, когато избира пряк бизнес партньор.***

***Независимо от първа алинея, и без значение дали е налична правдоподобна информация за непреките бизнес партньори, дружеството изисква договорни гаранции от пряк бизнес партньор за това, че този бизнес партньор ще осигури спазването на етичния кодекс на дружеството, като въведе съответните договорни гаранции със собствените си бизнес партньори. Прилагат се съответно член 10, параграф 2, букви б) и д).“; ’;***

Or. en

*Обосновка*

*Достигането до началото на веригата на доставки често е много сложно, особено с участието на множество нива. Това води до прекомерна бюрокрация, която възпрепятства ефикасната надлежна проверка. Изменението позволява на дружествата да се съсредоточат върху преките доставчици, като гарантират ефективно прилагане на дължимата грижа в съответствие с целите на директивата. С него се опростяват задълженията, като се разчита на надеждна информация и се ограничава обхватът до преки стопански отношения.*

**Изменение 649**
**Аксел Фос, Радан Кънев**

**Предложение за директива**
**Член 4 – параграф 1 – точка 4 – буква б**

Директива (ЕС) 2024/1760
Член 8 – параграф 2а

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| ***2а. Когато дадено дружество разполага с правдоподобна информация, която сочи, че са възникнали или може да възникнат неблагоприятни въздействия на равнището на дейността на непряк бизнес партньор, то извършва задълбочена оценка. Дружеството винаги извършва такава оценка, когато не прякото, а по-скоро непрякото естество на отношенията с бизнес партньора е резултат от изкуствен механизъм, който не отразява икономическата действителност, а сочи заобикаляне на параграф 2, буква б). Когато оценката потвърди вероятността или фактическото съществуване на неблагоприятното въздействие, то се счита за установено.*** | ***заличава се*** |
| ***Първа алинея не засяга задължението на дружеството да взема предвид наличната информация за непреките бизнес партньори и способността на тези бизнес партньори да спазват правилата и принципите, определени в етичния кодекс на дружеството, когато избира пряк бизнес партньор.*** | |
| ***Независимо от първа алинея, и без значение дали е налична правдоподобна информация за непреките бизнес партньори, дружеството изисква договорни гаранции от пряк бизнес партньор за това, че този бизнес партньор ще осигури спазването на етичния кодекс на дружеството, като въведе съответните договорни гаранции със собствените си бизнес партньори. Прилагат се съответно член 10, параграф 2, букви б) и д).“;*** | |

Or. en

**Изменение 650**
**Паскал Канфен**

**Предложение за директива**
**Член 4 – параграф 1 – точка 4 – буква б**
Директива (ЕС) 2024/1760
Член 8 – параграф 2а

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| ***2а. Когато дадено дружество разполага с правдоподобна информация, която сочи, че са възникнали или може да възникнат неблагоприятни въздействия на равнището на дейността на непряк бизнес партньор, то извършва задълбочена оценка. Дружеството винаги извършва такава оценка, когато не прякото, а по-скоро непрякото естество на отношенията с бизнес партньора е резултат от изкуствен механизъм, който не отразява икономическата действителност, а сочи заобикаляне на параграф 2, буква б). Когато оценката потвърди вероятността или фактическото съществуване на неблагоприятното въздействие, то се счита за установено.*** | ***заличава се*** |
| ***Първа алинея не засяга задължението на дружеството да взема предвид наличната информация за непреките бизнес партньори и способността на тези бизнес партньори да спазват правилата и принципите, определени в етичния кодекс на дружеството, когато избира пряк бизнес партньор.*** | |
| ***Независимо от първа алинея, и без значение дали е налична правдоподобна информация за непреките бизнес партньори, дружеството изисква договорни гаранции от пряк бизнес партньор за това, че този бизнес партньор ще осигури спазването на етичния кодекс*** | |

***на дружеството, като въведе съответните договорни гаранции със собствените си бизнес партньори. Прилагат се съответно член 10, параграф 2, букви б) и д).“;***

Or. en

*Обосновка*

*Въз основа на основан на риска подход създадохме тристепенен подход. Поради тази причина определението за правдоподобна информация вече не е необходимо.*

**Изменение 651**
**Араш Саеди, Марио Фуроре**
от името на групата The Left

**Предложение за директива**
**Член 4 – параграф 1 – точка 4 – буква б**
Директива (ЕС) 2024/1760
Член 8 – параграф 2 а – точка 1

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| ***Когато дадено дружество разполага с правдоподобна информация, която сочи, че са възникнали или може да възникнат неблагоприятни въздействия на равнището на дейността на непряк бизнес партньор, то извършва задълбочена оценка. Дружеството винаги извършва такава оценка, когато не прякото, а по-скоро непрякото естество на отношенията с бизнес партньора е резултат от изкуствен механизъм, който не отразява икономическата действителност, а сочи заобикаляне на параграф 2, буква б). Когато оценката потвърди вероятността или фактическото съществуване на неблагоприятното въздействие, то се счита за установено.*** | ***заличава се*** |

Or. fr

*Обосновка*

*The Commission's approach is practically the same approach as the German Supply Chain law. Experience shows that reducing due diligence to tier 1 and relying on "plausible information" (in Germany: "substantiated knowledge") does not reduce bureaucracy. In fact, it removes the preventive nature of due diligence, and would mean that companies do not "own" their due diligence process, but wait for external information to emerge.This, in turn, also increases costs; the German Federal Office for Economic Affairs and Export Control (BAFA) itself noted: "Companies that consider the risks in the extended supply chain from the very beginning will not have to bear the high costs of ad hoc risk analyses or modify their preventative measures as a result." The approach of activating due diligence after "plausible information" has emerged means due diligence itself becomes a pure paper tiger that does not serve to identify issues. German practitioners and experts were therefore enthusiastic about the risk-based Tier-N focus, which gives companies the freedom to focus efforts on where it really matters.Further, the Commission proposal is not aligned with international standards (such as the OECD Guidelines and the UNGPs). The UNGPs in comparison have a risk-based approach: "Where business enterprises have large numbers of entities in their value chains it may be unreasonably difficult to conduct due diligence for adverse human rights impacts across them all. If so, business enterprises should identify general areas where the risk of adverse human rights impacts is most significant (...) and prioritize these for human rights due diligence."*

**Изменение 652**
**Михал Ваврикевич**

**Предложение за директива**
**Член 4 – параграф 1 – точка 4 – буква б**
Директива (ЕС) 2024/1760
Член 8 – параграф 2а – алинея 1

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| ***Когато дадено дружество разполага с правдоподобна информация, която сочи, че са възникнали или може да възникнат неблагоприятни въздействия на равнището на дейността на непряк бизнес партньор, то извършва задълбочена оценка. Дружеството винаги извършва такава оценка, когато не прякото, а по-скоро непрякото естество на отношенията с бизнес партньора е резултат от изкуствен механизъм, който не отразява икономическата действителност, а сочи заобикаляне на параграф 2, буква*** | ***заличава се*** |

***б). Когато оценката потвърди вероятността или фактическото съществуване на неблагоприятното въздействие, то се счита за установено.***

Or. en

**Изменение 653**
**Паскал Канфен**

**Предложение за директива**
**Член 4 – параграф 1 – точка 4 – буква б**
Директива (ЕС) 2024/1760
Член 8 – параграф 2а – алинея 1

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| ***Когато дадено дружество разполага с правдоподобна информация, която сочи, че са възникнали или може да възникнат неблагоприятни въздействия на равнището на дейността на непряк бизнес партньор, то извършва задълбочена оценка. Дружеството винаги извършва такава оценка, когато не прякото, а по-скоро непрякото естество на отношенията с бизнес партньора е резултат от изкуствен механизъм, който не отразява икономическата действителност, а сочи заобикаляне на параграф 2, буква б). Когато оценката потвърди вероятността или фактическото съществуване на неблагоприятното въздействие, то се счита за установено.*** | ***заличава се*** |

Or. en

*Обосновка*

*Въз основа на основан на риска подход създадохме тристепенен подход. Поради тази причина определението за правдоподобна информация вече не е необходимо.*

**Изменение 654**
**Лукас Мандл**

**Предложение за директива**
**Член 4 – параграф 1 – точка 4 – буква б**
Директива (ЕС) 2024/1760
Член 8 – параграф 2а – алинея 1

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| Когато дадено дружество разполага ***с правдоподобна информация***, която сочи, че са възникнали или може да възникнат неблагоприятни въздействия на равнището на дейността на непряк бизнес партньор, то извършва задълбочена оценка. ***Дружеството винаги извършва такава оценка, когато не прякото, а по-скоро непрякото естество на отношенията с бизнес партньора е резултат от изкуствен механизъм, който не отразява икономическата действителност, а сочи заобикаляне на параграф 2, буква б). Когато оценката потвърди вероятността или фактическото съществуване на неблагоприятното въздействие, то се счита за установено.*** | Когато дадено дружество разполага ***със специфични потвърдени доказателства***, която сочи, че са възникнали или може да възникнат неблагоприятни въздействия на равнището на дейността на непряк бизнес партньор, то извършва задълбочена оценка. |

Or. en

**Изменение 655**
**Марио Мантовани**

**Предложение за директива**
**Член 4 – параграф 1 – точка 4 – буква б**
Директива (ЕС) 2024/1760
Член 8 – параграф 2а – алинея 1

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| ***„2а.*** ***Когато*** дадено дружество разполага с правдоподобна информация, която сочи, че са възникнали или може да възникнат неблагоприятни въздействия на равнището на дейността | ***Въз основа на извършеното съгласно буква*** а***) набелязване и в случай че*** дадено дружество разполага с правдоподобна информация ***съгласно насоките съгласно член 19 или*** |

на непряк бизнес партньор, то извършва задълбочена оценка. Дружеството ***винаги извършва такава оценка, когато не прякото, а по-скоро непрякото естество*** на ***отношенията с*** бизнес ***партньора е резултат от изкуствен механизъм***, ***който не отразява икономическата действителност, а сочи заобикаляне*** на ***параграф 2, буква б). Когато оценката потвърди вероятността или фактическото съществуване на неблагоприятното въздействие***, ***то се счита за установено***.

***съгласно Насоките на ОИСР***, която сочи, че са възникнали или може да възникнат неблагоприятни въздействия на равнището на дейността на непряк бизнес партньор, то извършва задълбочена оценка. ***Първа алинея не засяга задължението на*** дружеството ***да взема предвид наличната информация за непреките бизнес партньори и способността*** на ***тези*** бизнес ***партньори да спазват правилата на настоящата директива***, ***когато избира пряк бизнес партньор. Дружествата в рамките*** на ***обхвата подпомагат своите бизнес партньори при адаптирането на тяхната дейност към насоките***, ***публикувани от Европейската комисия съгласно член 19***

***Първа алинея не засяга задължението на дружеството да взема предвид наличната информация за непреките бизнес партньори и способността на тези бизнес партньори да спазват правилата и принципите, определени в етичния кодекс на дружеството, когато избира пряк бизнес партньор.***

***Независимо от първа алинея, и без значение дали е налична правдоподобна информация за непреките бизнес партньори, дружеството изисква договорни гаранции от пряк бизнес партньор за това, че този бизнес партньор ще осигури спазването на етичния кодекс на дружеството, като въведе съответните договорни гаранции със собствените си бизнес партньори. Прилагат се съответно член 10, параграф 2, букви б) и д).“;***

***„2а.*** ***Когато*** дадено дружество разполага с правдоподобна информация, която сочи, че са възникнали или може да възникнат неблагоприятни въздействия на равнището на дейността на непряк бизнес партньор, то извършва задълбочена оценка. Дружеството

***Въз основа на извършеното съгласно буква а) набелязване и в случай че*** дадено дружество разполага с правдоподобна информация ***съгласно насоките съгласно член 19 или съгласно Насоките на ОИСР***, която сочи, че са възникнали или може да

***винаги извършва такава оценка, когато не прякото, а по-скоро непрякото естество*** на ***отношенията с*** бизнес ***партньора е резултат от изкуствен механизъм***, ***който не отразява икономическата действителност, а сочи заобикаляне*** на ***параграф 2, буква б). Когато оценката потвърди вероятността или фактическото съществуване на неблагоприятното въздействие***, ***то се счита за установено***.

възникнат неблагоприятни въздействия на равнището на дейността на непряк бизнес партньор, то извършва задълбочена оценка. ***Първа алинея не засяга задължението на*** дружеството ***да взема предвид наличната информация за непреките бизнес партньори и способността*** на ***тези*** бизнес ***партньори да спазват правилата на настоящата директива***, ***когато избира пряк бизнес партньор. Дружествата в рамките*** на ***обхвата подпомагат своите бизнес партньори при адаптирането на тяхната дейност към насоките***, ***публикувани от Европейската комисия съгласно член 19***

Or. it

*Обосновка*

*Текстът не предоставя достатъчно яснота за дружествата по отношение на задължението за извършване на набелязване с цел откриване на (действителни или потенциални) неблагоприятни въздействия. От съображения за правна сигурност това набелязване следва да се основава на информация от надеждни и предварително определени източници.*

**Изменение 656**
**Хавиер Сарсалехос, Мириам Лексман**

**Предложение за директива**
**Член 4 – параграф 1 – точка 4 – буква б**
Директива (ЕС) 2024/1760
Член 8 – параграф 2а – алинея 1

*Текст, предложен от Комисията*

Когато дадено дружество разполага с правдоподобна информация, която сочи, че са възникнали или може да възникнат неблагоприятни въздействия на равнището на дейността на непряк бизнес партньор, то извършва задълбочена оценка. Дружеството винаги извършва такава оценка, когато не прякото, а по-скоро непрякото

*Изменение*

Когато дадено дружество разполага с правдоподобна информация, която сочи, че са възникнали или може да възникнат неблагоприятни въздействия на равнището на дейността на непряк бизнес партньор ***или че неговият непряк бизнес партньор осъществява дейност във високорисков сектор или високорисков географски район***, то

| | |
|---|---|
| естество на отношенията с бизнес партньора е резултат от изкуствен механизъм, който не отразява икономическата действителност, а сочи заобикаляне на параграф 2, буква б). Когато оценката потвърди вероятността или фактическото съществуване на неблагоприятното въздействие, то се счита за установено. | извършва задълбочена оценка. Дружеството винаги извършва такава оценка, когато не прякото, а по-скоро непрякото естество на отношенията с бизнес партньора е резултат от изкуствен механизъм, който не отразява икономическата действителност, а сочи заобикаляне на параграф 2, буква б). Когато оценката потвърди вероятността или фактическото съществуване на неблагоприятното въздействие, то се счита за установено. |
| | Or. en |

**Изменение 657**
**Араш Саеди, Марио Фуроре**
от името на групата The Left

**Предложение за директива**
**Член 4 – параграф 1 – точка 4 – буква б**
Директива (ЕС) 2024/1760
Член 8 – параграф 2 а – точка 1

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| Когато дадено дружество разполага с правдоподобна информация, която сочи, че са възникнали или може да възникнат неблагоприятни въздействия на равнището на дейността на непряк бизнес партньор, то извършва задълбочена оценка. Дружеството винаги извършва такава оценка, когато не прякото, а по-скоро непрякото естество на отношенията с бизнес партньора е резултат от изкуствен механизъм, който не отразява икономическата действителност, а сочи заобикаляне на параграф 2, буква б). Когато оценката потвърди вероятността или фактическото съществуване на неблагоприятното въздействие, то се счита за установено. | Когато дадено дружество разполага ***с правдоподобна информация или разумно може да се очаква, че знае за нея,*** която сочи, че са възникнали или може да възникнат неблагоприятни въздействия на равнището на дейността на непряк бизнес партньор, то извършва задълбочена оценка. Дружеството винаги извършва такава оценка, когато не прякото, а по-скоро непрякото естество на отношенията с бизнес партньора е резултат от изкуствен механизъм, който не отразява икономическата действителност, а сочи заобикаляне на параграф 2, буква б). Когато оценката потвърди вероятността или фактическото съществуване на неблагоприятното въздействие, то се счита за установено. |

Or. fr

*Обосновка*

*Позовавайки се на информация, която разумно се очаква дадено дружество да знае, ще предотврати ситуация, при която дадено дружество не разполага с информация за неблагоприятни въздействия, защото то не е потърсило тази информация или не е извършило подходящо набелязване в съответствие с член 8.2, буква а). Това също така е в съответствие с Ръководните принципи на ООН за бизнеса и правата на човека.*

**Изменение 658**
**Ангелика Ниблер, Кристиан Долешал, Щефан Кьолер, Маркус Фербер, Андреа Векслер, Андреас Шваб, Кристине Шнайдер, Ралф Зеекац, Дейвид Макалистър, Оливер Шенк, Даниел Каспари, Норберт Линс, Сабине Ферхайен, Кристиян Елер, Изабел Льо Каленек, Лоран Кастийо, Франсоа Ксавие Белами, Кристоф Гомар, Лукас Мандл, Селин Имар, Верена Мертенс, Марион Валсман**

**Предложение за директива**
**Член 4 – параграф 1 – точка 4 – буква б**
Директива (ЕС) 2024/1760
Член 8 – параграф 2а – алинея 1

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| Когато дадено дружество разполага с правдоподобна информация, която сочи, че са възникнали или може да възникнат неблагоприятни въздействия на равнището на дейността на непряк бизнес партньор, то извършва ***задълбочена*** оценка. Дружеството винаги извършва такава оценка, когато не прякото, а по-скоро непрякото естество на отношенията с бизнес партньора е резултат от изкуствен механизъм, който не отразява икономическата действителност, а сочи заобикаляне на параграф 2, буква б). Когато оценката потвърди ***вероятността или фактическото съществуване*** на неблагоприятното въздействие, то се счита за установено. | Когато дадено дружество разполага с правдоподобна информация, която ***е обективна, фактическа и проверима и която*** сочи, че са възникнали или може да възникнат неблагоприятни въздействия на равнището на дейността на непряк бизнес партньор, ***намиращ се извън Европейския съюз,*** то извършва ***допълнителна*** оценка. Дружеството винаги извършва такава оценка, когато не прякото, а по-скоро непрякото естество на отношенията с бизнес партньора е резултат от изкуствен механизъм, който не отразява икономическата действителност, а сочи заобикаляне на параграф 2, буква б). Когато оценката потвърди ***наличието*** на неблагоприятното въздействие, то се счита за установено. |

Or. en

**Изменение 659**
**Тобиаш Бохенски, Косма Злотовски**

**Предложение за директива**
**Член 4 – параграф 1 – точка 4 – буква б**
Директива (ЕС) 2024/1760
Член 8 – параграф 2а – алинея 1

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| Когато дадено дружество разполага с правдоподобна информация, която сочи, че са възникнали или може да възникнат неблагоприятни въздействия на равнището на дейността на непряк бизнес партньор, то извършва задълбочена оценка. Дружеството ***винаги*** извършва такава оценка, когато не прякото, а по-скоро непрякото естество на отношенията с бизнес партньора е резултат от изкуствен механизъм, който не отразява икономическата действителност, а сочи заобикаляне на параграф 2, буква б). Когато оценката потвърди вероятността или фактическото съществуване на неблагоприятното въздействие, то се счита за установено. | Когато дадено дружество разполага с правдоподобна информация, която сочи, че са възникнали или може да възникнат неблагоприятни въздействия на равнището на дейността на непряк бизнес партньор, то извършва задълбочена оценка. ***Препоръчително е*** дружеството ***да*** извършва такава оценка, когато не прякото, а по-скоро непрякото естество на отношенията с бизнес партньора е резултат от изкуствен механизъм, който не отразява икономическата действителност, а сочи заобикаляне на параграф 2, буква б). Когато оценката потвърди вероятността или фактическото съществуване на неблагоприятното въздействие, то се счита за установено. |

Or. en

**Изменение 660**
**Араш Саеди, Марио Фуроре**
от името на групата The Left

**Предложение за директива**
**Член 4 – параграф 1 – точка 4 – буква б**
Директива (ЕС) 2024/1760
Член 8 – параграф 2 а – буква 1 а (нова)

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***За целите на първа алинея правдоподобна информация означава всяка една от изброените по-долу категории:*** |

***а) всяко едно изрично документално доказателство за неблагоприятни въздействия в писмен, видео-, аудио- или физически формат;***

***б) всеки доклад за неблагоприятни въздействия, съставен от полицейските сили, съдебни или национални органи на държава членка или на трета държава;***

***в) всеки доклад за неблагоприятни въздействия, съставен от неправителствена организация, синдикална организация, група от общност или от друг субект, когато субектът съществува от поне 12 месеца и може да докаже как неговите дейности насърчават опазването на околната среда или правата на човека.***

Or. fr

*Обосновка*

*„Достоверна информация“ е неопределен термин и изисква определение, така че дружествата да имат ясно задължение да проследяват всякакви изтъкнати опасения.*

**Изменение 661**
**Паскал Канфен**

**Предложение за директива**
**Член 4 – параграф 1 – точка 4 – буква б**
Директива (ЕС) 2024/1760
Член 8 – параграф 2 а – алинея 2

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| ***Първа алинея не засяга задължението на дружеството да взема предвид наличната информация за непреките бизнес партньори и способността на тези бизнес партньори да спазват правилата и принципите, определени в етичния кодекс на дружеството, когато избира пряк бизнес партньор.*** | ***заличава се*** |

Or. en

**Изменение 662**
**Михал Ваврикевич**

**Предложение за директива**
**Член 4 – параграф 1 – точка 4 – буква б**
Директива (ЕС) 2024/1760
Член 8 – параграф 2 а – алинея 2

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| ***Първа алинея не засяга задължението на дружеството да взема предвид наличната информация за непреките бизнес партньори и способността на тези бизнес партньори да спазват правилата и принципите, определени в етичния кодекс на дружеството, когато избира пряк бизнес партньор.*** | ***заличава се*** |

Or. en

**Изменение 663**
**Лукас Мандл**

**Предложение за директива**
**Член 4 – параграф 1 – точка 4 – буква б**
Директива (ЕС) 2024/1760
Член 8 – параграф 2 а – алинея 2

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| ***Първа алинея не засяга задължението на дружеството да взема предвид наличната информация за непреките бизнес партньори и способността на тези бизнес партньори да спазват правилата и принципите, определени в етичния кодекс на дружеството, когато избира пряк бизнес партньор.*** | ***заличава се*** |

Or. en

**Изменение 664**
**Марио Мантовани**

**Предложение за директива**
**Член 4 – параграф 1 – точка 4 – буква б**
Директива (ЕС) 2024/1760
Член 8 – параграф 2 а – алинея 2

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| Първа алинея не засяга задължението на дружеството да взема предвид наличната информация за непреките бизнес партньори и способността на тези бизнес партньори да спазват правилата ***и принципите, определени в етичния кодекс*** на ***дружеството***, когато избира пряк бизнес партньор. | Първа алинея не засяга задължението на дружеството да взема предвид наличната информация за непреките бизнес партньори и способността на тези бизнес партньори да спазват правилата на ***настоящата директива***, когато избира пряк бизнес партньор. |

Or. it

**Изменение 665**
**Лукас Мандл**

**Предложение за директива**
**Член 4 – параграф 1 – точка 4 – буква б**
Директива (ЕС) 2024/1760
Член 8 – параграф 2 а – алинея 3

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| ***Независимо от първа алинея, и без значение дали е налична правдоподобна информация за непреките бизнес партньори, дружеството изисква договорни гаранции от пряк бизнес партньор за това, че този бизнес партньор ще осигури спазването на етичния кодекс на дружеството, като въведе съответните договорни гаранции със собствените си бизнес партньори. Прилагат се съответно член 10, параграф 2, букви б) и д).“;*** | ***заличава се*** |

Or. en

**Изменение 666**
**Паскал Канфен**

**Предложение за директива**
**Член 4 – параграф 1 – точка 4 – буква б**
Директива (ЕС) 2024/1760
Член 8 – параграф 2 а – алинея 3

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| ***Независимо от първа алинея, и без значение дали е налична правдоподобна информация за непреките бизнес партньори, дружеството изисква договорни гаранции от пряк бизнес партньор за това, че този бизнес партньор ще осигури спазването на етичния кодекс на дружеството, като въведе съответните договорни гаранции със собствените си бизнес партньори. Прилагат се съответно член 10, параграф 2, букви б) и д).“;*** | ***заличава се*** |

Or. en

**Изменение 667**
**Михал Ваврикевич**

**Предложение за директива**
**Член 4 – параграф 1 – точка 4 – буква б**
Директива (ЕС) 2024/1760
Член 8 – параграф 2 а – алинея 3

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| ***Независимо от първа алинея, и*** без значение дали е налична правдоподобна информация за непреките бизнес партньори, дружеството изисква договорни гаранции от пряк бизнес партньор за това, че този бизнес партньор ще осигури спазването на етичния кодекс на дружеството, като въведе съответните договорни гаранции | Без значение дали е налична правдоподобна информация за непреките бизнес партньори, дружеството изисква договорни гаранции от пряк бизнес партньор за това, че този бизнес партньор ще осигури спазването на етичния кодекс на дружеството, като въведе съответните договорни гаранции със |

със собствените си бизнес партньори. Прилагат се съответно член 10, параграф 2, букви б) и д).“;

собствените си бизнес партньори. Прилагат се съответно член 10, параграф 2, букви б) и д).“;

Or. en

*Обосновка*

*Задълбочената оценка, извършвана от дружеството с цел да се установят общите области, в които е най-вероятно да възникнат неблагоприятни въздействия и те да бъдат сериозни, следва да бъде ограничена само до преките бизнес партньори. Извършването на такава оценка за непреките бизнес партньори значително увеличава административната тежест за дружествата, които извършват оценката.*

**Изменение 668**
**Тобиаш Бохенски, Косма Злотовски**

**Предложение за директива**
**Член 4 – параграф 1 – точка 4 – буква б**
Директива (ЕС) 2024/1760
Член 8 – параграф 2 а – алинея 3

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| Независимо от първа алинея, и без значение дали е налична правдоподобна информация за непреките бизнес партньори, дружеството ***изисква*** договорни гаранции от пряк бизнес партньор за това, че този бизнес партньор ще осигури спазването на етичния кодекс на дружеството, като въведе съответните договорни гаранции със собствените си бизнес партньори. Прилагат се съответно член 10, параграф 2, букви б) и д).“; | Независимо от първа алинея, и без значение дали е налична правдоподобна информация за непреките бизнес партньори, дружеството ***може да изиска*** договорни гаранции от пряк бизнес партньор за това, че този бизнес партньор ще осигури спазването на етичния кодекс на дружеството, като въведе съответните договорни гаранции със собствените си бизнес партньори. Прилагат се съответно член 10, параграф 2, букви б) и д).“; |

Or. en

**Изменение 669**
**Лара Волтерс, Рене Репази, Клое Ридел, Ана Катарина Мендеш, Тимо Вьолкен, Кшищоф Шмишек, Катлен Ван Бремпт, Ерик Сарджакомо, Лейре Пахин, Хосе Сепеда, Естел Кьолеманс, Франсишку Асиш, Брандо Бенифеи, Мохамед Шахим, Рафаел Глюксман, Евелин Регнер**

**Предложение за директива**
**Член 4 – параграф 1 – точка 4 – буква б а (нова)**
Директива (ЕС) 2024/1760
Член 8 – параграф 3

| *Текст в сила* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***б а) параграф 3 се заменя със следното:*** |
| 3. ***Държавите членки гарантират, че*** за целите на ***установяването и оценката*** на ***неблагоприятните въздействия, посочени в*** параграф 1, ***въз основа, когато е целесъобразно,*** на ***количествена*** и ***качествена*** информация, ***дружествата имат право да използват подходящи ресурси***, ***включително независими*** доклади и информация, събрана чрез механизма за уведомяване и процедурата за подаване на жалби, предвидени в член 14. | ***'3.*** За целите на ***определянето*** на ***обхвата в съответствие с*** параграф 1, ***буква а) дружествата разчитат на първо място*** на ***разумно достъпна, достоверна*** и ***навременна*** информация, ***включително собствените данни и информация на дружеството***, ***публично достъпни източници,*** доклади***, проучвания и оценки на въздействието от други страни, данни, изготвени от правителствени и междуправителствени органи,*** и информация, събрана чрез ***секторни инициативи и инициативи с участието на множество заинтересовани страни, както и чрез*** механизма за уведомяване и процедурата за подаване на жалби, предвидени в член 14.**“** |

Or. en

**Изменение 670**
**Ангелика Винциг, Лукас Мандл, Ангелика Ниблер**

**Предложение за директива**
**Член 4 – параграф 1 – точка 4 – буква в**
Директива (ЕС) 2024/1760
Член 8 – параграф 4

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| ***в) параграф 4 се заменя със следното:*** | ***заличава се*** |
| ***‘*** | |
| ***(4) Когато информацията, необходима за задълбочената оценка,*** | |

***предвидена в параграф 2, буква б) и параграф 2а, може да бъде получена от различни бизнес партньори, дружеството дава приоритет на изискването на тази информация, когато това е разумно, пряко от бизнес партньора или партньорите, при които е най-вероятно да възникнат неблагоприятните въздействия.“;***

Or. de

*Обосновка*

*Тъй като изискването за отчитане вече беше ограничено до доказани и правдоподобно установени неблагоприятни въздействия, вече не е необходимо допълнително класифициране според вероятността. Следователно параграфът става излишен и води само до ненужна сложност. Заличаването му повишава правната сигурност и намалява разходите по изпълнението.*

**Изменение 671**
**Лара Волтерс, Рене Репази, Клое Ридел, Ана Катарина Мендеш, Тимо Вьолкен, Кшищоф Шмишек, Катлен Ван Бремпт, Ерик Сарджакомо, Лейре Пахин, Хосе Сепеда, Естел Кьолеманс, Франсишку Асиш, Брандо Бенифеи, Мохамед Шахим, Виктор Негреску, Рафаел Глюксман, Евелин Регнер**

**Предложение за директива**
**Член 4 – параграф 1 – точка 4 – буква в**
Директива (ЕС) 2024/1760
Член 8 – параграф 4

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| ***в) параграф 4 се заменя със следното:*** | ***заличава се*** |
| ***‘4. Когато информацията, необходима за задълбочената оценка, предвидена в параграф 2, буква б) и параграф 2а, може да бъде получена от различни бизнес партньори, дружеството дава приоритет на изискването на тази информация, когато това е разумно, пряко от бизнес партньора или партньорите, при които е най-вероятно да*** | |

***възникнат неблагоприятните въздействия.“;***

Or. en

**Изменение 672**
**Адриан Васкес Ласара, Маравиляс Абадия Ховер**

**Предложение за директива**
**Член 4 – параграф 1 – точка 4 – буква в**
Директива (ЕС) 2024/1760
Член 8 – параграф 4

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| ***в) параграф 4 се заменя със следното:*** | ***заличава се*** |
| ***‘4. Когато информацията, необходима за задълбочената оценка, предвидена в параграф 2, буква б) и параграф 2а, може да бъде получена от различни бизнес партньори, дружеството дава приоритет на изискването на тази информация, когато това е разумно, пряко от бизнес партньора или партньорите, при които е най-вероятно да възникнат неблагоприятните въздействия.“;*** | |

Or. en

*Обосновка*

*Достигането до началото на веригата на доставки често е много сложно, особено с участието на множество нива. Това води до прекомерна бюрокрация, която възпрепятства ефикасната надлежна проверка. Изменението позволява на дружествата да се съсредоточат върху преките доставчици, като гарантират ефективно прилагане на дължимата грижа в съответствие с целите на директивата. С него се опростяват задълженията, като се разчита на надеждна информация и се ограничава обхватът до преки стопански отношения.*

**Изменение 673**
**Аксел Фос, Радан Кънев**

**Предложение за директива**
**Член 4 – параграф 1 – точка 4 – буква в**
Директива (ЕС) 2024/1760
Член 8 – параграфи 3 и 4

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| в) параграф ***4*** се заменя със следното: | в) параграф ***4 следва да бъде заличен; параграф 3*** се заменя със следното: |

Or. en

**Изменение 674**
**Аксел Фос, Радан Кънев**

**Предложение за директива**
**Член 4 – параграф 1 – точка 4 – буква в**
Директива (ЕС) 2024/1760
Член 8 – параграф 3

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| ***4.*** Когато информацията, необходима за задълбочената оценка, предвидена в параграф 2, буква б) и параграф 2а, може да бъде получена от различни бизнес партньори, дружеството дава приоритет на изискването на тази информация, когато това е разумно, пряко от бизнес партньора или партньорите, при които е най-вероятно да възникнат неблагоприятните въздействия.“; | ***3.*** Държавите членки гарантират, че за целите на установяването и оценката на неблагоприятните въздействия, посочени в параграф 1, въз основа, когато е целесъобразно, на количествена и качествена информация, дружествата имат право да използват подходящи ресурси, включително независими доклади, цифрови решения, промишлени инициативи или инициативи с участието на множество заинтересовани страни, сътрудничество и информация, събрана чрез механизма за уведомяване и процедурата за подаване на жалби, предвидени в член 14. ***Ако, въпреки че са предприели подходящи мерки за установяване на неблагоприятни въздействия, дружествата не разполагат с цялата необходима информация относно своята верига на дейност, те следва да обяснят защо тази информация не може да бъде получена и следва да предприемат необходимите и разумни*** |

***стъпки, за да я получат в бъдеще. Дружествата, които да представили разумно обяснение защо не са могли да получат необходимата информация и в резултат на това не са могли да предприемат подходящи мерки за предотвратяване, смекчаване, прекратяване или свеждане до минимум на неблагоприятното въздействие, не могат да бъдат санкционирани.***

Or. en

*Обосновка*

*Трябва също така да се има предвид, че дружествата може да не разполагат с цялата необходима информация. Ако са се опитали да получат информация, но не са успели, те не следва да бъдат санкционирани.*

**Изменение 675**
**Кира Мари Петер-Хансен**
от името на групата Verts/ALE

**Предложение за директива**
**Член 4 – параграф 1 – точка 4 – буква в**
Директива (ЕС) 2024/1760
Член 8 – параграф 4

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| 4. Когато информацията, необходима за задълбочената оценка, предвидена в параграф 2, буква б) и параграф 2а, може да бъде получена от ***различни*** бизнес партньори, дружеството дава приоритет на ***изискването*** на ***тази*** информация, ***когато това е разумно***, ***пряко от бизнес партньора*** или ***партньорите, при които е най-вероятно да възникнат неблагоприятните въздействия.“***; | 4. Когато информацията, необходима за задълбочената оценка, предвидена в параграф 2, буква б) и параграф 2а, може да бъде получена от ***съответните*** бизнес партньори, дружеството ***се стреми да изиска такава информация направо от тези бизнес партньори. Когато се изисква информация за бизнес партньор, който е малко или средно предприятие, дружеството проявява сдържаност, като*** дава приоритет на ***използването*** на ***публично достъпни източници. Когато е приложимо, това включва изискване на*** информация, ***посочена в*** |

| | |
|---|---|
| | ***задължителните или доброволните стандарти по член 29а от Директива 2013/34/ЕС, и полагане на максимални усилия за получаване на информация чрез колективни действия***, ***включително чрез използване на секторни инициативи*** или ***инициативи с участието на множество заинтересовани страни и изчерпателни консултации със заинтересованите страни***; |

Or. en

**Изменение 676**
**Тобиаш Бохенски, Косма Злотовски**

**Предложение за директива**
**Член 4 – параграф 1 – точка 4 – буква в**
Директива (ЕС) 2024/1760
Член 8 – параграф 4

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| 4. Когато информацията, необходима за задълбочената оценка, предвидена в параграф 2, буква б) и параграф 2а, може да бъде получена от различни бизнес партньори, дружеството ***дава*** приоритет на изискването на тази информация, когато това е разумно, пряко от бизнес партньора или партньорите, при които е най-вероятно да възникнат неблагоприятните въздействия.“; | 4. Когато информацията, необходима за задълбочената оценка, предвидена в параграф 2, буква б) и параграф 2а, може да бъде получена от различни бизнес партньори, ***препоръчително е*** дружеството ***да даде*** приоритет на изискването на тази информация, когато това е разумно, пряко от бизнес партньора или партньорите, при които е най-вероятно да възникнат неблагоприятните въздействия.“; |

Or. en

**Изменение 677**
**Марио Мантовани**

**Предложение за директива**
**Член 4 – параграф 1 – точка 4 – буква в**

Директива (ЕС) 2024/1760
Член 8 – параграф 4

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| 4. Когато информацията, необходима за задълбочената оценка, предвидена в параграф 2, буква б) и параграф 2а, може да бъде получена от различни бизнес партньори, дружеството дава приоритет на изискването на тази информация***,** ***когато това е разумно,*** пряко от бизнес партньора или партньорите, при които е най-вероятно да възникнат неблагоприятните въздействия. | 4. Когато информацията, необходима за задълбочената оценка, предвидена в параграф 2, буква б) и параграф 2а, може да бъде получена от различни бизнес партньори, дружеството дава приоритет на изискването на тази информация пряко от бизнес партньора или партньорите, при които е най-вероятно да възникнат неблагоприятните въздействия.***;** |

Or. it

*Обосновка*

*За да се предотврати всяка непропорционална или необоснована административна тежест, искането за информация следва винаги да се отнася до бизнес партньори, където е най-вероятно да възникнат неблагоприятни въздействия, без да се въвеждат генерични алтернативи.*

**Изменение 678**
**Араш Саеди, Марио Фуроре**
от името на групата The Left

**Предложение за директива**
**Член 4 – параграф 1 – точка 4 – буква г**
Directive (UE) 2024/1760
Article 8 – paragraphe 5

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| ***г) добавя се следният параграф 5:*** | ***заличава се*** |
| ***„5. Държавите членки гарантират, че за целите на набелязването, предвидено в параграф 2, буква а), дружествата не се опитват да получават информация от преки бизнес партньори с по-малко от 500 служители, която надвишава включената в доброволните*** | |

***стандарти, посочени в член 29а от Директива 2013/34/ЕС.***

***Чрез дерогация от първа алинея, когато за набелязването, предвидено в параграф 2, буква а), е необходима допълнителна информация поради признаци за вероятни неблагоприятни въздействия или защото стандартите не обхващат съответните въздействия, и когато тази допълнителна информация не може да бъде получена по разумен начин чрез други средства, дружеството може да поиска такава информация от съответния бизнес партньор.“; “;***

Or. fr

*Обосновка*

*Държавите членки гарантират, че за целите на набелязването, предвидено в параграф 2, буква а), дружествата не се опитват да получават информация от преки бизнес партньори с по-малко от 500 служители, която надвишава включената в доброволните стандарти, посочени в член 29а от Директива 2013/34/ЕС. С него също се създава неяснота в случаите, когато дружества с по-малко от 500 служители са част от по-голяма корпоративна група. Създава се несигурност дали и до каква степен информация може да се изисква от дружеството майка, въпреки че то е отговорният субект съгласно ДДГДУ.*

**Изменение 679**
**Лара Волтерс, Рене Репази, Клое Ридел, Ана Катарина Мендеш, Тимо Вьолкен, Кшищоф Шмишек, Катлен Ван Бремпт, Ерик Сарджакомо, Лейре Пахин, Хосе Сепеда, Естел Кьолеманс, Франсишку Асиш, Брандо Бенифеи, Мохамед Шахим, Виктор Негреску, Рафаел Глюксман, Евелин Регнер**

**Предложение за директива**
**Член 4 – параграф 1 – точка 4 – буква г**
Директива (ЕС) 2024/1760
Член 8 – параграф 5

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| ***г) добавя се следният параграф 5:*** | ***заличава се*** |
| ***‘5. Държавите членки гарантират, че за целите на*** | |

***набелязването, предвидено в параграф 2, буква а), дружествата не се опитват да получават информация от преки бизнес партньори с по-малко от 500 служители, която надвишава включената в доброволните стандарти, посочени в член 29а от Директива 2013/34/ЕС.***

***Чрез дерогация от първа алинея, когато за набелязването, предвидено в параграф 2, буква а), е необходима допълнителна информация поради признаци за вероятни неблагоприятни въздействия или защото стандартите не обхващат съответните въздействия, и когато тази допълнителна информация не може да бъде получена по разумен начин чрез други средства, дружеството може да поиска такава информация от съответния бизнес партньор.“; ’;***

Or. en

**Изменение 680**
**Кира Мари Петер-Хансен**
от името на групата Verts/ALE

**Предложение за директива**
**Член 4 – параграф 1 – точка 4 – буква г**
Директива (ЕС) 2024/1760
Член 8 – параграф 5

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| ***г) добавя се следният параграф 5:*** | ***заличава се*** |
| ***‘5. Държавите членки гарантират, че за целите на набелязването, предвидено в параграф 2, буква а), дружествата не се опитват да получават информация от преки бизнес партньори с по-малко от 500 служители, която надвишава включената в доброволните*** | |

***стандарти, посочени в член 29а от Директива 2013/34/ЕС.***

***Чрез дерогация от първа алинея, когато за набелязването, предвидено в параграф 2, буква а), е необходима допълнителна информация поради признаци за вероятни неблагоприятни въздействия или защото стандартите не обхващат съответните въздействия, и когато тази допълнителна информация не може да бъде получена по разумен начин чрез други средства, дружеството може да поиска такава информация от съответния бизнес партньор.“; ’;***

Or. en

**Изменение 681**
**Араш Саеди, Марио Фуроре**
от името на групата The Left

**Предложение за директива**
**Член 4 – параграф 1 – точка 4 – буква г**
Directive (UE) 2024/1760
Article 8 – paragraphe 5 – alinéa 1

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| ***Държавите членки гарантират, че за целите на набелязването, предвидено в параграф 2, буква а), дружествата не се опитват да получават информация от преки бизнес партньори с по-малко от 500 служители, която надвишава включената в доброволните стандарти, посочени в член 29а от Директива 2013/34/ЕС.*** | ***заличава се*** |

Or. fr

**Изменение 682**
**Ангелика Винциг, Лукас Мандл**

**Предложение за директива**
**Член 4 – параграф 1 – точка 4 – буква г**
Директива (ЕС) 2024/1760
Член 8 – параграф 5 – алинея 1

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| Държавите членки гарантират, че за целите на набелязването, предвидено в параграф 2, буква а), дружествата не се опитват да получават информация от преки бизнес партньори ***с по-малко от 500 служители***, която надвишава включената в доброволните стандарти, посочени в член 29а от Директива 2013/34/ЕС. | Държавите членки гарантират, че за целите на набелязването, предвидено в параграф 2, буква а), дружествата не се опитват да получават информация от преки бизнес партньори***, които се квалифицират като дружества със средна пазарна капитализация по смисъла на Препоръката на Комисията от 21 май 2025 г. относно определението за дружества със средна пазарна капитализация,*** която надвишава включената в доброволните стандарти, посочени в член 29а от Директива 2013/34/ЕС. |

Or. de

*Обосновка*

*Малките дружества със средна пазарна капитализация често не разполагат с вътрешните структури на големите корпорации, за да предоставят сложни данни за веригата на доставки. Ограничаването на доброволната стандартна информация предотвратява прекомерната административна тежест и укрепва конкурентоспособността. Същевременно се запазва прозрачността по отношение на бизнес партньорите.*

**Изменение 683**
**Тобиаш Бохенски, Косма Злотовски**

**Предложение за директива**
**Член 4 – параграф 1 – точка 4 – буква г**
Директива (ЕС) 2024/1760
Член 8 – параграф 5 – алинея 1

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
| --- | --- |
| Държавите членки гарантират, че за целите на набелязването, предвидено в параграф 2, буква а), дружествата не се опитват да получават информация от преки бизнес партньори с по-малко от ***500 служители, която надвишава включената в доброволните стандарти, посочени в член 29а от Директива 2013/34/ЕС***. | Държавите членки гарантират, че за целите на набелязването, предвидено в параграф 2, буква а), дружествата не се опитват да получават информация от преки бизнес партньори с по-малко от ***10 000 служители***. |

Or. en

**Изменение 684**
**Паскал Пиера, Жюли Решанийо, Тон Дипевен, Ерньо Солер Борос, Рафаеле Станканели**

**Предложение за директива**
**Член 4 – параграф 1 – точка 4 – буква г**
Директива (ЕС) 2024/1760
Член 8 – параграф 5 – алинея 1

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
| --- | --- |
| Държавите членки гарантират, че за целите на набелязването, предвидено в параграф 2, буква а), дружествата не се опитват да получават информация от преки бизнес партньори с по-малко от ***500*** служители, ***която надвишава включената в доброволните стандарти, посочени в член 29а от Директива 2013/34/ЕС***. | Държавите членки гарантират, че за целите на набелязването, предвидено в параграф 2, буква а), дружествата не се опитват да получават ***каквато и да било*** информация от преки бизнес партньори с по-малко от ***10 000*** служители. |

Or. en

**Изменение 685**
**Аксел Фос, Радан Кънев**

**Предложение за директива**
**Член 4 – параграф 1 – точка 4 – буква г**
Директива (ЕС) 2024/1760
Член 8 – параграф 5 – алинея 1

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| ***Държавите членки гарантират, че за целите*** на ***набелязването***, предвидено в параграф 2, буква а), дружествата не се опитват да получават ***информация*** от ***преки*** бизнес партньори ***с по-малко от 500 служители***, ***която надвишава включената в доброволните стандарти***, ***посочени в член 29а от Директива 2013/34/ЕС***. | ***За целите на определянето*** на ***обхвата***, предвидено в параграф 2, буква а), дружествата не се опитват да получават ***информацията*** от ***своите*** бизнес партньори, ***а разчитат единствено на информация***, ***която вече е разумно достъпна***. |

Or. en

*Обосновка*

*Определянето на обхвата не изисква информация на равнище субект, тъй като се прави, за да се определят общите области, вж. обосновката по-горе.*

**Изменение 686**
**Паскал Канфен**

**Предложение за директива**
**Член 4 – параграф 1 – точка 4 – буква г**
Директива (ЕС) 2024/1760
Член 8 – параграф 5 – алинея 1

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| Държавите членки гарантират, че за целите на ***набелязването***, предвидено в параграф 2, буква ***а***), дружествата не се опитват да получават информация от преки бизнес партньори с по-малко от 500 служители, която надвишава включената в доброволните стандарти, посочени в член 29а от Директива 2013/34/ЕС. | Държавите членки гарантират, че за целите на ***задълбочената оценка***, предвидено в параграф 2, буква ***б***), дружествата не се опитват да получават информация от преки бизнес партньори с по-малко от 500 служители, която надвишава включената в доброволните стандарти, посочени в член 29а от Директива 2013/34/ЕС. |

Or. en

*Обосновка*

*Нашата версия на определянето на обхвата се основава на информация, която дружеството може да получи самостоятелно, така че според определението не*

*може да се отправя искане в рамките на определянето на обхвата, а само по време на задълбочената оценка.*

**Изменение 687**
**Ангелика Винциг, Лукас Мандл**

**Предложение за директива**
**Член 4 – параграф 1 – точка 4 – буква г**
Директива (ЕС) 2024/1760
Член 8 – параграф 5 – алинея 2

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| ***Чрез дерогация от първа алинея, когато за набелязването, предвидено в параграф 2, буква а), е необходима допълнителна информация поради признаци за вероятни неблагоприятни въздействия или защото стандартите не обхващат съответните въздействия, и когато тази допълнителна информация не може да бъде получена по разумен начин чрез други средства, дружеството може да поиска такава информация от съответния бизнес партньор.“;*** | ***заличава се*** |

Or. de

*Обосновка*

*Разпоредбата е несъвместима с принципа на пропорционалност и създава допълнителен натиск за изпълнение, по-специално за МСП. Фактически тя задължава предприятията проактивно да събират информация от бизнес партньори дори при неясни данни или чисто хипотетични рискове. Тъй като отчитането и без това се изисква само при доказани или правдоподобно установени неблагоприятни въздействия, разпоредбата е излишна и следва да бъде заличена.*

**Изменение 688**
**Марио Мантовани**

**Предложение за директива**
**Член 4 – параграф 1 – точка 4 – буква г**

Директива (ЕС) 2024/1760
Член 8 – параграф 5 – алинея 2

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| ***Чрез дерогация от първа алинея, когато за набелязването, предвидено в параграф 2, буква а), е необходима допълнителна информация поради признаци за вероятни неблагоприятни въздействия или защото стандартите не обхващат съответните въздействия, и когато тази допълнителна информация не може да бъде получена по разумен начин чрез други средства, дружеството може да поиска такава информация от съответния бизнес партньор.“;*** | ***заличава се*** |

Or. it

*Обосновка*

*Текстът дава възможност да се изискват данни в допълнение към доброволния стандарт за МСП. При все това е необходимо нивото на информацията, която дружествата, попадащи в обхвата на директивата, могат да изискват от микропредприятията и от МСП, да бъде обвързано с този стандарт. Това представлява основна гаранция за по-малките оператори срещу непропорционална бюрократична тежест.*

**Изменение 689**
**Ангелика Ниблер, Кристиан Долешал, Щефан Кьолер, Маркус Фербер, Андреа Векслер, Андреас Шваб, Кристине Шнайдер, Ралф Зеекац, Дейвид Макалистър, Оливер Шенк, Даниел Каспари, Норберт Линс, Сабине Ферхайен, Кристиян Елер, Изабел Льо Каленек, Лоран Кастийо, Франсоа Ксавие Белами, Кристоф Гомар, Лукас Мандл, Селин Имар, Верена Мертенс, Марион Валсман**

**Предложение за директива**
**Член 4 – параграф 1 – точка 4 – буква г**
Директива (ЕС) 2024/1760
Член 8 – параграф 5 – алинея 2

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| ***Чрез дерогация от първа алинея, когато за набелязването, предвидено в*** | ***заличава се*** |

***параграф 2, буква а), е необходима допълнителна информация поради признаци за вероятни неблагоприятни въздействия или защото стандартите не обхващат съответните въздействия, и когато тази допълнителна информация не може да бъде получена по разумен начин чрез други средства, дружеството може да поиска такава информация от съответния бизнес партньор.“;***

Or. en

**Изменение 690**
**Аксел Фос, Радан Кънев**

**Предложение за директива**
**Член 4 – параграф 1 – точка 4 – буква г**
Директива (ЕС) 2024/1760
Член 8 – параграф 5 – алинея 2

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| ***Чрез дерогация от първа алинея, когато за набелязването, предвидено в параграф 2, буква а), е необходима допълнителна информация поради признаци за вероятни неблагоприятни въздействия или защото стандартите не обхващат съответните въздействия, и когато тази допълнителна информация не може да бъде получена по разумен начин чрез други средства, дружеството може да поиска такава информация от съответния бизнес партньор.“;*** | ***заличава се*** |

Or. en

**Изменение 691**
**Тобиаш Бохенски, Косма Злотовски**

**Предложение за директива**
**Член 4 – параграф 1 – точка 4 – буква г**
Директива (ЕС) 2024/1760
Член 8 – параграф 5 – алинея 2

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| ***Чрез дерогация от първа алинея, когато за набелязването, предвидено в параграф 2, буква а), е необходима допълнителна информация поради признаци за вероятни неблагоприятни въздействия или защото стандартите не обхващат съответните въздействия, и когато тази допълнителна информация не може да бъде получена по разумен начин чрез други средства, дружеството може да поиска такава информация от съответния бизнес партньор.“;*** | ***заличава се*** |

Or. en

**Изменение 692**
**Паскал Пиера, Жюли Решанийо, Тон Дипевен, Ерньо Солер Борос, Рафаеле Станканели**

**Предложение за директива**
**Член 4 – параграф 1 – точка 4 – буква г**
Директива (ЕС) 2024/1760
Член 8 – параграф 5 – алинея 2

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| ***Чрез дерогация от първа алинея, когато за набелязването, предвидено в параграф 2, буква а), е необходима допълнителна информация поради признаци за вероятни неблагоприятни въздействия или защото стандартите не обхващат съответните въздействия, и когато тази допълнителна информация не може да бъде получена по разумен начин чрез други средства, дружеството може да поиска такава*** | ***заличава се*** |

***информация от съответния бизнес партньор.“;***

Or. en

**Изменение 693**
**Паскал Канфен**

**Предложение за директива**
**Член 4 – параграф 1 – точка 4 – буква г**
Директива (ЕС) 2024/1760
Член 8 – параграф 5 – алинея 2

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| Чрез дерогация от първа алинея, когато за ***набелязването***, ***предвидено*** в параграф 2, буква ***а***), е необходима допълнителна информация поради признаци за вероятни неблагоприятни въздействия или защото стандартите не обхващат съответните въздействия, и когато тази допълнителна информация не може да бъде получена по разумен начин чрез други средства, дружеството може да поиска такава информация от съответния бизнес партньор.**“**; | Чрез дерогация от първа алинея, когато за ***задълбочената оценка***, ***предвидена*** в параграф 2, буква ***б***), е необходима допълнителна информация поради признаци за вероятни неблагоприятни въздействия или защото стандартите не обхващат съответните въздействия, и когато тази допълнителна информация не може да бъде получена по разумен начин чрез други средства, дружеството може да поиска такава информация от съответния бизнес партньор.; |

Or. en

*Обосновка*

*Нашата версия на определянето на обхвата се основава на информация, която дружеството може да получи самостоятелно, така че според определението не може да се отправя искане в рамките на определянето на обхвата, а само по време на задълбочената оценка.*